

CUANDO LA NOCHE ESTALLA EN LUZ ES LA HORA DE LA FIESTA. FELICIDADES.

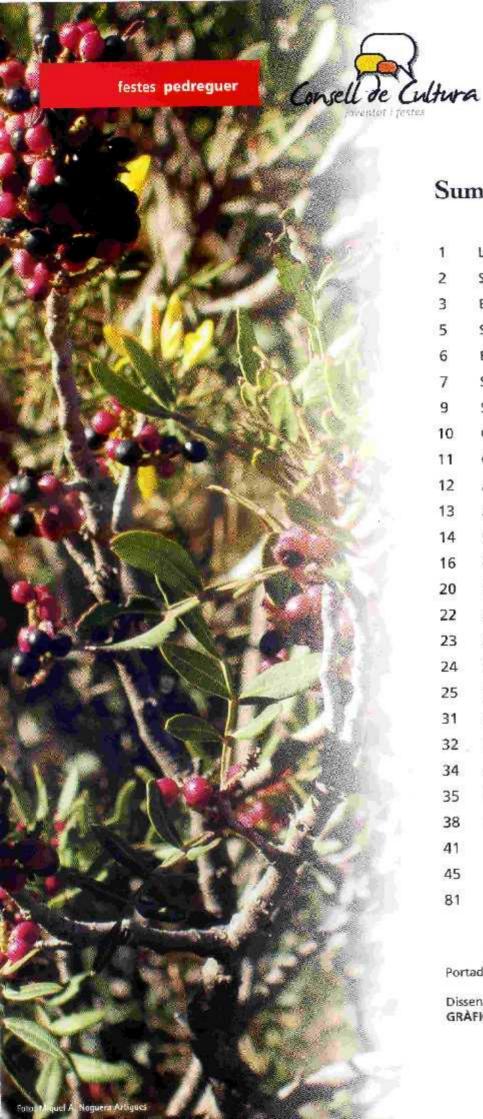




Caja de Aharros del Mediterráneo

SIEMPRE CONTIGO





Sumari

- Logotip del Consell de Cultura i Festes
- 2 Sumari
- Escut de la Vila de Pedreguer 3
- Sant Bonaventura 5
- Escut de la Generalitat Valenciana 6
- Salutació de l'Alcalde 7
- Salutació del Regidor de Cultura i Festes 9
- Col·laboradors de Festes 10
- Consell de Cultura 11
- Associació Cultural Coet i Corda 12
- Associació Cultural Passió pels Bous 13
- 14 Festerets | Festeretes
- Festers i Festeres 16
- Quintà 2006 Al Batibull 20
- Quintà 1996 El Desgavell 22
- Quintà 1986 El Desficaci 23
- 24 Quintà 1976 - Pajarísimos
- Programa de Festes 25
- Programa d'Actes Religiosos 31
- Programa de Fiestas 32
- 34 Advertències
- 35 Pregoner
- 38 **Biografies**
- Fotos del Record 41
- Col·laboracions Literàries 45
- Publicitats 81

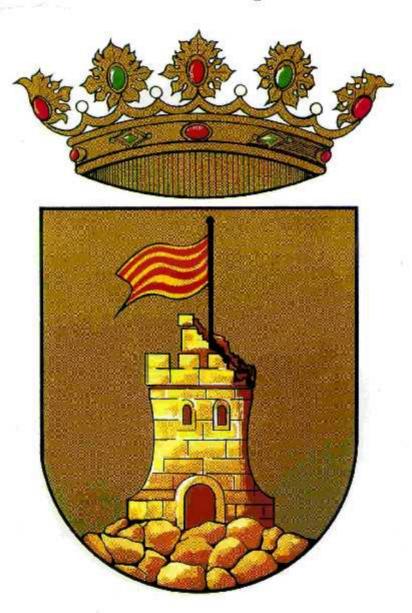
Portada: David Collado

Disseny, maquetació i impressió

GRAFIQUES TERRANÉS



Vila de Pedreguer



Festes 2006 del 7 al 16 de juliol





Sant Bonaventura



Patró de la vila de Pedreguer

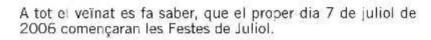


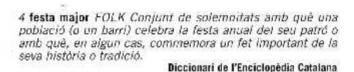




Salutació de l'alcalde

Vicent Costa i Cabrera





Fosta és un esdeveniment de caire social organitzat de forma pública o per un grup més reduït de persones La paraula festa és d'origen llatí, apareix en llengua catalana a partir del XIV comparteix l'arrel amb feria (fira) amb el significat de dia festiu aquesta última paraula es troba en català des de l'origen de la llengua ja al segle XII. http://ca.wikipedia.org/wiki/Festa

Tant l'etimologia de la paraula **festa**, d'origen llatí, com el seu significat, determinen clarament el que és la **festa** i crec que els pedreguers ho hem entès perfectament. Segurament, el fet de celebrar-les en el mes de juliol tinga a veure amb el tipus de conreu que feien els nostres avantpassats, però aqueixa tasca haurem de deixar-la als historiadors.

Com a alcalde de Pedreguer faig una crida a totes les ciutadanes i ciutadans perquè, en aquestes Festes que de bell nou tenim ací, sapiguem mantenir el caràcter festiu arrelat a la nostra tradició més popular i gaudir del to fester i alegre de l'habitual cita de juliol. Les Festes són un lloc de retrobament, d'amistat, de conversa... entre totes les persones, les que vivim a Pedreguer tot l'any i les que n'aprofiten l'avinentesa per seguir unides a Pedreguer i a la seva gent. Amb les Festes ens hem de treure de damunt les marors quotidianes i hi ha de prevaler l'aspecte lúdic que tots portem a dintre.

Ara bé, cal també remarcar que l'alegria de tota festa ha d'ésser respectuosa amb la resta de ciutadans i ciutadanes que per diferents motius no poden acompanyar-nos durant aquests dies.

Vull mostrar el meu agraïment al Consell Municipal de Cultura, a la Quintà 2006, el Batibull, a l'Associació Passió pels Bous i a totes les persones i associacions que han col·laborat en l'organització de les Festes perquè avui siguen una desitjada i completa realitat.

Fem tots, d'aquests dies de festa, la major mostra d'alegria i germanor de tot el nostre poble i que siguem l'enveja de tots els que ens visiten.

Salut i Bones Festes







Salutació Regidor de Cultura

Francesc Ballester i Fornés

Quan al final dels anys 70 i primers 80 es parlava de fer unes "Festes Populars", que trencaren en la "tradició", no es podia pensar que eixa idea de fer festes, es portara a la pràctica uns trenta anys després.

És clar, que les circumstàncies socials, econòmiques i polítiques han canviat molt, pero l'essència del que es pretenia amb eixa idea, és la que en aquestes festes del 2006 ha sigut la base.

Ens trobem davant d'unes festes que han sigut confeccionades per tots aquells col·lectius, associacions i persones que han volgut col·laborar. I això s'ha donat per moltes raons, dos d'elles claus. La primera és que no ha sigut possible que eixira una Comissió de Festes com fins ara era habitual; i, la segona, però no menys important, ha sigut la predisposició i ganes de tots els que han participat. D'una necessitat s'ha fet una virtut, i aquesta es reflecteix en les idees que han aportat, el treball que han fet i, principalment amb la il·lusió que m'han transmés tots aquells que hi han participat.

No ha sigut un procés fàcil, i ha tingut moltes dificultats, però s'han superat, gràcies a l'esforç i a la bona voluntat de tots els que han col·laborat.

Per això vull agrair, de tot cor, a tots als que han participat; començant per tots els col·lectius que apareixen en el programa de festes com a col·laboradors, passant pels treballadors del M.I. Ajuntament de Pedreguer, que han fet un esforç molt generós; i acabant amb tots els membres del Consell de Cultura Joventut i Festes, que van assumir de forma unànime la responsabilitat de recolzar les festes de Pedreguer del 2006.

Salut, i a gaudir de les festes amb alegria, però també amb un esperit solidari i tolerant, com ha sigut el que ha presidit la preparació d'aquestes festes.



Col·laboradors de Festes

CINECLUB PESSIC

COMISSIÓ DE FESTES DE SANT BLAI

CASAL CULTURAL JAUME I

COMISSIÓ DE FESTES 2004

COMISSIÓ DE FESTES 2005

TOCA-LA SAM

ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA

ASSOCIACIÓ PASSIÓ PELS BOUS

CLUB ESPORTIU EQÜESTRE





Consell de Cultura

BANDA DEL CENTRE ARTÍSTIC MUSICAL

GRUP DE DANSES PEDREGUER

TOCA-LA SAM

CINE CLUB PESSIC

CASAL CULTURAL
JAUME I

ASSOCIACIÓ DE BOIXET

ASSOCIACIÓ PASSIÓ PELS BOUS

COMISSIÓ DE FESTES DE LA MARE DE DÉU DELS DESEMPARATS ESCOLA COMARCAL DE TEATRE

TERATO TEATRE

ASSOCIACIÓ DE MOROS I CRISTIANS

COMISSIÓ DE FESTES DE SANT BLAI

EL MORTER

L'ESPANTA OCELLS

EL BARRET MÀGIC

FUNDACIÓ SERVER PÉREZ

ELS TRAGINERS

ASSOCIACIÓ DE JUBILATS

QUINTÀ 2006

COR SANT BONAVENTURA

CENTRE EXCURSIONISTA PEDREGUER

ASSOCIACIÓ ORNITOLÒGICA DE LA SAFOR-MARINA

ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA

AMICS DEL CAVALL

JUNTA CENTRAL DE CONFRARIES

CLUB ESPORTIU
EQÜESTRE PEDREGUER





Associació Cultural Coet i Corda. Pedreguer





Per primera vegada al Nostre Poble, ens hem reunit els aficcionats a la corda per a crear la associació coet i corda. El motiu de crear aquesta associació es mantindre viva la festa de la corda i el coet, una de les més antigues tradicions festeres del nostre poble.

L'experiència d'estar any darrere any baix la cordà del carrer Gata la nit d'abans de Sant Bonaventura amb soroll, foc i fum, ha sigut molt grata.

Aquest any com a novetat a l'acabar la tradicional cordà, després de trenta minuts de descans, en el mateix lloc, es farà una coetà de caixons (estil cordà de Paterna).

Per últim dir que la nostra associació està en contacte amb les associacions del coet de la Comunitat per a recolllir la millor informació de les normatives i fer bon ús del coet.

Esperem que tots els actes pirotècnics que hem organitzat per a les festes 2006 siguen del gust de tots.

Bones Festes!!

LA DIRECTIVA



Associació Cultural Passió pels Bous

La Junta Directiva



Amics I amigues:

Un any mes, i ja es el tercer, l'Ajuntament de Pedreguer ha confiat a la nostra Associació l'organització dels espectacles taurins de les nostres Festes. La nova Junta Directiva, elegida al darrer mes de febrer ha posat tot l'esforç i il·lusió per a programar una setmana taurina com Pedreguer es mereix, sent sabedors que els companys de l'anterior Junta ens van deixar el llistó molt alt.

Una de les iniciatives noves es provar bous cerrils del terreny, és a dir, de ramaderies que crien bous pel carrer, en volta de ramaderies que crien els bous per a lidia com els darrers tres anys. Per aíxò, la Associació ha comprat "la desbravà" de tres bous de les seguents ramaderies: Els Coves de Pedreguer, La Paloma de Xalò i Germans Benavent de Quatretonda, bous que estrenarem la vesprada del dilluns, dia del bou.

Per altra banda, les vesprades, que en els dos darrers anys vam fer "desafios" entre dos ramaderies, farem concurs de ramaderies, participant una vesprada completa cada ramaderia, per a tindre una visió conjunta.

Confiem, com sempre, amb la col.laboració en el respecte a totes aquelles mesures de seguretat que la legislació ens obliga a complir, i que Pedreguer sempre ha sigut un referent quant al seu compliment, i en el màxim respecte als animals.

Volem aprofitar per agrair a totes les persones particulars i empreses que ens han donat suport en fer més gran la nostra festa dels bous. Per la nostra part, tot l'esforç i treball haurà sigut poc si aconseguim que tant els pedregueros i pedregueres com tots aquells que ens visiten aquestos dies, disfruten del més profund i volgut de les Festes de Sant Bonaventura, el bous.

Que l'harmonia, la felicitat i l'alegria que es respira en la setmana de festes, ens ajude a fer lleuger el pas del temps i les dificultats de la vida quotidiana. ¡Bones festes! I com es diu en el argot tauri: ¡Va per tots vostés!





MARIA CABRERA MARZAL FRANK FORNÉS REIG MARCOS FERRER ROSELLÓ ANNA STAINFORTH BATALLA AIDA RAMIS FEMENÍA ANGEL SERRA MENA MARTA MESTRE BERENGUER MAR SANCHO PERLES NURIA SASTRE PONS ALBERTO PULIDO LLOBELL PAU FULLANA BOLUFER NEREA GARCÍA MARTÍ SARA ROSELLÓ DURÁ GABRIEL FORNÉS GARCÍA ANDREA SIMÓ AMORÓS MÓNICA MESTRE CRESPO ALBA PUIGCERVER MARTÍNEZ JOEL SEGUÍ FAR NEUS FERRER MAS





Festerets i festeretes













BEATRIZ SALVÁ

FRANCESCA BALLESTER

ADRIÁN RIBES



PERE BALLESTER



PEDRO GILABERT

OSCAR GRIMALT



ELOI GARCÍA



VICTORIA SAPENA





JOSEFINA RIERA

JOSÉ ENRIQUE NAVARRO





ALEXANDRE FEMENÍA



CRISTINA NAVARRO



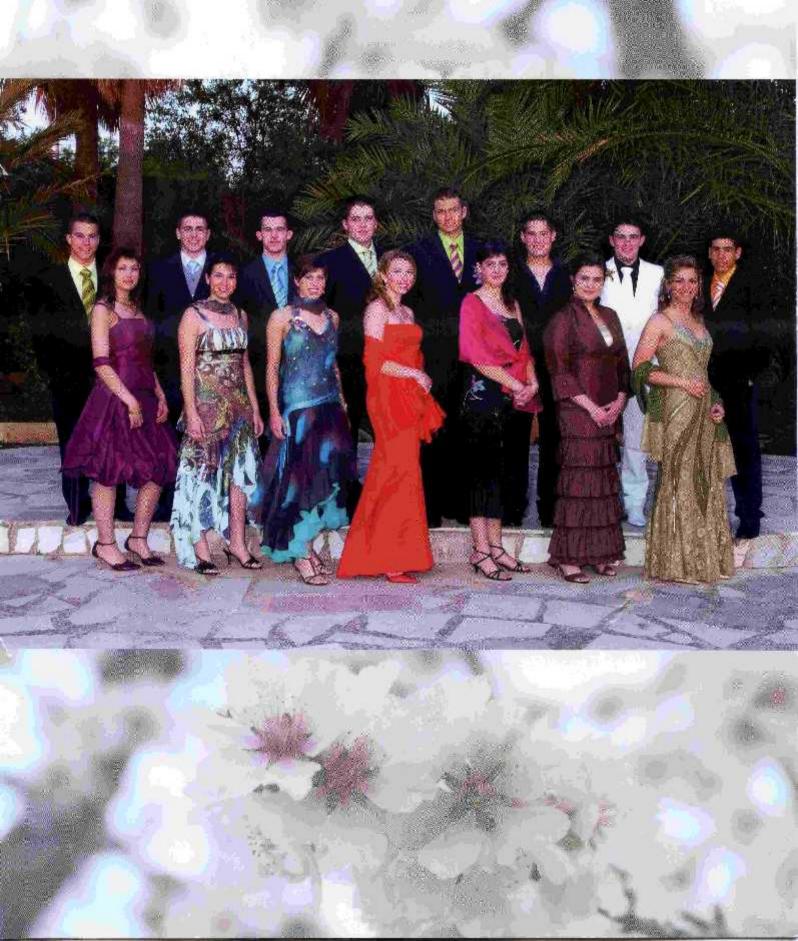
Festers de menuts

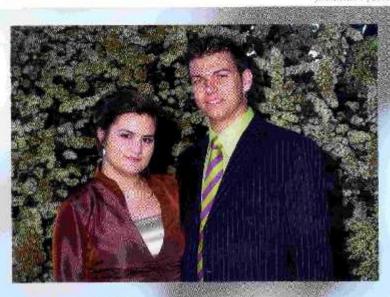


MIRIAM VILLALTA

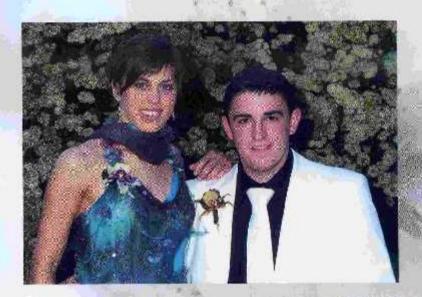








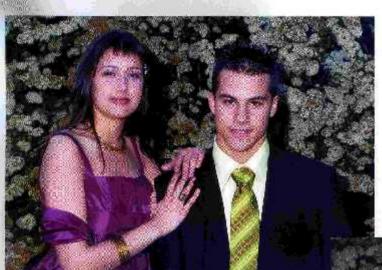
MIRIAM VILLALTA GILABERT
ALEXANDRE FEMENÍA RIERA



JOSEFINA RIERA TUR ELOI GARCÍA GARCÍA



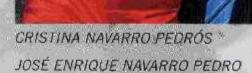
VERÓNICA SASTRE FERRER NOEL SÁNCHEZ ROIG



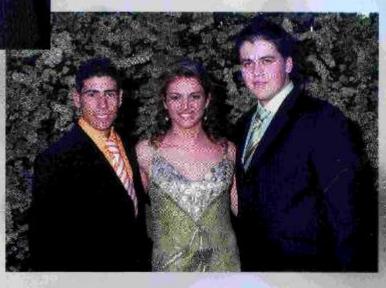
BEATRIZ SALVÁ SIMÓ PERE BALLESTER VERDŮ



FRANCESCA BALLESTER PUIGCERVER ÓSCAR GRIMALT CIORRAGA



ADRIÁN RIBES
VICTORIA SAPENA GILABERT
PEDRO GILABERT MARTÍ





Salutació Quintà 2006 "Al Batibull"

Per fi ha arribat el moment que tant hem estat esperant: les FESTES 2006!!!!!!!

Encara que aquest any no gaudim d'una comissió seguim tenint una gran il·lusió perquè aquestes festes siguen les millors. Tota la quintà ens hem unit i hem fet força perquè tot seguesca endavant.

Ja damunt de les festes i encara no ens podem creure que tinguem els 18 i que anem a ser quintos, així que esperem que tot el poble compartesca amb nosaltres aquesta gran il·lusió i la gana de fer festa.

Volem agrair de tot cor a eixes associacions que han estat al nostre costat en tot moment amb l'esperança que tot vaja com sempre, i com no a l'Ajuntament que ha invertit molt de temps per treure açò endavant i poder arribar al nostre somni.

Per últim la quintà "BATIBULL" vos demana disculpes per qualsevol molèstia que puguem ocasionar en aquesta setmana de rebel·lió.

BONES FESTES A TOTS!!

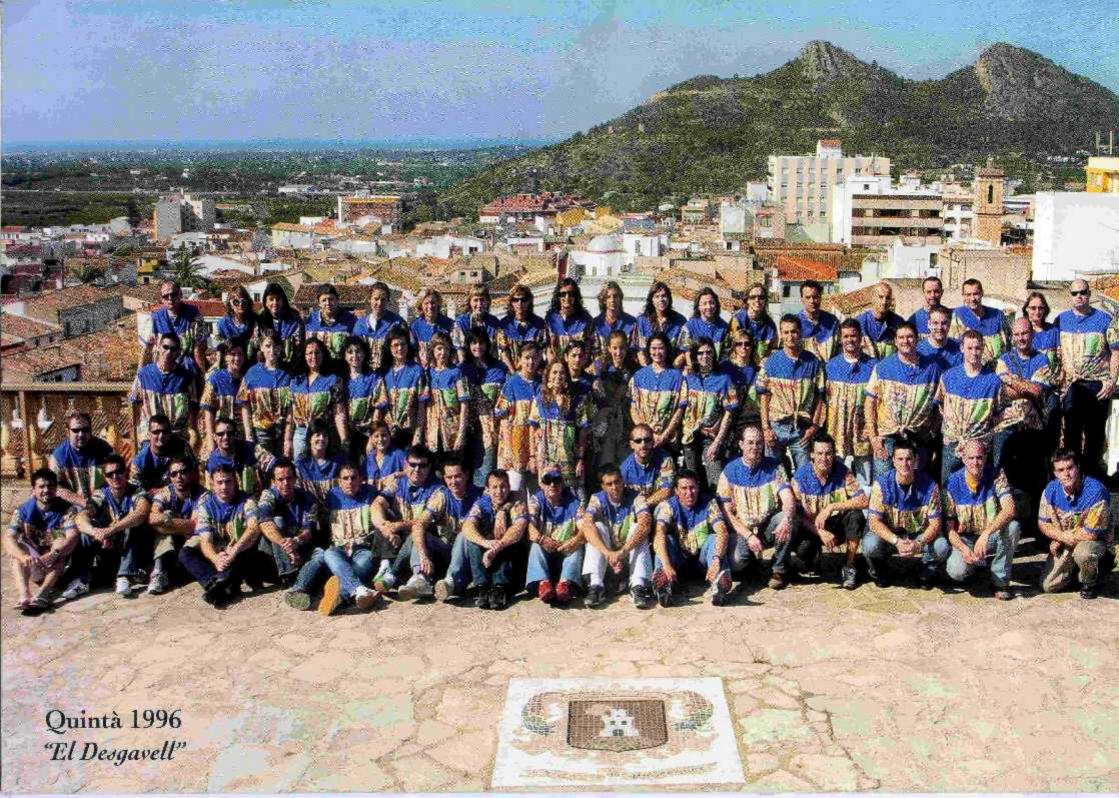
VISCA PEDREGUER, VISCA SANT BONAVENTURA

I QUE VISCA LA QUINTÀ EL BATIBULL!!!



Quintà 2006 "Al Batibull"









Quintà 1976 "Pajaríssimos"

Viu el que t'apassiona, i apassiona't pel que vius, que els colors de la tardor no ens impossibiliten gaudir, els colors de l'hivern, la primavera i l'estiu.





PROGRAMA

DE FESTES











DIVENDRES 7

- Volteig general de campanes i cercavila la Colla de Dolçainers l'OCAIVE, anunciant el començament de les Festes.
- 23.45 h. Pregó des del balcó de l'Ajuntament a carrec de Joan Josep Cardona i encesa de la carcassa d'inici de les Festes Majors. Tot seguit, Festa del Foc a carrec de l'Associació Cultural COET I CORDA de Pedreguer.
- 24.00 h. A continuació l'Entrada de bous (tot bous) de la ramaderia LA PALOMA patrocinada per PACO MARTINEZ. A continuació solta de vaques de la ramaderia F. MACHANCOSES
- 24.00 h. Concert al pati del Col·legi Alfàs amb l'actuació de TOKIO SEX DESTRUCTION i LOS DELTONOS, organitzat per l'Associació Musical TOCA-LA SAM.

DISSABTE 8

- VIII Torneig de Bitlles a la Glorieta, organitzat pel Club de Bitlles de Pedreguer.
- 10.30 h. II Entrada de bous de la ramaderia COVES i desafiament de les ramaderies locals JAUME MULET, CRESPO, EUTIMIO I GERMANS NOGUERA.
- 13.00 h. Volteig general de campanes.
- Des del carrer de l'Ajuntament, XXXIV Volta a Peu a Pedreguer, organitzada pel Club d'Atletisme CAMETES.
- 18.30 h. Als Pòrxens, exhibició de partides simultànies d'escacs a càrrec del mestre internacional LUIS MARIA CAMPOS GAMBUTI organitzada per l'Associació d'Escacs TORRE DE BENIMARMUT.
- 23.30 h. PRESENTACIÓ DE LES FESTES 2006 al pati del Col·legi Alfàs. S'hi farà la presentació de les festeres i festers majors i infantils amb la col·laboració del grup de teatre TERATO TEATRE, l'Escola de Teatre Comarcal de la Marina Alta i del quintet de metalls AL VENT. A continuació actuació de KIKO VENENO.

DIUMENGE 9) SANT ROC

- 08.00 h. Volteig general de campanes i despertada a de l'Associació Cultural COET I CORDA de Pedreguer i els Quintos amb coets i tronadors, acompanyats per la Colla de Dolçainers l'OCAIVE.
- 10.00 h. VII Torneig de Petanca al Parc del Patronat, organitzat pel Club de Petanca Pedreguer.

 A la mateixa bara al Tringuet Municipal Bartida de Pilota

A la mateixa hora, al Trinquet Municipal, Partida de Pilota, organitzada pel Club de Pilota de Pedreguer.



- 12.30 h. Missa Solemne a Sant Roc cantada pel COR SANT BONAVENTURA i acompanyada de l'orgue Grenzing amb l'organista titular JOSEP VICENT GINER.
- Concert de la Colla ELS TRAGINERS de Pedreguer, als Pòrxens, patrocinat per BANCAIXA. Al mateix lloc cervesada popular.
- 19.00 h. Entrada de la Murta, organitzada pel CLUB ESPORTIU EQÜESTRE DE PEDREGUER, acompanyada per la Banda de Música de Pedreguer i la Colla de Dolçainers l'OCAIVE. A continuació III Entrada de bous de la ramaderia F. MACHANCOSES, patrocinada per ROLSER. Tot seguit, concurs de la ramaderia BENAVENT.
- 24.00 h. Actuació de l'ORQUESTRA PATO DANIELS, a la plaça, organitzat per l'Associació de MOROS i CRISTIANS.

DILLUNS 10

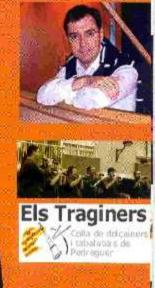
DIA DELS BOUS

- 08.00 h. IV Entrada de bous de la ramaderia LA PALOMA I solta de vaques de la ramaderia PAIPORTERO.
- 12.00 h. V Entrada de bous de la ramaderia LA COMETA. A continuació solta de vaques de la ramaderia COVES.
- 19.30 h. Solta de bous cerrils (de les ramaderies COVES, PALOMA i BENAVENT) patrocinat per l'Associació Cultural PASSIÓ PELS BOUS de Pedreguer. A continuació solta de vaques de la ramaderia BENAVENT.
- 20.00 h. Actuació del GRUP DE DANSES PEDREGUER a la plaça de l'Amistat, patrocinada per l'OBRA SOCIAL de la CAIXA D'ESTALVIS DEL MEDITERRANI.
- 23.30 h. Cinema a la replaceta de la Bufa. Projecció de la pel·lícula CALABUCH (Any:1956, Dir: Luis Garcia Berlanga, Actors: Edmund Gwenn, Valentina Cortese, José Isbert) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 00.30 h. VI Entrada de bous de la ramaderia COVES i solta de vaques de la ramaderia GERMANS NOGUERA. A continuació bou embolat de la ramaderia LA COMETA.

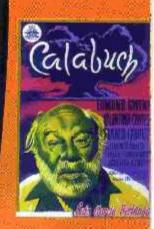
DIMARTS 11

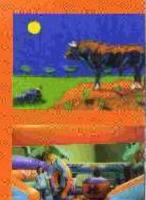
DIA DELS XIQUETS

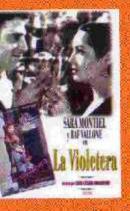
- Despertada a carrec dels Festerets i Festeretes acompanyats per la Colla OCAIVE.
 - Durant tot el matí hi haurà atraccions per als xiquets al Col·legi Trinquet.
- 12.00 h. VII Entrada i solta de jònecs per a xiquets de la ramaderia COVES amb la col laboració d'EXCAVACIONS PERONA.
- 17.30 h. El Grup de Teatre El barret màgic oferirà l'obra "La gran papallona imperial" (espectacle de carrer itinerant) al Col.legi Trinquet. A continuació i també al Col·legi Trinquet berenar per tots els xiquets i xiquetes patrocinat per SUPERMERCATS MAS Y MAS i gaudirem de l'obra "Al compàs del nas" del Grup de Teatre Napicloüns.





















- 19.30 h. Solta de jonecs per a jóvens de la ramaderia COVES.
- 00.30 h. Ral-li Humoristic, organitzat pel Centre Excursionista de Pedreguer (en finalitzar es farà el lliurament de premis).
- 00.30 h. Espectacular nit de ball a la plaça amb l'ORQUESTRA TREMENDO organitzat per l'Associació de MOROS i CRISTIANS.

DIMECRES 12

- 08.00 h. VIII Entrada de bous de la ramaderia PAIPORTERO. Tot seguit solta de vaques de la ramaderia ROBERTO CORDELLAT.
- Esmorzar popular a la plaça de l'Amistat. Hi haurà coques, vi i salmorra per a tots, organitzat per la COMISSIO DE FESTES 2004.
- 12.00 h. IX Entrada de bous de la ramaderia LA PALOMA i solta de vaques de la ramaderia DOMÉNECH. En acabar els bous: Paelles als Porxens organitzades per la COMISSIO DE FESTES 2004.
- X Entrada de bous de la ramaderia LA PALOMA i concurs de bous de la ramaderia COVES.
- 21,00 h. Paelles al pati del Col·legi Alfàs.

 Nota: de 13.00 a 14.00 h repartiment de carn i arròs a l'Espai Cultural als grups que s'hagen apuntat a les paelles.
- 23.30 h. Cinema a la replaceta de la Bufa. Projecció de la pel·lícula LA VIOLETERA (Any: 1958, Dir: Luis César Amadori, Actors: Sara Montiel, Ralf Vallone) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 24.00 h. Concert de MAIKA MAKOVSKI al carrer de Sant Roc patrocinat pel pub QUATRE i el CONSELL DE CULTURA.
- 00.30 h. XI Entrada de bous de la ramaderia PAIPORTERO i solta de vaques de la ramaderia BENAVENT.
- 00.30 h. Actuació de GLADYS MERCADO I ELS MARIACHIS LOS CHARROS i tot seguit ball amb l'ORQUESTRA DRAKKAR a la plaça de l'Amistat, organitzat per la COMISSIÓ DE FESTES 2004.

DIJOUS 13

- XII Entrada de bous de la ramaderia COVES i solta de vaques de la ramaderia BENAVENT.
- 20.00 h. Gran Desfilada de Carrosses. Animara la desfilada la xaranga, el grup GARANXA de Pedreguer.
- 23.30 h. Cinema a la replaceta de la Bufa. Projecció de la pel·lícula MORENA CLARA (Any: 1936, Dir: Florian Rey, Actors: Imperio Argentina, Maria Bru, José Calle) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 00.30 h. XIII Entrada de bous de la ramaderia LA PALOMA i solta de vaques de la ramaderia COVES patrocinada per TEFICSA. Tot seguit bou cerril embolat de la ramaderia COVES.



00.30 h. Concert amb KANON, EL CORREDOR POLONÉS, GATACA, INÒPIA, PARAL·LEL 84 i VOLTOR al pati del col·legi Alfàs organitzat pel CASAL CULTURAL JAUME I.

DIVENDRES 14 DIA DE LES QUINTADES

- 12.00 h. XIV Entrada de bous de la ramaderia COVES i solta de vaques de la ramaderia LA PALOMA. A continuació hi haurà cerveseta i Ricard als Pòrxens per gentilesa de l'EUFÒRIA I PUB QUATRE ESTACIONS.
- 19.30 h. XV Entrada de bous de la ramaderia GERMANS NOGUERA i tot seguit concurs de la ramaderia LA PALOMA.
- Ball popular amb el grup ROMÀNTICA DEL SALADAR a la plaça de l'Amistat.
- 23.30 h. Cinema a la replaceta de la Bufa. Projecció de la pel·lícula BIENVENIDO MISTER MARSHALL (Any: 1952, Dir. Luis Garcia Berlanga Rey, Actors: José Isbert, Lolita Sevilla, Manolo Moran) organitzat pel CINE CLUB PESSIC.
- 24.00 h. XVI Entrada de bous de la ramaderia BENAVENT, amb la col laboració de SANTACREU INSTALACIONES ELECTRICAS. Tot seguit concurs de bous de les ramaderies LA COMETA, COVES, BENAVENT, LA PALOMA I PAIPORTERO.

En finalitzar els bous gran Cordà tradicional a càrrec de la pirotècnia VICENTE CABALLER de Godella. En finalitzar la cordà, com a novetat i després de trenta minuts de descans, es farà una coetà de caixons (estil cordà de Paterna) a càrrec de l'Associació Cultural COET I CORDA de Pedreguer. Hi haurà servei de barra a càrrec del PUB QUATRE ESTACIONS.

00.30 h. Concert al pati del col·legi Alfàs amb els grups DELUXE i LA HABITACIÓN ROJA. En acabar, actuació del DJ BEATMOOG amb música *Indy-Pop* a càrrec d'IDEA PRODUCTIONS.

DISSABTE 15) SANT BONAVENTURA

- 08.00 h. Volteig general de campanes i despertada, a càrrec de l'Associació Cultural COET I CORDA de Pedreguer i els Quintos, amb coets i tronadors, acompanyats de la dolçaina i el tabalet de la Colla de Dolçainers l'OCAIVE.
- 11.30 h. Missa Solemne concelebrada en honor al patro de Pedreguer, Sant Bonaventura, acompanyada de l'orgue Grenzing amb l'organista titular Josep Vicent Giner i cantada pel Cor Sant Bonaventura. En acabar la missa s'oferirà un vermut per gentilesa del RESTAURANT LOS ARCOS.
- 20.00 h. Les festeres i festers, majors i infantils, visitaran les taules de la postulació contra el cancer.

Tot seguit es farà l'ofrena a Sant Bonaventura, en la què tot el poble està convidat a participar. En acabar l'ofrena,

























Solemne Processó a Sant Bonaventura pels carrers: Ajuntament, Ample, Sant Joan, Clavell, Sant Antoni, Angel, Devots, Major, Sol, Cova Santa, Sant Josep i plaça Major.

> En acabar la processó, al carrer de l'Escola Alfàs, es dispararà un fabulos castell de focs artificials a càrrec de la pirotecnia VICENTE CABALLER de Godella.

24.00 h. Actuació a la placa de l'ORQUESTRA LA MAQUINA organitzada per l'Associació de MOROS i CRISTIANS.

24.00 h. Gran discomòbil a la plaça Arxiduc Carles amb l'afamat DJ DANNY FIDDO (Barraca i Le Club)

DIUMENGE 16) MARE DE DÉU DEL CARME

08.00 h. Volteig general de campanes i despertada a càrrec de la Associació Cultural COET I CORDA de Pedreguer i els Quintos amb coets i tronadors, acompanyats de la Colla de Dolçainers l'OCAIVE

10.00 h. Cercavila per la Banda de Música de Pedreguer.

12.00 h. XVI Entrada de bous de la ramaderia PAIPORTERO i a continuació solta de vaques de la ramaderia GERMANS NOGUERA.

XVII Entrada de bous de la ramaderia BENAVENT i concurs 19.30 h. de bous de la ramaderia PAIPORTERO.

24.00 h. Nit de ball la plaça amb l'ORQUESTRA STRADIVARIUS organitzat per la ASSOCIACIÓ DE MOROS I CRISTIANS.

> En acabar l'orquestra, solta de vaques, fins a la matinada, de la ramaderia GERMANS NOGUERA.

Les entrades tornaran al lloc d'eixida.



PROGRAMA D'ACTES RELIGIOSOS

Dimecres dia 5 a Divendres dia 7

9 h. Solemne Tridúum en honor a Sant Bonaventura

Dissàbte dia 8

18 h. Missa a la Residència del Carme

19'30 h. Missa a la Parròquia

20'30 h. Missa a la Parròquia

Diumenge dia 9 Festa de Sant Roc

9 h. Missa

12'30 h. Missa Solemne a Sant Roc

Dilluns dia 10 al Divendres dia 14

10 h. Santa Missa

Dissabte dia 15 Festivitat de Sant Bonaventura

9 h. Santa Missa

11.30 h. Missa Solemne

19 h. Santa Missa vespertina del diumenge

21 h. Processó

Diumenge dia 16 Festa de la Mare de Déu del Carme

8 h. Santa Missa

10 h. Missa a la Parròquia

12 h. Missa Solemne a la Residència del Carme.

Imposició d'escapularis.

PROGRAMA DE FIESTAS



VIERNES 7

- 13.00 h. Volteo general de campanas y pasacalle a cargo de los Quintos con cohetes, acompañados por la dulzaina y el tamboril de la Colla Ocaive, anunciando el inicio de las Fiestas.
- 23.45 h. Pregón desde el balcón del Ayuntamiento a cargo de Joan Joseph Cardona y encendido de la carcasa de inicio de las Fiestas Mayores, Seguidamente FESTA DEL FOC a cargo de la ASSOCIACIÓ CULTURAL COET I CORDA DE PEDREGUER.
- 24.00 h. A continuación I Entrada de toros (todo toros) de la ganadería LA PALOMA patrocinada por PACO MARTINEZ. A continuación suelta de vacas de la ganadería F. MACHANCOSES.
- 24.00 h. Concierto en el patio del Colegio Alfás con la actuación de TOKIO SEX DESTRUCTION y LOS DELTONOS organizado por la asociación musical TOCA-LA SAM.

SABADO 8

- 10.00 h. VIII Torneo de Bolos en la Glorieta, organizado por el Club de Bitlles Pedreguer.
- 10.30 h. II Entrada de toros de la ganadería COVES y desafío de las ganaderías locales JAUME MULET, CRESPO, EUTIMIO y HERMANOS NOGUERA.
- 13.00 h. Volteo general de campanas.
- 18.00 h. Desde la calle Ayuntamiento, XXXIV Vuelta a Pie a Pedreguer, organizada por el Club de Atletismo Cametes.
- 18.30 h. En los Pórxens, exhibición de partidas simultáneas de ajedrez a cargo del maestro internacional LUIS MARIA CAMPOS GAMBUTI, organizada por la Asociación de Ajedrez Torre de Benimarmut.
- 23.30 h. PRESENTACIÓN DE LAS FIESTAS 2006 en el patio del Colegio Alfás. Se hará la presentación de las festeras y festeros, mayores e infantiles con la colaboración del grupo de teatro TERATO TEATRE, la ESCUELA DE TEATRO COMARCAL DE LA MARINA ALTA y el quinteto de metal AL VENT. A continuación actuación de KIKO VENENO.

DOMINGO 9) SAN ROQUE

- 08.00 h. Volteo general de campanas y **despertada** a cargo de la ASOCIACIÓN CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer i los Quintos con cohetes, acompañados por la dulzaina y el tamboril de la Colla Ocaivo.
- 10.00 h. VII Torneo de Petanca en el Parque del Patronato, organizado por el Club de Petanca Pedreguer. A la misma hora en el Trinquet Municipal Partida de Pelota, organizada por el Club de Pelota de Pedreguer.
- 12.30 h. Misa Solemne a San Roque cantada por el coro SANT BONAVENTURA y acompañada del órgano Grenzing, por el organista titular JOSEP VICENT GINER.
- 13.00 h. Concierto de la Colla ELS TRAGINERS de Pedreguer als Pórxens, patrocinado por BANCAIXA. En el mismo lugar cervezada popular.
- 19.00 h. Entrada de la Murta, organizada por el CLUB ESPORTIU ECUESTRE DE PEDREGUER, acompañada por la Banda de Música de Pedreguer y la Colla Ocaive. A continuación III Entrada de toros de la ganadería F. MACHANCOSES, patrocinada por ROLSER, Seguidamente, concurso de la ganadería BENAVENT.
- 24.00 h. Actuación de la ORQUESTA PATO DANIELS en la plaza organizado por la ASOCIACIÓN DE MOROS Y CRISTIANOS.

LUNES 10) DÍA DE LOS TOROS

- 08.00 h. IV Entrada de toros de la ganadería LA PALOMA. A continuación suelta de vacas de la ganadería PAIPORTERO.
- 12.00 h. V Entrada de toros de la ganadería LA COMETA. A continuación suelta de vacas de la ganadería COVES.
- 19.30 h. Suelta de toros cerriles (de las ganaderías COVES, LA PALOMA y BENAVENT) patrocinada por l'ASSOCIACIÓ CULTURAL PASSIÓ PELS BOUS de Pedreguer. A continuación suelta de vacas de la ganadería BENAVENT.
- 20:00 h. Actuación del GRUP DE DANSES PEDREGUER en la plaza de la Amistat, patrocinada por la OBRA SOCIAL de la CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRÁNEO.
- 23.30 h. Gne en la replaceta de la Bufa. Proyección de la película CALABUCH (Año:1956, Dir: Luis Garcia Berlanga, Actores: Edmund Gwenn, Valentina Cortese, José Isbert) organizado por CINE CLUB PESSIC.
- 00.30 h. VI Entrada de toros de la ganadería COVES y suelta de vacas de la ganadería HERMANOS NOGUERA. A continuación toro embolado de la ganadería LA COMETA.

MARTES 11) DÍA DE LOS NIÑOS

- 10.00 h. Despertada de los Festeros infantiles acompañados a cargo de la Colla Ocaive. Durante toda la mañana habrá atracciones para los niños en el Trinquet.
- 12.00 h. VII Entrada y suelta de vaquillas para los niños de la ganadería COVES, con la colaboración de EXCAVACIONES PERONA.
- 17.30 h. El Grupo de Teatro "El barretg màgic" ofrecerá la obra "La gran papallona imperial" (espectáculo de calle itinerante) en el Colegio Trinquet. A continuación y también en el Colegio Trinquet merienda para todos los niños y niñas patrocinado por SUPERMERCADOS MAS Y MAS y disfrutaremos de la obra "Al compàs del nas" del Grup de Teatre Napiclouns.
- 19.30 h. Suelta de vaquillas para jóvenes de la ganadería COVES.
- 00.30 h. Rally Humoristico, organizado por el Centre Excursionista de Pedreguer de Indiana de India
- 80.30 h. Espectacular noche de baile en la plaza, con la ORQUESTA TREMENDO organizado por la ASOCIACIÓN DE MOROS Y CRISTIANOS.

MIÉRCOLES 12

- 08.00 h. VIII Entrada de toros de la ganadería PAIPORTERO. Seguidamente suelta de vacas de la ganadería ROBERTO CORDELLAT.
- 10.30 h. Almuerzo popular a la plaza de la Amistat. Habrá cocas, vino y salmuera para todos, organizado por la COMISIÓN DE FIESTAS 2004.
- 12.00 h. EX Entrada de toros de la ganadería LA PALOMA y suelta de vacas de la ganadería DOMÉNECH. Al acabar los toros Paellas en los Pórxens organizadas por la COMISIÓN DE FIESTAS 2004. Nutar de 13.00 a 14.00 h se reportirá carrie y arros al Espai cultura: a las cuadrillas que se hayan apuntado a las paellas.
- 19.30 h. X Entrada de toros de la ganadería LA PALOMA y concurso de toros de la ganadería COVES.



- 23.30 h. Cine en la replaceta de la Bufa. Proyección de la película LA VIOLETERA (Año: 1958, Dir: Luis Cesar Amadori, Actors: Sara Montiel, Ralf Vallone) organizado por CINE CLUB PESSIC.
- 24.00 h. Concierto de MAIKA MAKOVSKI en la Calle Sant Roc patrocinado por el pub QUATRE y el CONSELL DE CULTURA.
- 00.30 h. XI Entrada de toros de la ganadería PAIPORTERO y suelta de vacas de la ganadería BENAVENT.
- 00.30 h. Actuación de GLADIS MERCADO Y LOS MARIACHIS LOS CHARROS seguido de baile con la ORQUESTA DRAKKAR en la plaza de la Amistat organizado por la COMISIÓN DE FIESTAS 2004.

JUEVES 13

- 12.00 h. XII Entrada de toros de la ganaderia COVES y suelta de vacas de la ganaderia VENAVENT.
- 20.00 h. Gran Desfilada de Carrozas. Animará el desfile la charanga GARANXA de Pedreguer.
- 23.30 h. Cine a la replaceta de la Bufa. Proyección de la película MORENA CLARA (Año:1936, Dir: Florian Rey, Actores: Imperio Argentina, Maria Bru, José Calle) organizado por CINE CLUB PESSIC.
- 00.30 h. XIII Entrada de toros de la ganaderia LA PALOMA y suelta de vacas de la ganadería COVES patrocinada por TEFICSA. Seguidamente toro cerril embolado de la ganaderia COVES.
- 00:30 h. Concierto con KANON, EL CORREDOR POLONÉS, GATACA, INOPIA, PARAL-LEL 84 y VOLTOR en el patio del colegio Alfás organizado por el CASAL CULTURAL JAUME I.

VIERNES 14) DÍA DE LAS QUINTADAS

- 12.00 h. XIV Entrada de toros de la ganadería COVES y suelta de vacas de la ganadería LA PALOMA. A continuación habrá cerveza y Ricard en los Pórxens por gentileza del EUFORIA y PUB QUATRE ESTACIONS.
- 19.30 li. XV Entrada de toros de la ganadería HERMANOS NOGLIERA y seguidamente concurso de la ganadería LA PALOMA.
- 20.00 h. Baile popular con el grupo ROMÁNTICA DEL SALADAR en la plaza de la Amistad.
- 23.30 h. Cine en la replaceta de la Bufa, Proyección de la película BIENVENIDO MISTER MARSHALL (Año:1952, Dir: Luis Garcia Berlanga, Actores: José Isbert, Lolita Sevilla, Manolo Moran) organizado por CINE CLUB PESSIC.
- 24.00 h. XVI Entrada de toros de la ganadería BENAVENT con la colaboración de SANTACREU INSTALACIONES ELÉCTRICAS. A continuación concurso de toros de las ganaderías LA COMETA, COVES, BENAVENT, LA PALOMA y PAIPORTERO.
 - Al finalizar los toros **gran Cordà** tradicional a cargo de la pirotecnia VICENTE CABALLER de Godella. Al finalizar la cordà, como novedad y después de treinta minutos de descanso, se hará una coetada de cajones (estilo cordà de Paterna), a cargo de la ASOCIACIÓN CULTURAL COET I CORDA DE PEDREGUER. Habrá servicio de barra a cargo del PUB QUATRE ESTACIONS.
- 00.30 h. Concierto en el patio del colegio Alfás con los grupos DELUXE y LA HABITACIÓN ROJA. Al finalizar actuación del DJ BEATMOOG con música Indy-Pop a cargo de IDEA PRODUCTIONS.

SÁBADO 15) SAN BUENAVENTURA

- 08.00 h. Volteo general de campanas y **despertada** a cargo de la ASOCIACIÓN CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer y los Quintos con cohetes, acompañados de la dulzaína y el tamboril de la Colla Ocaive.
- 11.30 h. Misa Solemne concelebrada en honor al patrón de Pedreguer, San Buenaventura, acompañada al órgano Grenzing por el organista titular Josep Vicent Giner y cantada por el Coro Sant Bonaventura.
 Al acabar la misa se ofrecerá un vermut por gentileza del RESTAURANT LOS ARCOS.
- 20.00 h. Las festeras y festeros, mayores e infantiles, visitarán las mesas de la postulación contra el cáncer.
 Acto seguido se hará la ofrenda a San Buenaventura por las calles: Ajuntament, Ample, Sant Joan, Clavell, Sant Antoni, Ángel, Devots, Major, Sol, Cova Santa, Sant Josep y plaça Major.
 - Al terminar la procesión, en la calle de la Escuela Alfàs, se disparará un fabuloso castillo de fuegos artificiales a cargo de la pirotecnia VICENTE CABALLER de Godella.
- 24.00 h. Actuación en la plaza de la ORQUESTA LA MÁQUINA organizado por la ASOCIACIÓN DE MOROS Y CRISTIANOS.
- 24.00 h. Gran discomóbil en la Plaza Arxiduc Carles con el conocido DJ DANNY FIDDO (Barraca y Le Club)

DOMINGO 16) VIRGEN DEL CARMEN

- 08.00 h. Volteo general de campanas y **despertada** a cargo de la ASOCIACIÓN CULTURAL COET I CORDA de Pedreguer y los Quintos con cohetes, acompañados de la dulzaina y el tambonil de la Colla Graive.
- 10.00 h. Pasacalle de la Banda de Música de Pedreguer.
- 12.00 h. XVI Entrada de toros de la ganadería PAIPORTERO y a continuación suelta de vacas de la ganadería HERMANOS NOGUERA.
- 19:30 h. XVII Entrada de toros de la ganadería BENAVENT y concurso de toros de la ganadería PAIPORTERO.
- 24.00 h. Noche de baile en la plaza con la ORQUESTA STRADIVARIUS organizado por la ASOCIACIÓN DE MOROS CRISTIANOS. Al finalizar la orquesta, suelta de vacas hasta la mañana de la ganadería HERMANOS NOGUERA.



Advertències

- 1.- L'organització es reserva el dret de canviar o suprimir qualsevol acte en dia i hora que estime oportú, sempre amb el desig de complaure el poble i comptant amb la seva col·laboració.
- 2.- Us demanem que us absteniu de pegar i maltractar els BOUS. Respectant als animals demostrarem el nostre civisme i la nostra educació.
- 3.- Per al compliment de la normativa de bous al carrer, hi haurà voluntaris de l'Associació Cultural PASSIÓ PELS BOUS degudament identificats i autoritzats per a vetllar pel bon transcurs dels actes taurins.
- 4. Considerant el descans un dret dels ciutadans i un deure respectar-lo, quedarà totalment prohibit tirar coets o realitzar qualsevol altra activitat que resulte molesta. Esperem col·laboració i bona educació de tots per tal d'evitar sancions.
- Es prega que la nit del Correfoc aneu degudament protegits amb roba adequada.
- 6.- Queda totalment prohibit treure CADIRES del lloc de les festes, així com maltractar-les o trencar-les, sota pena de multa i indemnització.
- 7.- L'organització no se solidaritza necessàriament amb els articles dels seus col·laboradors literaris.
- 8.- L'organització es reserva el dret d'ocupar algun lloc dels palcos, quan siga necessari per al bon funcionament dels espectacles.
- 9.- L'organització, els dies de ball, reservarà un espai destinat per a ballar, on no podran posar-se cadires, per a asseure's a veure l'espectacle.

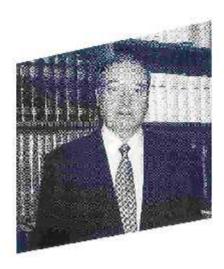
Advertències per poder tirar coets amb un mínim de seguretat:

Per participar a la cordà cal dur roba i calçat adequat.

- El vestit que s'ha de portar déu ser inòfug o de baixa combustibilitat, estarà lligat per la part baixa dels camals i mànegues, un barret del mateix material per protegir els cabells i el cap, guants de pell i calçat tapat.
- 2. Els coets de la cordà s'han d'agafar per la mitat, amb el foc cap endavant i tirar-se abans que esclaten.
- 3. Es duran sempre a la altura del maluc amb una separació del cos d'uns 30 ó 40 cm.
- Els coets sempre es llançaran desde la altura de la cintura cap a terra, mai per damunt el muscle i cap amunt.
- Respectar els altres companys i espectadors.

L'Associació Coet i Corda adverteix que no es farà responsable de les imprudències i mal ús dels coets durant els actes programats i fora d'ells.





Pregoner

JOAN JOSEP CARDONA IVARS (Benissa 1944).

Cronista oficial de la vila i arxiver de la parròquia de la P. Xiqueta i S. Pere Apòstol. Editor i propietari del "Calendari dels Brillants" i de "El Brillantet.". Autor, entre altres llibres, dels següents "La tragineria a la Marina Alta". "Els cognoms i malnoms de Benissa", "Història de la parròquia de Benissa", "Els totals de la població de Benissa", "Del bressol al fossar", "Pinos, una societat humana a la serra de Bèrnia" i "Els noms de lloc de Benissa". És membre fundador de l'Institut d'Estudis de La Marina Alta.



Un pedreguero il·lustre Fra Domingo García Puigcerver

Joan Josep Cardona Ivars. (Cronista oficial de la vila de Benissa)

Durant la dècada dels anys seixanta del darrer segle XX coincidiren al convent de franciscans de Benissa dos religiosos de fecunda trajectòria. L'un era el benisser fra Justo Sendra Puigcerver i l'altre el fill de Pedreguer, fra Domingo Garcia Puigcerver. Els dos tenien una edat avançada i al convent gaudien de la consideració de conventuals, l'equivalent, per jubilació, a estar deslliurats de la pràctica docent en el seminari. Per atendre'ls millor la comunitat els havia donat dues cel·les veïnes i amb vistes al poble. Els dos germans en religió, malalts i amb moltes dificultats per moure's, es distreien tertuliant després de les obligacions de les hores canòniques fetes amb la comunitat al cor. Algunes vegades jugaven a les cartes essent la penyora pagada anys de vida que anaven restant als que tenien, de manera que guanyava qui aplegava a l'edat infantil abans que l'altre.

Dels dos bons frarets va morir primer fra Justo, en juny de 1967. El seu company, fra Domingo, privat per complet de la vista els darrers cinc anys de la seua existència, moria el primer de maig de 1969.

El llibre de necrologies del convent detalla el moment de la seua mort de la següent manera: " Los diez años últimos de su vida terrenal fueron de purificación para su entrada en la Vida Eterna. El Señor le probó con dura enfermedad que le retuvo en cama todo este tiempo, e incluso le privó de la vista por más de cinco años. Los que de cerca seguimos su vida durante la enfermedad atestiguamos el ejemplo de fe y confianza en Dios".

El pare Domingo havia nascut a Pedreguer el 3 de novembre de 1880 i als onze anys ingressava al Seminari Franciscà de Benissa per seguir els cursos d'humanitats, després dels quals va professar els vots simples en l'any 1896 a Sant Esperit començant els estudis de Filosofia i Teologia en diverses cases de formació franciscanes fins cantar la primera missa el 23 de novembre de 1905.

El pare Domingo va obtindre el grau de Lector Provincial de Ciències que és l'equivalent a una llicenciatura en ciències pas previ perquè la seua ordre el dedicara de per vida a l'exercici de la docència.

Gran part de la seua vinculació a l'ensenyament estigué unida al prestigiós Col·legi de la Concepció, a Ontinyent. Durant un espai de trenta anys va tindre al seu càrrec les matèries de ciències, i en especial la química i la física, amb molta predilecció per la darrera matèria. La seua passió per la física el feu autor d'un llibre (Compendio de Fisica Elemental), que li va publicar l'editorial Gustau Gili, a Barcelona, en l'any 1934. Aquest llibre, segons fra Benjamin Agulló, era modèlic per la seua fàcil comprensió pels estudiants que s'encaraven per primera vegada amb aquesta branca del saber. També, en aquell Col·legi va organitzar un gabinet de física ajudant amb eixa iniciativa a millorar les ja famoses instal·lacions d'aquell centre modèlic. Fruit de la seua gestió, com a prefecte d'estudis, permeté entre 1918 i 1924, la creació de la Brigada Tercera, que era, en la pràctica l'increment de nous espais per admetre a un major nombre d'alumnes.

Després de la guerra civil de 1936 la Cúria Provincial el va destinar a reorganitzar i posar en marxa les escoles de patronat que els franciscans tenien a Cocentaina. Allí estigué de 1939 a 1948. Fra Benjamin Agulló ("Convento de San Sebastian Mártir. Cocentaina" dona constància de les seues experiències com alumne del P.Domingo: " El padre Domingo, de alma profundamente franciscana, prefería el método intuitivo en la enseñanza y gustaba de abrir el libro de la Naturaleza a sus alumnos... lo ordinario era el paseo, casi semanal, por las huertas que riega el rio Serpis...al asueto y al paseo seguian siempre la redacción de las cosas observadas y aprendidas de la Naturaleza."

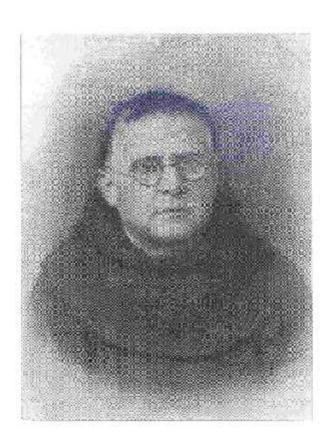


Altra de les bones aptituds de fra Domingo era la seua excel·lent veu de tenor primer. En ell va trobar el compositor Manuel Ferrando González el feliç intèrpret de moltes composicions pròpies i essent el mateix pare Domingo un bon compositor que ha deixant per a la posterioritat una solemne "Ave Maria" a quatre veus i un "Panis Angelicus" per a tenor i cor a dos veus.

Durant la guerra civil estava de guardià al convent de Terol, semblant que va poder escapar miraculosament en vida dels combats que hi hagueren entre darrers de desembre de 1937 i el 2 de febrer de 1938 en la denominada Batalla de Terol. La necrologia no conta en detall aquest període de la seua estada en aquell cruel episodi bèl·lic a excepció que dóna notícia que eixe mateix any va ser fet presoner a pocs mesos de finalitzar la guerra. En eixe període fou nomenat pel Ministre General, Fra Leonard Maria Bello, com a Delegat provincial per a la circumscripció de València.

Els darrers anys de la seua activitat els desenvolupà a Benissa, primer com a professor del claustre del Seminari Menor i després, per malaltia, retirat d'una dedicació més dinàmica. No obstant això el recordem com un frare present en totes les funcions celebrades a l'església del convent. Molt matinador solia celebrar a un altar lateral quan observava que estava a punt de finalitzar la del major. Caminava molt a poc a poc ajudant-se amb el germà sagristà que, sol·lícit, l'acompanyava a celebrar.

El dia de la seua mort coincidia en l'acabament de les festes majors de Benissa. El funeral el va celebrar el guardià d'aquell moment fra José Antonio Manresa a qui acompanyaven el rector de Benissa, mossèn Juli Alcaraz i el vicari primer de la parròquia, el també pedreguer mossèn Joan Carrió. La comunitat estigué present i les primeres autoritats de Benissa presidiren el dol oficial. Fou enterrat al fossar dels franciscans, al cementiri del Pla de Bonet, i ara, recentment, en la guardiania de fra Xavier Llombart, traslladat, juntament amb la resta dels seus germans allí soterrats al panteó del cementiri del Tossalet Blanc.





Biografies



TOKYO SEX DESTRUCTION

Mai haviem vist una desimboltura damunt l'escenari com la d'aquesta quadrilla d'agitadors cel carrer, ho porten a la sang i això és qüestió d'actitud. Els 4 membres de la família Sinclair estan perfectament dirigits per Raül Sinclair, eixa bèstia escènica, a mig camí entre showman i predicador de l'única religió que coneixen; la del Rock & Roll. "5th Avenue South" realment ens ha sorprès gratament perquè l'amplitud de registres de la que els de Villanova fan gala és veritablement refredant. Ens trobem front a un disc més variat de Tokyo fins ara, en exercici de renovació que la banda ha sabut realitzar amb gran talent i sentit del risc.



LOS DELTONOS

Els Deltonos, han estat sempre un grup de referència, des dels seus primers anys en que s'aproparen al blues des d'una mètrica pop, fins la seva posterior evolució cap al funk i el rock. S'han guanyat el respecte del públic i de la premsa fent el més senzill per ells: cançons i concerts. Deltonos van aconseguir obrir-se pas amb un altra forma de fer r&b en castellà i un directe demolidor. Al seu segon àlbum ja van abordar diferents vessants del rock des d'un definit "estil deltonos". El seu tercer disc "Rien Mejor", mostrava un grup més fort i convençut del seu só, creant una obra definitiva de rock, filtrant substàncies de funk, metal, pop, soul... Després d'un petit descans, la seva personalitat és el seu principal argument, una cultura musical que fa que el grup sone diferent "rock més clàssic i també més contemporani".



KIKO VENENO

Un dels millors escriptors de cançons en espanyol. L'home que va contribuir, decisivament al encontre de dos arts populars (flamenc i rock), destinades a trobar-se. Des que fa 23 anys va fundar el grup "Venero", Kiko Veneno està considerat com el pioner en la fusió de pop i flamenc i un dels pocs compositors capaç de redefinir les cançons de Dylan d'una manera tradicional. "El Hombre Invisible" (2005) és, d'alguna manera, un retrobament als paràmetres sonors de les seves dues obres més celebrades com Kiko Veneno ("Echaté Un Cantecito" i "Está muy bien esto del amor"); un disc ple de grans moments. Des del blues de "Inspiración", a la commovedora "Pistachito", de la contundência de "Las Notas del Retumbe", a la eficacia swing de "El hombre invisible". Un autor que no pot (no déu, pel bé de la música popular nacional) quedar mai en l'oblit. Un clàssic contemporani com pocs.



MAIKA MAKOWSKI

Una folk-singer mallorquina d'origen macedoni que beu de les artistes dels seixanta com Carole King o Joan Baez i d'artistes més modernes com Alanis Morrissette. La mallorquina es l'ama de grans cançons gravades amb nervi i suficiència; genuïnes interpretacions sorgides d'una gran i forta personalitat i d'un soroll tan carnòs com urgent ; guitarres intel·ligents i una d'eixes veus amb caràcter i carisma.



DELUXE

Deluxe és Xoel i Xoel és Deluxe. Definit com el projecte personal d'un músic pletòric d'imaginació on ell ompli les cançons, les composa i les toca en la seva major part. En el seu tercer disc, "Los jóvenes mueren antes de tiempo", Xoel definix el seu estil. Moltes bones crítiques em premsa avalen un prometedor futur a aquest compendi de cançons en castellà que passaran, sens dubte, a la història de la música al nostre país.



LA HABITACIÓN ROJA

Format a principis del 95, esta jove banda de l'Eliana (València) naix de la passió pel Pop que professen els seus components. Aquest mateix any participen al concurs "Circuit Rock 100" (patrocinat per Cadena 100) i guanyen entre més de dues-centes bandes. El seu pop, definit com vitalista i emocionant i construït amb, aparentment, senzilles estructures, conta a més amb el talent compositiu de Jorge Martí. Després del suposat oberturisme sonor (i sobre tot emocional) que va suposar "4", l'anterior disc d'estudi de La Habitación Roja, el quartet valencià torna amb un disc molt més ambiciós, dur, més complex i més amarg. "Nuevos Tiempos" és una obra ambientada en una ciutat hostil, estranya que serveix com a metáfora per parlar d'amor. És, per tant, una narració apocaliptica disfressada de disc que tracta de gent sola.





KANON

De 1997, aquest jove quintet de Vigo arreplega les influències del rock més radical i contemporani (korn, Machine Head, R.A.T.M., Limp Bizkit). Lletres en castellà que inciten a la rebel·lió de les masses. Un dels temes inclòs "Ruid" va ser elegit pel programa "Local" de Radio 3 com una de les millors cançons del rock en castellà de l'any 99. El seu estil és aspre i potent, amb un tensió elèctrica que eix dels dos guitarristes i acompanyats de una contundent secció rítmica. Si ens van sorprendre a tots amb el seu primer disc "De nuevo o nunca" mesclant el rap amb el rock, aquests cinc joves han superat el que van fer amb aquest segon treball "Imagina".



EL CORREDOR POLONÉS

El rock alternatiu en català pren la veu amb aquesta banda valenciana; ecp és un clar exemple del esperit grunge transmès del mateix seattle a terres del sud del nostre país. Des del primer riff a l'últim, la combinació d'estils tant dispars com grunge, stoner, punk i metall fan de ecp una banda amb contundència i melodia que ens fa gaudir de la primera a l'última nota. Guitarres dispars i extremes, que poden en qualsevol moment passar del pur estat melòdic, a un estat extrem de ritmes pesants, bases marcades abraçades amb lletres escrites des de les fosques coves covainniques del grunge més corrosiu.



GATACA

Gàtaca naix entre el 2000 i 2001 amb la clara intenció de normalitzar el rock en català i ampliar el ventall del mateix duent a cap una immersió dintre l'oceà dels nous estils. Influenciats per grups com Korn, Slipknot, Hamlet o skink d.f., Gàtaca comença a composar les seves pròpies cançons basades en ritmes contundents amb barreges de música electrònica, funk i ritmes melòdics. La fita més important aconseguida fins al moment tinguè lloc al 2004 en proclamar-se el primer grup del Pais Valencià guanyador del concurs 50NA 9. Aquest premi ha significat l'enregistrament d'un disc i un video musical professional, un contracte discogràfic amb el segel PICAP i una gira promocional que els ha dut a actuar a Tarragona, Girona, València i a les sales Razzmatazz i Apolo de Barcelona.



INOPIA

La proposta sonora d'Inòpia naix l'any 2002, quan Quatre joves valencians decideixen unir esforços per tal de canalitzar les seves inquietuds ètiques i estètiques a través de la música rock, prenent com a base les grans corrents del hard rock, el metall i el hardcore dels anys 90. Després de tres anys de latència creativa, inòpia s'estrena al mercat discogràfic amb un treball format per nou cançons unides per un fil argumental comú. El pas del temps, present en històries sobre el conflicte generacional, les relacions interpersonals, la lluita entre el desig i la realitat o la posició de l'individu dintre d'un entorn asfixiant, acqua com a nexe integrador d'un disc obscur i pertorbador.



PARAL-LEL 84

Paral·lel 84, més que un grup és un col·lectiu polític-musical nascut a Oliva al Novembre del 2002, quan el grup d'amics que el formen decideixen utilitzar el rock per expressar els seus sentiments mitjançant la música. L'unitat de la llengua, la lluita dels pobles, la revolució cubana, el respecte a la natura o la rebel·lia del jovent entre d'altres, són els temes que es troben a les lletres de Paral·lel 84. Joan Santonja a la veu, Marc Sigalat a la guitarra i cors, Alfons Forrat a la bateria i Josep Ramón Canet al Baix van editar fa més d'un any la seva primera maqueta autoproduïda, anomenada "De Front" (2004), amb la que han estat guanyadors del premi "Club a la Nostra Marxa 2005" com a "Millor Critica Social de Grups en Català" i 2º Classificats al Ter Tirant de Rock de la Marina organitzat pel Casal Jaume I de la Marina Alta (Pedreguer).



VOLTOR

Al 2002, Vicent, Guillermo, Joan i Lluís, decideixen completar un somni buscat ja fa molts anys: Voltor. El febrer del 2003 Voltor grava la seva primera maqueta en directe a la Rock Sala (Quart de Poblet). Al 2004 graven la primera maqueta als estudis Immortal Records de Sedaví: Quatre temes més dos de directe, composen el CD anomenat Identitat. Al 2005 graven un nou disc "aprenent a volar", que consta de 9 temes carregats de força.



GLADYS MERCADO I ELS MARIACHIS LOS CHARROS

El Grup naix a Madrid l'any 1982 i esta format per un equip humà compacte integrat per grans músics espanyois i llatinoamericans. A l'any 1992, el MARIACHI, coneix a GLADYS MERCADO, cantant peruana resident a Espanya amb una llarga trajectòria internacional, que amb la força de la seva veu, li dona al grup un impuls definitiu. Són 22 músics i 12 ballarines què és subdivideixen en grups segons el tipus d'espectacle i la finalitat de la contractació. És el retrobament de dos cultures que són una i cada vegada més rica per la fusió dels seus artistes i els seus instruments, (trompetes, guitarres, guitarrons, violins i acordions).



Exhibició de partides simultànies d'escacs a càrrec del

M.I. Luís María Campos Gambuti



Maestro Internacional España

Ranking 2420

N°1 de Alicante

Nº 2 Comunidad Valenciana

Nº 40 España

AÑO 2005

Guadalest - Campeón Semirrapidas

El Puerto de Santamaría-Campeón Lentas

El Puerto de Rota-Campeón Semirrapidas

Almería - Segundo Semirrapidas

XXV Aniversario Alcoy- Segundo !! Lentas

Dolores 2004-05 Semirrapidas

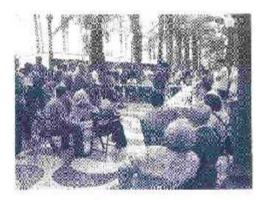
Molina de Segura-Campeón

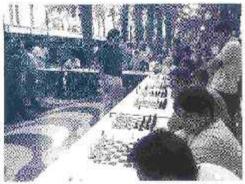
Albox-Revert Campeón Lentas

Pilar de la Horadara 2004 Campeón

2005 sub. Campeón

Bolaños de Calatrava Campeón 2006.







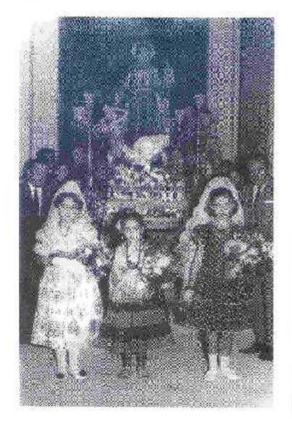






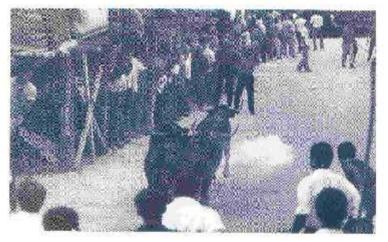










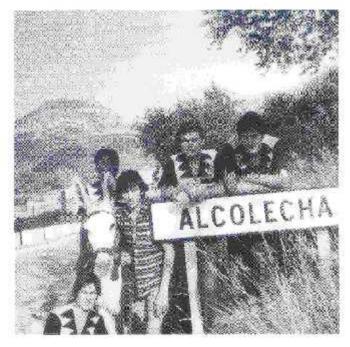








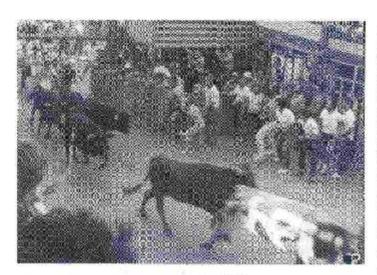
















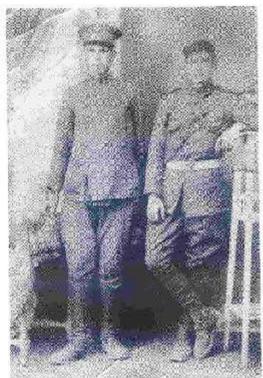




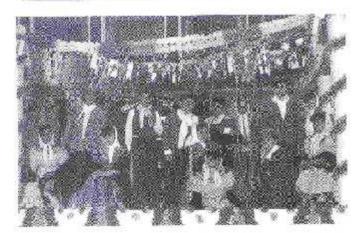




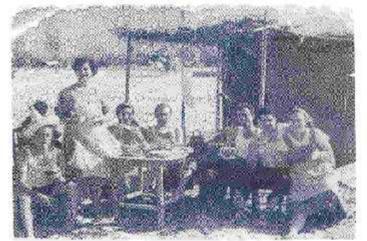
Fotos pel Record

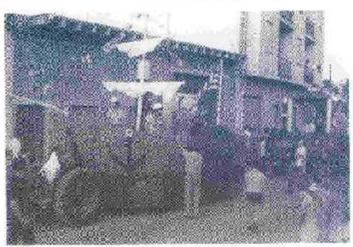
















Col·laboracions Literàries

46	De la Natura i l'Existència Manuela Paszkowsky
47	Una Sonrisa Angeles Serra Costa
47	La Veu del Poeta Joan Mestre
48	Records Retrobats
48	Alentit el Temps Xavier Àngel Ortolà i Riera
49	Molinos de Viento Loca - Sola- Sincera Nélida E. Noguera Ballester
50	En una Propera Vida Carmen Gayà
51	La Luna y el Huevo - Pedreguer Pepita Miralles Server
52	La Festa Paquibel Server
52	Luna de Mallorca Josefa García Vives
53	La Vaqueta Andrés Noël deCrescenzo Florentino
55	Records d'un Xiquet dels Anys Cinquanta Sebastià Salvà i Ramis
59	Què està passant amb els nostres fills? Carmen Gayà
60	La Promesa Manuel Alonso i Català
61	A Paco Martinez Barber
62	La paraula que humanitza: les raons de l'amor

Mar Martí Morell

63	Presència del malestar social i vida camperola a la Marina Alta en l'època de la il·lustració Ángel Enric Martí i Vives
65	Els Nostres Orígens Baleàrics Eugeni-Adolf Monjo
68	Com es vivia el futbol a Pedreguer Juan Francisco Morell Peris
70	El 15 de juliol de 1693; un dia tràgic de la nostra història. Josep Mª Costa
72	El Quixot va passar també este nadal per Pedreguer Ramon Pérez Carrió
74	Inauguració de la Biblioteca Municipal Josep Castelló i Vives
76	Primera Paella Valenciana a San Luís (Argentina)

El Menjar Blanc Maria Angels Viladot i Presas

El símbol del camí en sant

Associació Espanyola contra el

Blas Sales Juan (Sacerdot)

Josefa Ballester Carrió

Bonaventura

Càncer

77

78

80



De la natura i l'existència

Manuela Paszkowsky

Blau perquè omplis d'un glop perquè viatges a la mar perquè t'estires pel cel perquè no t'acabes mai Blauuuuuuuu...

Capbussada en les teues profunditats, immersa en les transparències.
Sóc tot moviment:
Amunt, avall, giravolta, d'esquenes, en horitzontal.
Pare, i una línia en blaus marca la teua intensitat i m'escampa davant meu el cel.
Sóc dins del cromatisme marí:
MAR
BLAU

BLAU JO UNA TOT

" VÉNCER L'ESPAI "

Parla amb l'eos encara que l'espai no vullga. Trenca'l amb una mirada, passa per sota d'ell fuig, corre, escapa't del buit que t'ofereix i tira-li aigua perquè s'esborre.

"ATURAT"

Si vaig sorgir en el teu ventre si em vas fer viure si sempre em reculls vora teu com si fós xicoteta... Per què no ens aturem i trenquem el rellotge de la vida? No vull sentir-te sota els meus peus ni que la pluja mulle el cos ni la terra roja es confonga amb tu.

"OMBRA"

Seràs terra mullada que romandrà sota el meu peu. Seràs pàmpol cruixení i olor de tardor. Seràs el ritme de la pluja i el silenci mut. Seràs record en la meua ment i enyoranca llunyana. Seràs la dolçor que s'escapa dels teus llavis. Seràs l'alé que m'empeny a viure. Seràs recer d'una pena. Seràs calor, calor que en farà companyia. Seràs un bri de tendresa i no seràs ningú perquè et fondràs dins de la boca del temps i t'arrossegarà fins que desaparegues... Però no podrà engolir-se la teua ombra, ombra que dansarà i dansarà... El temps famolenc acabarà amb LA MEUA CARN FREDA



Una sonrisa

Angeles Serra Costa

Una sonrisa cuesta poco, pero vale mucho. Quién la da es feliz y quién la recibe la agradece.

Dura solo un instante y su recuerdo, a veces, perdura por toda una vida.

No hay nadie tan rico que no la necesite, ni nadie tan pobre que no la pueda dar.

No se puede comprar ni pedir prestada, tomarla o robarla; sirve solo como regalo.

Y nadie necesita tanto de una sonrisa como quién se olvido de sonreír.

Sonrie siempre, porque la sonrisa es el mejor regalo que podemos recibir y el mejor que podemos ofrecer.

Si con las prisas me olvido de darte una sonrisa, discúlpame: ¿Tendrías la bondad de darme una de las tuyas?

Porque una sonrisa es la mejor cédula de identidad para caminar por la vida.

La veu del Poeta

Joan Mestre i Fornés

La veu del poeta emergint de bon grat i plena de seny ompli carrers de pols que tornen a una mirada viva d'anhels i pètals de llum. Les façanes del poble dibuixen records i envors que romandran des del nostre ahir. Ausiàs March i Joana Escorna passeiaven a cavall de rossins des de Matoses a Pedreguer mentre la brúixola buscava el llambreig entre Segària i Montgo. A l'Albardanera i Benimarmut els moros feien la pregaria ritual i recitaven sures de l'Alcorà; cinc vegades al dia i cara a la meca (com és el costum). Els rellotaes de sol núvols de tempesta. Després de nou segles d'arrels les galeres sortiren de Dénia cap a Orà, Tunis i l'Alger esvaint projectes i somnis daurats. Els antics tambors tocaven i quedaven ametlers i vinyes seques, records palpables d'aquella cultura. Els catalans i mallorquins faran florir noves primaveres. La veu del poeta emergint de bon grat i plena de seny pactarà amb velles aurores per a fer un tast a les noves generacions.



Records retrobats

En memòria de Paco i Angeles "Els Torres" del carrer l'Ajuntament

Per què quan creus que la vida pareix somriure't apareixen tempestes, i la felicitat que te'n envolta desapareix? L'altre dia ens vam sorprendre que dues parts dels nostres cors van ser arrancades pel destí. Vosaltres, que ens mostràreu que es preocupàveu per nosaltres encara que no poguéreu alcar-vos i caminar per demostra-nos-ho. Ara sentim desitjos que tornareu a aparéixer, i dir-vos que vos estimem, veure els vostres somriures que ens il·luminaven el dia.

Sentiments destroçats, ara són els que ens envolten, i sols recordem aquelles alegries i aquells esforços que fèieu per nosaltres encara que per circumstàncies no poguéreu materialitzar-los.

Arrastrant una malaltia durant els vostres últims anys, mai vau perdre eixa felicitat que ens transmetieu, i en un ambient normal tots estàvem al vostre voltant.

En aquest moment tots junts vos recordem, com els dos punts de subjecció de la nostra constel·lació.

Vosaltres, uela i uelo, ens vau abandonar per viure en un altre lloc molt alt on no podem arribar, ara sols podem sentir-vos dins dels nostres cors.

I en aquestes últimes linies, sols volem dir que sempre estareu en el nostre record, i que no ens diguéreu adéu, sols uns fins sempre, on algun dia inesperat ens tornarem a retrobar.

En memòria de Paco i Angeles "Els Torres" del carrer l'Ajuntament.

Dela vostrea néta

Xavier Àngel Ortolà i Riera

Alentit El temps Recorda un vespre D'aire fresc l assolellat Ocells cantaven Al cor Enamorat Rabeigs D'espills De rialles, goigs I treballs De camp Al rebaf De toves sines Del til·ler rellent Cridadisses eternes



Nélida E. Noguera Ballester

Molinos de viento

(Por el año del Quijote)

Humano miedo, Original descuido. Presente en todos, Por todos escondido.

Miedos distintos, Miedos ficticios. Ilusorias barreras. Molinos de viento.

Miedo, miedo... Provocación, tormento... Invalida la razón, Agudiza el ingenio.

Barco sin ancla, Hombre sin miedo. Vuelo de cóndor: Apunten: ¡ Fuego!

Loca

Loca, deliberadamente loca.
Me concedo el instinto primitivo,
Me concedo el socorro relativo:
Que por suerte la vida me provoca.
y... loca, decididamente loca.
Me construyo el ensueño fugitivo,
Me perdono el olvido operativo:
Que la cordura nivela y evoca.
Porque la decisión por la locura,
Impide su carácter de genuina
Y alude a la realidad incoherente.
Cuando falte la lógica postura,
Y de la verdad sólo queden ruinas:
Procúrate vida, porque es la muerte.

Sola

En la completa soledad percibo
Que es preferible estar muerto y no vivo,
Porque viviendo me siento cautivo
De miseria humana que no concibo.
Pues, si al vivir sólo muerte recibo
Prefiero ser un muerto, más que un vivo,
Prefiero ser un común sustantivo,
Que penar en el doblez del estribo.
Qué grande es el amor y su dolencia,
Qué aburrida la soledad sin tino,
Y...qué triste es una vida sin suerte.
Por coherente, con la incoherencia
Voy marcando este siniestro destino:
La alegría que busco, y no la muerte.

Sincera

Si les digo la verdad no me creen Y si falto a la verdad igual dudan, No ven las verdades que se desnudan Por carroña que ellos mismos poseen. Hablaré en el idioma que descen. Pido a Dios que las palabras acudan, A soltar los errores que se anudan: En el pérfido embrujo que prevén. Siendo Jesús un Hijo Deseado Que abrazó la verdad como destino Comprueba, sin palabras, el axioma. Les ruego me salven de ser amado Quiero vivir sin dones y sin tino: Quiero sorprender como la paloma.



En una propera vida...

Carmen Gayá Abril 2006

Aci estic, com tants altres matins de la meva vida, infinits matins de tardor, impregnats d'un color daurat i d'un silenci inquietant... inquietant perquè no es sap si presàgia alguna cosa que està per vindre.

Com vos deia, ací estic, assomada a la finestra emmarcada la meva cara com en un antic quadre, d'eixos que ningú mal observa perquè han estat desde sempre ahí - veient passar els minuts i contemplant el meu vell til.ler, aquell que el meu pare i jo varem sembrar ja fa tants anys... jo era tan petita.

Tinc un poc de fred, malgrat que m'he embolicat amb la manteta rosada que em va regalar la meva iaia aquell aniversari... el tinc tant present; poc després ella se'n va anar per sempre i jo m'he quedat amb aquest trosset de llana, i amb el seu somriure instal·lat en el meu cor.

Ffssssss...una fulla del til.ler ha volat; em dóna per pensar, ahí va la meva innocència, aquella que em deixava anar i tornar a la fi del món sense patir gens ni miqueta, aquella que em portava a voler a tots sense jutjar ningú, aquella innocència tant bonica i tant curta...; ffssss...la segon fulla a terra, se'n va la il.lusió que m'embargava quan pensava en tot allò que m'esperava, tot allò que em faltava per viure, era tan bonic el futur inventat... i estava tant lluny encara.

Ffsssss...ffsssss...altres dos fulles comencen a caure, abraçades, enganxades, girant l'una sobre l'altra, suaument, lentament, fins a terra i queden inmòbils, quetes per sempre, quasi ocultes..... les observe i em dic a mi mateixa, com tu i jo, acostumbrats l'un a l'altre, assumits, abraçats però ja sense calor; tu i jo també hem anat caent, poc a poc, com les fulles del meu til.ler, fins a terra o tal volta fins a cap llor.

Ací estic, encara, assomada. Als meus quaranta i tants he vist caure tantes fulles... i com elles, he vist caure la meva joventut.

Però el meu til.ler te alguna cosa bona; quan ja ha quedat nu, desprovist de tota vestimenta i sembla que ha arribat el seu final, quelcom mou dins d'ell... i es torna a vestir... i torna a somriure... i em fa somriure... i ja no tino fred.

Si em permeteu aquestes paraules, m'agradaria deixar dit, a mena de petit i modest testimoni, que en una propera vida no vull cames ni peus... sinó arrels, no vull braços ni mans... sinó branques, no vull sang... sinó sàvia, no vull cor... sinó terra i aigua i sol... i així, després de quedar nu i paréixer morir, tornar a començar, vestir-me altra vegada de verd...i tornar a viure.



La luna y el huevo

Pepita Miralles Server

El dia 27 de Octubre nació un huevo iluminado que acompañaba a la luna y le decía entusiasmado.

¡Señora luna me voy a la tierra, a conocer a mis padres y hermano, mis abuelos y tíos allí me estan esperando!

> La luna le contestó con la sonrisa en los labios, ¡Espero que seas muy feliz jugando con tu hermano pero no te olvides de mi, pues yo te estaré toda tu vida iluminando!

Con todo el cariño tu abuela

Pedreguer

Pepita Miralles Server

Fuiste un pueblo industrial con sus huertas y montañas. Un pueblo sano, bonito y moderno lo mejor de la comarca.

Éramos pobres pero honrados todos trabajaban sin parar, sus corazones de oro, siempre amor querían dar, pueblo cristiano puro el que más, las misas llenas de juventud, juventud sana y alegre que daba felicidad.

Si yo pudiera explicar lo que hoy mi alma siente, no tendría suficientes palabras para empezar. ¡Pedreguer, quién te ha visto, quién te ve!



La Festa Paquibel Server Pérez maig 2006

Tot just comença la festa, el cuquet de dins ja es belluga, tots els sentits s'obrin camí al goig i el plaer.

Entre les "rateres" es reviuen històries d'amor i amistat, amb el suspens i esglais de les corredisses i envestides dels animals.

La calor mulla la nit en els cossos al compàs dels sons musicals. A aquest parany ningú es pot negar. S'arriba a l'alba i es torna a començar.

Amb l'ànima exhausta arribat el darrer dia, alguna llàgrima es fa palesa en el comiat de la festa. Es sent una veu anònima: "adéu, a reveure! i fins l'any que ve".

Luna de Mallorca Josefa García Vives

El mar con su intenso azul el monte verde esmeralda un río de sentimientos el corazón se derrama.

Y allá muy alto en el cielo como nubecilla blanca viene luciendo la Luna a las diez de la mañana.

La hora mágica en que sol viste sus mejores galas y la luna temblorosa en sus brazos se arrullaba.

Y florecia el almendro con su corona de plata y una explosión de caricias la brisa le regalaba.

La luna a vernos salía cuando el mar estaba en calma navegando en su velero a las diez de la mañana.



"La vaqueta"

andrés noël de-crescenzo florentino

Montroig, 30 de noviembre de 2005



Un inmenso cartel anunciaba "FESTES PEDREGUER 2005"y a continuación: "PEDREGUER CATEDRAL DELS BOUS "

Miré las finas y alargadas agujas del reloj situado en el campanario de la iglesia, marcaban las 7,30 tarde, el pueblo festeaba sus fiestas patronales, y era la hora de "la entra dels bous", la plaza estaba abarrotada por una multitud ruidosa y alegre, el estallido de dos chupinazos avisando la muy próxima "solta de la murta" hizo que los comentarios y movimientos de la gente fueran en aumento acompañados de una sur excitación que iba creciendo. El siguiente chupinazo anunciando la suelta de las reses; tuvo por efecto un sin fin de movimientos, se adivinaba en la entrada principal la que hace junción entre el carrer Gata y la plaza ,un gran movimiento, los más ancianos corrían hacia las primeras barreras de protección situadas debajo de los palcos, en cuanto a la multitud de mozos ya emprendían la carrera hacia el centro y alto de la plaza. seguidos de muy cerca por las reses, todo cubierto por un inmenso manto de gritos y palmoteos de la gente que se hallaba en los palcos, después de unas cuentas carreras subiendo y bajando la plaza y a termino del tiempo previsto, se procede al encierro de las reses. Unos aplausos generalizados se repercutan por los cuatros costados de la plaza, como previsto, se procede a continuación a soltar una vaquilla que sale al igual que si se trataria de un diablo liberado de su caja movido por un muelle, era brava con mucha virulencia y mal genio (al igual que mi encantadora suegra, pensarà más de uno) iba a marcha forzada subiendo y bajando la plaza llevando una carrera alocada lo que le obligó al cabo de un rato acusando el cansancio, a aminorar su carrera, fue cuando pasó lo que tenía que pasar, me encontraba cambiando de refugio ;cuando la bestia salió de los porches, haciéndome frente de repente, me quedé atónito, parece que ella también, un tremendo miedo parecido al que experimentaré el dia en que Dios decida que quite este valle de las lágrimas, para enfrentarme con Satán en los infiernos; me sacudió por completo. A pasos ligeros y la lengua pendiente, la vaguilla como previsto me embistió clavando su hocico en mi vientre. tuve la impresión que todo mi aparato digestivo-intestinal había cambiado de puesto, o se desplazó en sentido contrario, pero me dominaba entonces una idea fija que consistía en cogerme con todas mis fuerzas a los pitones del animal sujetándome con mis



manos, apretándolos firmemente, la bestia empezó a dar coletazos de izquierda a derecha procurando desbancarme, me arrimé con todas mis fuerzas. Desde los palcos los gritos no cesaban, principalmente los de las mujeres indicando así que tienen más "práctica" en el arte de gritar que los hombres, nada de extraño cuando se sabe que empiezan a desarrollar sus cualidades por el hermano pequeño, para seguir con el compañero de juego o escuela, acabando con el desgraciado marido.

Aprovechando de que la vaquilla cede un poco en su empeño por derribarme, abrí mis piernas en arco con el fin de tomar apoyo con el talón a la barra de protección que se encuentra en la base de los palcos ,dos compañeros saltaron en el ruedo procurando inmovilizar la res agarrándola por el rabo y estirando con fuerza hacia ellos.

-¡Soltala xe; gritaba la gente mas próxima -¡solta que ja no n'hi ha perill! pero el miedo que experimente al principio, tuvo por efecto vaciar por completo mi cerebro de todas posibilidades de resonar, por fin ly gracias a los dos compañeros, me di cuenta que la aqueta estaba completamente inmovilizada ,la solté y me puse de un salto bajo la protección de las barreras mas próximas, una ovación y palmoteos subieron desde los palcos, fui enseguida rodeado por una multitud de gente que venían para enterarse si me encontraba bien, solo unos hematomas y algún rasguño, nada más, es cierto que mis piernas una vez liberadas del esfuerzo se pusieron a temblar hasta el punto de castañetear, en cuanto a mi corazón; rugía al igual que el motor de un formula uno, alquien tuvo la buena idea de entregarme un vaso lleno de una bebida tonificante, ya sé de antemano que lo que acaba de vivir servirá de argumento en todos los comentarios que se desarrollarán a través del pueblo durante los próximos dias, incluso me veo ya con el apodo de "Andrés el Litri francés" tal y tal aixo, a mi em pega com un tir, o sea "misèria i companyia" (expressió presa del meu amic Joan Mallorc.)

Abrí los ojos, miré por la ventana, al igual que si se tratara de un majestuoso ballet; unas golondrinas designaban sobre un fondo de cielo azul celeste y por encima de las copas de los árboles; unos meandros a una velocidad vertiginosa acompañado por sus característicos gritos agudos. La puerta de la habitación se abrió a media dejando pasar el rostro sereno de mi esposa avisándome que ya era hora de levantarse, y que el desayuno estaba listo. Me quedé un rato pensativo reviviendo lo que acababa de vivir en SUEÑO-PESADILLA, después de analizar con serenidad el tema, decidi clasificarlo como haber vivido un maravilloso y encantador sueño.

Salté de mi cama, dirigiéndome hacia el cuarto de baño silbando.....



Records d'un xiquet dels anys cinquanta

Sebastià Salvà i Ramis

(Pseudònim)

Per un pont de vora ja mig segle en venen a la memòria aquelles processons del Diumenge de Rams de la meva infantesa: regulades, formals, amb dues fileres, amb separació entre homes i dones, xiquets i xiquetes; amb més branques d'olivera que rams de palmera verds i punxeguts. Quina enveja quan veiem algun palmó blanc... La benedicció es feia dins el temple. Quin soroll de branques per posar-les ben, ben altes perquè els arribara l'aigua beneïda... I els cants? Haviem estat assajant-los des de feia varies setmanes al "Catecisme". La sonora veu del Canonge Costa, "Don Valeriano", es sentia ben nítida per damunt de la cridòria de la canalla desafinada:

"Lauda Jerúsalem Dóminum; lauda Deum tuum Sion. Hosánna, hosánna, hosánna Filio David".

O allò de "Pueri Haebreórum, portantes ramos Olivárum obviavérunt Dómino, clamántes, etdicéntes: Hosánna in excélsis."

I el Senyor rector; Don Enrique Bernabeu amb la seva Capa Pluvial roja, brodada amb or i amb el seu palmó tant gran... precedit de les autoritats del poble portant també rams blancs que brunzien al moure'ls com un eixam d'abelles. Què lluny queden ja aquelles imatges d'un passat on el "nacional-catolicisme" era el pa de cada dia.

Era l'últim dia que podíem gaudir del màgic soroll del volteig de les campanes fins al Dissabte de Gloria a les dotze de la nit.

Desprès... El silenci. Havia començat La Setmana Santa. Les senyals externes eren ben paleses: Les portes tancades, les persianes baixades, les converses amb veu baixa, els aparells de radio apagats, les cases amb penombra. Tot hi contribuïa a crear eixe ambient tant propici per a la meditació, per a la reflexió. A l'església les imatges eren tapades amb un vel morat, inclosos tots els crucifixos de tots els altars.

Als matins del dimarts i dimecres sants, el silenci es trancava amb la cridòria de la xicalla masculina. Era la Salpassa: Benedicció de les cases segons prescriu el ritual de la diòcesi valentina i heretat de l'arxidiòcesi primada de Tarragona en el qual, antigament, després de les oracions, es tira aigua beneita i sal al dintell de la porta de les cases. Això es feia durant la Setmana Santa i les cases oferien ous per la mona als rectors i escolans. Aquest ritus recorda el pas de l'àngel exterminador, que matà a tots els primogènits egipcis, respectant aquells, les cases dels quals estaven marcades amb la sang de l'anyell que era el símbol de la salvació. A l'entrada de la casa esperaven al sacerdot les dones de casa i els xiquets agenollats per rebre la benedicció. El capellà beneïa també l'aigua i la sal i rebia l'almoina. I al eixir l'esperava tota la xicalla cridant i colpejant el sol amb les masses.

Al voltar un cató es podia oir allò de:

Ous ací, ous allà,

Tres massades a l'escola

O... ous al ponedor, tres massades per al senyor rector;

O...ous a l'armari, bastonades per al vicari.

Tot acompanyat pel so sec de les masses de fusta obsequi dels ebenistes i fusters de Pedreguer i que era el malson de veïns i veïnes que veien com es



desfeien les seves voreres. Tres grups de canalla es formaven al costat dels capellans: El més reduït, amb Don Enrique; l'altre, prou nombrós, acompanyava al Senyor Vicari, D. Juan Navarro i el tercer, el més nombrós amb Don Valeriano. Els xiguets tenien les seves predileccions.

Anomene només de passada els actes de pietat que com els viacrucis a l'església o al calvari es celebraven tota la quaresma i especialment durant la Setmana Santa:

"Per vostra Passió sagrada, adorable Redemptor, perdoneu altra vegada a aquest pobre pecador."

O alló de "Perdona tu pueblo Senyor" Cants que han perdurat fins avui. Les fredes lloses de pedra de l'església, d'irregular relleu feien el fet d'agenollar-se esdevinguera una autèntica penitència. Be. Tornem al silenci. Estem ja en el...

Dos records inesborrables del Dijous Sant de la meva infantesa i primera joventut: El lavatori de peus i el "Monument".

Amb angoixa miràvem la mà de Don Enrique que anava senyalant els xiquets un a un. No en tocarà a mi?... Estàvem en el pati de les escoles graduades en l'hora del recreo. I és que el Senyor Rector estava designant els dotze apòstols. Representar a un apòstol de Crist era per a nosaltres un privilegi incommensurable: El poder portar la vestidura de raso de colors vius amb cenvidor, el ser protagonista de la cerimònia del lavatori de peus, el assistir al Sant Soterrament davant del Sepulcre de la "Pietat" era el desideratum per a un xiquet un poc donat a l'església. Si. Don Enrique em va assenyalar amb onze xiquets més del meu grau. ¡Quina unció! ¡Quina Pietat! Aquells xiquets amb les mans juntes pujant al altar i seient-nos al banc posats ex-propòsit. El senyor rector s'havia desvestit de la Casulla. Amb l'alba de brocats, l'amit, el manipulo, es va cenyir una rica estovalles a la cintura i anà rentant-nos el peu dret un a un i eixugant-nos-els desprès. La palangana i el gerro de plata i l'aigua relliscant pels peus, els monecillos, Don Valeriano, Don Juan Navarro, preveres que feien de diaca i subdiaca, els seminaristes... es un record molt viu que no se m'esborra amb el pas inexorable dels anys.

El Monument: Des del punt de vista de d'un infant o un adolescent, la visió d'aquells monuments del Santíssim era sublim i magnifica. El retaule de la Capella del Sagrari o de la Puríssima es transformava per convertir-se en el Monument Eucarístic de una plasticitat i bellesa sublim als ulls d'un xiquet de poble que no havia eixit dels límits de la comarca. La imatge de la Purissima era substituïda per un Sagrari de fusta daurada i policromada i als peus un petit altar on arribava una enorme escalinata que pujava des del mig del creuer de la capella. Les catifes, els domassos, els rams blancs que s'havien processionalment al diumenge anterior, les aspidistres, les palmeretes i demés plantes contribuïen a crear l'esplendor i la glòria del culte eucarístic.

Al acabar la Missa "In Coena Domine" es feia la solemnissima processó de la Reserva del Santissim des de l'altar Major al monument. El curt trajecte es prolongava gràcies a l'unció, la reverència cerimonial dels capellans i participants en el trasllat. Els cants dels fidels reforçats amb les veus harmòniques del "Coro-Capilla", el núvol sacre creat pels encensers, els drims de les campanetes que excepcionalment sonaven en eixa ocasió, els ciris des canelobres i els acompanyats



de la Adoració Nocturna... donaven als fidels assistents a aquest ritus d'impressió d'estar al mateix Paradis.

Després, per la nit venia la visita al monument, en familia, per a fer les set estacions per a les quals hi calia eixir i entrar consecutivament per les portes de la capella que dona al "Repés" i la del temple. Tot en silenci que es rompia solament per resar.

Hi ha una antiquissima tradició, en l'església Catòlica, per la qual les campanes emmudeixen durant els dies centrals de la Setmana Santa, és a dir des del "Gloria" del Dijous Sant fins a l'altre "Gloria" de la missa de Resurrecció (abans era el Dissabte al matí però ara és, amb major precisió, en la nit de vela del dissabte al diumenge de Pasqua). Antigament les torres de pobles, tenien unes grans matraques, de fusta, que variaven d'una comarca a una altra, i que sonaven al mig del silenci de les poblacions, endolades per la mort del Senyor. I per damunt de tot les matraques, carraques, carraclas, "brajoles", batzoles, "tenebres", i molts més noms; que sonaven, amb un soroll rítmic, per a cridar als oficis. Jo no recorde a Pedreguer més que les carraques o matraques de mà que es acòlits feien sonar quan era menester.

Tornem al silenci: Les botigues amb les portes mig tancades, les dones parlant amb veu baixa, els xiquets dins de casa. Pedreguer es fonia en el silenci: El cruixir d'algun moble infestat de corcons, el xiuxiuex dels ocells que ho omplien tot, la claredat ja primaveral dels dies que s'allargaven, d'agradables aroma de les "coques Boves" i les mones que encara no podíem tastar. Els aparells de radio retransmetin la "música Sacra", sense oir cap soroll estrident i amb les campanes adormides. Tot hi contribuïa a realçar la sensació d'orfandat que ens omplia. Avui moria el Fill de Déu, el Salvador del món. Pel matí a l'església la salmodia del cant de l'ofici convertia el Nostre Temple de la Santa Creu quasi en una mena col·legiata. Els nombrosos seminaristes que fills del poble, unit al clero parroquial, ben nodrit aleshores i dirigits per un expert en litúrgia i en música eclesiàstica com era el Canonge Costa feien possible eixa transformació.

A la vespra Els Oficis del Divendres Sant: l'adoració de la Santa Creu. La Santa Creu, la titular d'aquesta parròquia, d'aquest temple on ara estem era la protagonista. Postrats, rostre en terra, els sacerdots i els fidels que podien adoraven el símbol de la nostra Salvació, desprès passaríem a besar-la.

l a la nit la processó del Sant Enterrament, "L'enterro". La més nombrosa de les que es feien aleshores. La creu processional grossa coberta amb una funda morada i els cirials bons encapçalaven aquesta processó. Els homes, joves i xiquets amb els seus millors vestits, portant els ciris encesos que, donada la quasi inexistent il·luminació del poble, complien la seva funció plenament. El silenci es trencava amb els acords de la Marxa Fúnebre de Chopin que interpretava la nostra Banda de Música els fanals que il·luminaven les partitures dels músics donave als músics i instruments un aspecte fantasmagòric adequat. I enmig de tot les Imatges: El Sant crist que encara es processiona avui obra d'aquell gran imatginer D. Carmelo Vicent i que aleshores estava clavat en una bella creu barroca. La Dolorosa més petita, amb els braços oberts com vulguent abraçar al Fill Estimat. I per fi, "La Pietat", per a mi la millor talla que tenim a la Parròquia. El pas del sepulcre amb la imatge de Crist imposava respecte i devoció que la gent manifestava agenollant-se. El bell sarcòfag era portat per jóvens pedregueros que feien el servei militar que gaudien d'un permis especial. Rebia l'imatge honors militars al ser custodiada per guàrdia civils amb uniforme de gala. ¿Qui no s'ha sentit commogut davant d'aquesta imatge? Veritablement està ben posat el nom de "Pietat" amb el que els pedregueros la coneguem. I, amb l'esglaiador pas de La Pietat am les notes molt properes i terribles de la "Marxa Fúnebre" del gran músic polonès, arribem al...



Encara que la resurrecció de Jesucrist es celebrava abans al Migdia del Dissabte Sant, els meus records d'això són molt confusos, més bé es mesclen amb el que contaren en família i els amics majors: Era i és encarà el dissabte dia de mercat a Pedreguer. A les 12 en punt el volteig de campanes anunciava el gran esdeveniment pasqual de la resurrecció. Era el moment de disparar els coets i de trencar las cassoles de fang que els terrissers tenien preparades per l'ocasió. Deuria ser un espectable emocionant i palesa alegria.

La Vigilia Pasqual la tinc ja més present: La Cerimònia de la Benedicció del foc i del Ciri Pasqual a la Plaça, davant les portes de l'església era veritablement aleshores impressionant. Eren passades les onze de la nit i la foscúria imperava –s'apagaven les poques llums de la plaça i el temple obert semblava una cova fosca- feia que el foc fet de sarments projectara les siluetes des capellans, acòlits i fidels sobre les parets de l'església, agegantant-les i donant-los moviment. El silenci era total. El crepitar de l'aigua beneïda al caure sobre els carbons ens feia tornar a la realitat. Ara s'oïa les paraules en llatí del Rector mentre incrustava el ciri pasqual els trossos d'encens: "Crhistus heri et hodie Pricipium et finis alfa et omega i feia una sèrie de signes sobre aquell ciri beneit i consagrat. I després...

"Lumen Christi", cantava Don Valeriano per tres vegades amb veu potentíssima i escalonant la intensitat en un crescendo que posava la carn de gallina. Mentre tant avançava la processó lenta i ceremoniosament per tres vegades el poble responia també cantant: "Deo gratias". I els ulls dels fidels avesats a la foscor que regnava en el temple anaven poc a poc omplint-se de la llum al principi única del Ciri Pasqual i després dels ciris i caneletes que estenien eixa llum per tot l'església. Al arribar a l'altar major s'encenien totes les llums de l'església i l'alegria de la Pasqua ho omplia tot. Tot això era el principi d'una sèrie de cerimònies que no vaig a descriure totes plenes de contingut teològic i amb un ric simbolisme per als cristians. I l'endemà era ja el...

Encara de ben matí el silenci de les campanes contradela un poc amb la sonora voltejada de campanes de la nit anterior a les dotze de la nit que en el moment del cant de gloria anunciaven a tots la resurrecció de Crist. Calia esperar el moment de "l'encontre" per tornar-les a sentir. Avui ens esperava un dia de màxima felicitat per a tots: la xocolata amb coca boya, la roba i sabates noves per anar al camp, els coets que compraven als quioscos, el cabasset nou per anar a berenar que les mares preparaven amb tanta cura... Tot exultava l'alegria de la Pasqua. Jesucrist havia ressuscitat i ho celebravem. La processo era especial: La doble processó es fela igual que avui però la imatge de la Verge era la de "La Purissima" a la qual li posaven un bel mantell d'encaix negre. Contrastava amb les dimensións de la talla del Crist Ressuscitat, més aviat petit i que acabava de ser donat a la parròquia per Maria Ballester. Sembla que abans es processionava al Sagrat Cor de Jesús. El moment de l'encontre -com ho es encara avui- era esplendorós. Crec que tots els pedregueros ens hem emocionat davant de eixa conjunció màgica de llum, campanes, el vol dels coloms, la música. La banda de música que havia seguit en silenci la imatge del ressuscitat feia sentir tota la sonoritat dels acordes de una bella composició. Després tot uns dies de festa, de berenars, d'excursions per les rodalies... Però no es güestió ara de recordaho aci.

La creació ja fa uns anys de les tres confraries que estan representades en la Junta Local de Confraries -que tant amablement m'ha convidat a fer el pregó d'aquest any- han portat a la Setmana Santa una nova planificació i una imatge diferent de la d'aquells anys que mai no tornaran.



Què està passant amb els nostres fills?

Carmen Gayá Psicòloga

Pense que aquesta és una de les preguntes claus del moment actual i estic segura que tots ens l'hem feta alguna vegada. Vos aportaré una mena de reflexió per si de cas vos fora útil i per tal motiu, partiré de la idea que tots tenim sobre la intel·ligència.

El concepte d'intel·ligència l'entenem tradicionalment com la capacitat mental d'entendre o comprendre les coses. Segons estudis recents, la mitjana d'intel·ligència en la població general ha augmentat, al llarg del segle XX i fins ara, en 20 punts, és a dir, que cada vegada les persones som més intel·ligents; els nostres fills doncs, naixen i són, en general, més intel·ligents que nosaltres.

I si és així, per què els xiquets i el joves tenen cada vegada més problemes per defensar-se en la vida? Per què se senten més nerviosos, impulsius, agressius i desconfiats? Per què presenten tantes dificultats per adaptar-se al canvis i a la realitat que els envolta? Per què viuen amb tanta hostilitat la relació amb els seus pares i amb la familia en general? Per què, en definitiva, sembla que són cada vegada més infeliços?.

Sabem i som conscients que la nostra societat actual està passant per una sèrie de canvis, alguns d'ells a nivell familiar, que afecten directament els nostres fills. La incorporació de la dona al món del treball, la crisi de la família tradicional, la redistribució (i moltes vegades confusió) de papers dintre de la família a l'hora de criar i educar, l'oposició al tipus de criança anterior ("jo no criaré com ho han fet els meus pares", "els meus fills tindran tot allò que jo no he pogut tindre") i tants altres factors, han significat per a tots nosaltres una modificació (jo diria quasi una inversió) dels valors i normes que haviem aprés com a reguladors del nostre comportament personal i social.

Com a pares, hem rebutjat tot allò que ens van ensenyar i ho hem substituït per un nou esquema, potser equivocat o almenys, un nou esquema que no ha sabut aprofitar allò de bo que els nostres pares ens havien inculcat, és a dir, <u>a enfrontar-nos amb la nostra realitat, fóra la que fóra, i a partir d'ella evolucionar cap en davant.</u> Estareu d'acord amb mi que som molts els pares que fem creure als nostres fills (potser amb la millor voluntat) que tenim possibilitats de vida superiors a les que realment són....així doncs, els estem enganyant.

¿Què està passant?

En la meva modesta, però convençuda opinió, pense que, malgrat que augmenta la intel·ligència general, disminueix vertiginosament la intel·ligència emocional dels nostres fills, perquè creuen viure en un món fàcil i assequible, creuen en la arribada de l'èxit sense a penes esforç, creuen que el respecte a la resta i la comunicació amb els altres no són necessaris, en fi...creuen en un món impossible.

Les emocions ens proveeixen de motivació, d'il·lusió, d'esperança, de ganes de treballar per un objectiu, de satisfacció quan aconseguim allò que buscavem, de capacitat de sacrifici, de consciència solidària, de respecte als nostres majors, als nostres companys, als nostres veïns, i de tantes altres coses importants per a sobreviure en aquest món difícil....i jo vos pregunte, PENSEU QUE ESTEM ENSENYANT REALMENT TOT AÇÒ ALS NOSTRES FILLS?

He assistit recentment a un cicle de conferències sobre "els problemes de conducta dels nostres adolescents" i m'he trobat amb una unanimitat absoluta d'opinions entre psicòlegs, sociòlegs, psiquiatres, mestres, educadors, etc....Tots ells coincideixen, de forma resumida, en el mateix punt: els nostres fills necessiten funcionar com a persones "emocionalment intel·ligents"; i per aconseguir-ho, ens aporten dos estratègies fonamentals que hem d'inculcar als nostres fills:

Una d'elles és l'EMPATIA o capacitat de posar-se en el lloc de l'altre i comprendre els seus sentiments i les seues emocions. Les persones que no arriben a desenvolupar aquest aspecte, potser es traduisquen en persones egoistes, egocèntriques i poc solidàries, i per tant, solitàries, aïllades i desconfiades. Hem de manifestar els nostres sentiments (tant positius com negatius) davant els nostres fills i animar-los a que expressen els seus, amb naturalitat i confiança; no hem d'ocultar ni avergonyir-nos de les nostres emocions. L'altra és LA CAPACITAT D'AUTORREGULACIÓ, AUTOCONTROL I AUTOEFICÀCIA; ensenyem-los a

L'altra és LA CAPACITAT D'AUTORREGULACIO, AUTOCONTROL I AUTOEFICACIA; ensenyem-los a frenar-se un poc per pensar, a identificar el problema, a reunir informació al respecte, a considerar diferents alternatives de solució, a avaluar les possibles conseqüencies i resultats, a prendre la decisió òptima, a ser conseqüents amb ella, a rectificar si és necessari...en definitiva, ensenyem-los a pensar.

Segons la majoria dels experts, aquestos dos conceptes són la punta de llança per aconseguir iniciar als nostres fills en el camí del seny, la solvència, la solidaritat i l'entusiasme. Això sí, han deixat ben clar que aquesta tasca, COMENÇA DINTRE DE LA FAMÍLIA.



La promesa

Manel Alonso i Català

Con una sola guerra perdica, un hombre está muy lejos de alcanzar su dignidad. Rabos de lagartija. JUAN MARSÉ

No, no m'ha vist. Sap que estic prop, però no on. Em busca. Olora, però la sentor de la benzina encesa em camufía. Només el moviment em pot delatar. Em mantinc dret i ferm. El cigar encés enganxat als llavis em molesta. El seu fum m'enterbolix la vista, el seu moviment oscil·lant revela d'una manera indigna la meua por. Algú, potser Miquel, el vei, em demana que em quede quiet, i què puc fer si no?, esperar que el desti siga benévol amb mi per una vegada i que els daus de la sort caiguen del costat bo. Mare de Déu! Sent com crida la veïna en adonar se de la meua dramàtica situació. Tan bé com anava el dia i que a la fi s'haja hagut de fer malbé per un malentés. Em sap greu confessar ho ara, en silenci, a un pas del desastre, però té raó la meua dona quan em diu que he de deixar de beure. Però no sóc jo, ja li ho he dit cent mil vegades, és el maleït matxo que quan eixim plegais a vendré l'aigua pel poblé s'atura sense cap indicació meua davant de cada taverna, i a mi em sap mal per ell i també pel pobre taverner, collons!, que l'home té dret a viure, o no? El matxo en té la culpa i quasi que el seu vici li costa un disgust quan es va aturar davant del bar Estrella, a la carretera de Barcelona. No vaig adonar-me que el lligava a la porta darrera d'un camió, i encara no havia pres un got que el vehicle es posa en marxa i inicià el seu cami cap a Castelló. Des de xiquet que no havia corregut tant. Sort que a la fi l'home em va veure per l'espill retrovisor i es va aturar. De la calorada no vaig poder ni dinar ni sopar aquell dia. Ja torna a cridar Miquel. Note ara una certa sornegueria en la seua veu. Si serà fill de puta, el tio! Cagarme no em cagaré, que no patisca. Ja em costa de normal fer de cos. Ganes sí que tinc de contestar-li, però no puc descobrir-me d'eixa manera tan estúpida. Ah!, que no es mou. Cada segon se'm fa una hora. El fum del cigar fa que em plore l'ull, i el foc tan a prop..., amb la calor que fa hui. Sobreviure a una guerra i a la fam de la postguerra per a caure en este parany com un babau. Punyeta!, si jo havia sentit l'avis de la gent, però em pensava que el portava darrere. Llàstima no haver fet un colp d'ull, però l'instint em manava fugir cap endavant. En la vida m'haguera pensat que havia d'entropessar de morros amb ell. Un xicot amb bona voluntat intenta distraure la seua atenció. Res a fer, no es mou. El malparit del Miquel, sorneguer, torna a insinuar que passe el mal glop amb dignitat. Joano, que viu dues cases més avall, se li afegix afirmant que el millor que hi ha per a evitar-ho és prémer les galtes del cul. Em recordé de les seues mares, dels seus pares, de Déu i del fuster que féu la creu. A ells els voldria veure en el meu cas. Es el pitjor glop que m'ha tocat passar en esta vida. Si poguera volar... Només alcar una mica el vol fins arribar a un balcó i salvar la pell. Quin pardalot que estaria fet jo, encara faria més riure. Collons!, si m'ha tirat l'alé a la cara. Mal ha d'estar de la vista. Si isc d'esta venc el matxo i deixe la beguda. Açò no pot continuar per este cami. Deixe de beure, ho jure per ma mare! I ara que m'entra pixera. Si no m'haguera fet eixos gots de cervesa. La cervesa té això, que arriba un moment que prem la bufeta sense espera. Es una mala cosa, la beguda. Aguanta, David, per la dignitat que et puga quedar. Eixos malparits es riurien tota la vida si veieren aparéixer una taca d'humitat en el camal. Poca dignitat et pot quedar quan perds una guerra... Els cadàvers unflats dels soldats que baixaven per l'Ebre, i aquell que atrapat en un esbarzer recuperàrem per a donar li sepultura. Al principi en va costar reconéixer-lo, estava unflat, però era ell, el meu amic Marià. Els anys que han passat i encara no se me'n va del cap la seua mirada. Em vaig fer la promesa de dirli a la seua mare on l'haviem soterrat. Però mai no l'he poguda complir. Parat davant d'aquella dona, em resultava impossible fer-ho, i en acomiadar-me'n vaig entrar a la primera taverna. Es va morir esperant que el fill tornara de la guerra... Ara pareix que el xicot ha captat la seua atenció. Espere que ni per casualitat ensopegue amb mi. Ja arranca. Ja se'n va. Gràcies, Déu meu!

- -Tio David, està vosté poc blanc! -em diu Miquel eixint de casa.
- -David, un mal glop es passa amb un bon glop. Beu, que et fa falta. -em diu Joano oferint-me una ampolla.
- l bec. Ja sé que tenia feta una promesa, però no ho faig per alimentar el vici, ho faig per Joano, em sap mal fer-li un lleig.
 - -Recollons, David! N'hi ha que vore com has aguantat el tipus davant del bou.



A Paco Martínez Barber En el 20 Aniversario de la Quintà "El Desficaci"

Llevo tiempo dándole vueltas a la idea y, ¿sabes?, estoy decidido a inventarme otra vida. Cuando, dentro de unos días, vuelva a ver a los antiguos compañeros de La Salle, al conmemorarse el vigésimo aniversario de que terminamos COU, voy a inventarme otra vida. Hace veinte años que no he sabido nada de la mayoría de ellos, probablemente pasen otros tantos hasta que alguien vuelva a reunimos, y muy pocos conocen cuál fue tu trágico destino, así que no temo ser descubierto.

En la vida que me he inventado no te has ido, claro, seguimos viéndonos cuando nuestro frenético trabajo y los compromisos de la agenda nos lo permiten En esta vida inventada te has convertido en un empresario de éxito, y, por eso, porque estás en la Feria de Milán, no puedes venir a tan señalada celebración. Yo contaré tu historia a quien me pregunte por ti. Contaré que en alguna ocasión te he acompañado en viajes por Vietnam, China, India, Bangla Desh.,... testigo de cómo pones en marcha el viejo proyecto de tu padre ("de la granja a la mesa", ya sabes).

Por supuesto que en esta invención mía estás casado y tienes dos hijos, la mayor de los cuales tendrá que soportar toda su vida que me escogieras como padrino de su bautizo, porque seguramente siempre olvidaré el día de su cumpleaños. También tienes sobrinos: a Fran, el mayor de ellos, ya le conocemos; y apunta maneras de convertirse en un gran pedreguero como su tío. Fueron también sonadas las bodas de tus hermanas, a quienes acompañaste al altar en ausencia de tu padre, y en las que fue muy comentado lo joven y guapa que se veía a tu madre.

En esta vida imaginada, en fin, salimos tú y yo en la foto que los quintos del 86 nos hemos hecho en Abril de 2006, y que puedes ver en estas mismas páginas. ¿Te acuerdas?, hace también veinte años de aquella diversión sin límites, que nunca podrá agradecerte bastante que quisieras compartir conmigo. Desgraciadamente, a ellos no podré engañarles con estas mentiras tan infantiles. Saben lo que ocurrió hace ya once años, aquella fría noche de Diciembre. Desde entonces todos los que te quisimos te echamos desconsoladamente de menos.



La paraula que humanitza: les raons de l'amor

Mar Martí Morell

Vice-Secretària d'ADIMA (Associació de Persones amb Discapacitat de la Marina Alta).

Allò que diferencia els animals de l'homo sapiens és que aquest últim s'ha humanitzat a partir de la paraula. L'home i la dona estan constituïts de paraula i llenguatge des d'abans del seu naixement: poden ser desitjats o rebutjats, dialogats o silenciats, nomenats o mantinguts en l'anonimat, esperats o desesperats... Ja des de la gestació, les paraules o els silencis engendren subjectivitat i participen en la conformació d'un subjecte.

L'infant es veu abocat a un univers simbòlic, a un seguit d'interrelacions que es donaran a nivell familiar i a nivell cultural. Tots els humans i les humanes ens endinsem en aquest món de paraules compartides i de significats particularitzats i propis, i en aquest procés deixem de ser alguna cosa més que instints i cos biològic: esdevenim persones humanitzades. És des de les distintes mirades dels altres que es configura el jo. També s'ha d'apel·lar a la pròpia responsabilitat individual.

D'ací arribe a dues conclusions. La primera d'elles em diu de la gran responsabilitat que suposa la criança dels infants. Els altres, i especialment els altres familiars, han de ser conscients de la importància de la paraula plena, sincera, respectuosa i engrescadora en la rebuda del nadó i en la seva educació. En la interrelació i el llenguatge compartit es juga gran part del futur dels xiquets i les xiquetes.

Jo crec que es pot donar compte del malestar i de l'angoixa retornant a les paraules viscudes i compartides, així com als efectes d'aquestes.

I en segon lloc em fa pensar que la paraula humanitza i dignifica perquè és intrinseca i idiosincràtica de qualsevol ésser humà del planeta. La paraula atravessa tots els idiomes i totes les parles, les configurades per fonètiques, per signes i fins i tot per silencis.

La paraula es torna en una veritable raó de l'amor, es torna un estri per establir vincles, i segons utilitzem aquesta eina establirem vincles de vida i sans o vincles patològics. Caldrà analitzar si les paraules amb les quals interactuem són de dignitat, de respecte, d'autonomia, de desig, de tendresa, d'imposició del límit educatiu i amorós, de consideració sincera...

Tots aquests elements són de cabdal importància en l'estructuració del psiquisme humà, i per tant també en la salut psíquica. I m'atreviria a dir que les repercussions d'aquest fenomen són especialment rellevants en la consideració, criança i benestar de les persones amb discapacitat. La seva no capacitat ve superada perquè també estan configurats per paraules que els humanitzen i dignifiquen. Paraules conformades per crits, per silencis, per plors, per moviments, per dansa o per dibuix. Aquesta consideració reorienta el posicionament vers el col·lectiu amb discapacitat. Això sí, es converteixen en reptes i enigmes que ens corresponen a nosaltres i no a les persones amb discapacitat.

Són molts els exemples històrics de considerar-los subnormals, o de deixar-los consumir-se sense vida com es consumeix una flor que no és regada, o d'infantilitzar-los, o de pensar que no ens estan entenent tot i el seu mutisme reflexiu.

Hi ha molta diferència quan les persones amb discapacitat són considerades amb capacitat, motivades, desitjades, estimulades, normalitzades... La consideració de la paraula com a formadora de subjecte implica que cal donar-li cos i raons racionals a l'amor. D'aquesta manera es pot generar salut psiquica, creativitat, felicitat, subjecte i humanitat.

Sols mitjançant la consideració de la vàlua de la paraula i de la dignitat de tot éser humà, es pot respondre amb una resposta també mitjançant les paraules que articule una satisfacció. Tal i com deia el psicòleg Enric Berenguer, l'amor "és la capacitat de construir una metàfora a partir de l'experiència del cos d'un i de l'altre".



Presència del malestar social i vida camperola a la Marina Alta en l'època de la il·lustració

Àngel Enrie Martí i Vives

Els pobles i ciutats de la Corona d'Aragó a la darreria del segle XVII experimenten un principi de reviscolament econòmic, demogràfic, polític i cultural. Al regne de València la crisi barroca toca fons vers els anys 60 del siscents, i a partir d'aquest moment s'inicià un treballós recobrament, no exempt de fortes crisis socials -Segona Germania, endèmic bandolerisme- conseqüéncia, en bona part, de l'enduriment senyorial posterior a l'expulsió dels moriscos.

Després de la, guerra de Successió i del decret de Nova Planta, el regne comença a recobrar-se. I com indica Joan Fuster, no pareix que la mutació de codis fora un obstacle, encara que un cert sentiment de pèrdua dels antics furs si que existia. "Vino la paz y empezó a multiplicarse nuestra especie", escriu Cavanilles. "Desde entonces se fomentó con nuevo espiritu la agricultura, se multiplicaron los frutos, y a proporción fue creciendo el número de vivientes", atedia el naturalista valencià.

El nou esperit del que parla Cavanilles, no solament s'aplicava al foment de l'agricultura. Era, és evident, la il·lustració. Sense l'entusiasme criticista ni el nervi escèptic que tenia fora de les nostres fronteres, la modesta Aufklärung local responia a les existències del temps. Ben digna en l'ordre intel·lectual, fou particularment activa i útil en l'aspecte material; podent-se citar els noms dels Mayans, Pérez Bayer, Ponz, Muñoz, Blasco, Cavanilles, dels Villanueva, Jordi Juan, del pare Teixidor, així com els economistes Sempere i Guarinos, Sisternes i Feliu i Danvila i Villarrasa, etc., alguns dels quals emigraren temporalment a la cort madrilenya. Dins d'aquesta nòmina no podem oblidar aci en l'art setcentista valencià a l'arquitecte Antoni Gilabert nascut a Pedreguer.

L'existència al País Valencià de personalitats de la cultura setecentista tan insignes com Manuel Martí, Gregori Mayans, Joan Baptista Corachan o el pare Tomàs Vicent Tosca, no ens ha d'impedir constatar el variable desert cultural del seu entorn, si és que no tenim en compte la rica cultura i música populars i les tradicions del poble valencià.

Per alguns estudiosos, la intel·ligència valenciana del segle XVIII realitza la ruptura amb la tradició cultural catalana del País Valencià, tot i no ser innovadors, ja que la situació s'arrossegava des de segles anteriors. Ara bé, a finals de segle comencen a ser especialment abundoses les citacions que els erudits divuitescs fan del passat foral, amb una certa nostàlgia medieval. Només, a principis del segle XIX, un obscur autor, que no va exercir cap influència en aquell moment, Pasqual Pujalte, defensà per a Espanya una estructura federal de caràcter modern.

Alguna escriptors van prendre postures de testimoniança com ara el cas de Carles Ros, Fra Lluís Galiana, Gregori Mayans e Manuel Joaquím Sanelo que criticava la postració de la llengua nadiua.

També coneixem l'hospitalitat i relació epistolar d'il·lustrats comarcans com Pedro Pascual Sala de Pego i Juan Bautista Feliu de Benissa amb l'assenyalat botànic i viatger Antoni Josep Cavanilles.

Deguem indicar a més, com a nota gastronòmica curiosa, que els primers testimonis escrits sobre la paella, un plat d'origen popular, no es remunten més enllà del segle XVIII.

Els posseïdors de terres valencianes del XVIII foren uns admirables aliats de la II-lustració. Ells van promoure, mirant per ells mateixos però també portats pels corrents de l'època, moltes de les innovacions que restauren el nostre camp; obres de reg, canvis de tècniques en el treball, substitució de cultius, rompuda de terres incultes, sanejament d'espais empantanats. Encara avui podem trobar en el medi rural valencià grans casals del XVIII, amb portalades d'heràldica menor. Mereix citar-se en el cas de la Marina Alta, la significació urbanoarquitectònica de la Casa dels Sala a Pego (actual Casa de Cultura) i la Casa dels Cholbi a Xábia que data de 1797, amb elements de pedra tosca. Cal al·ludir també al magnific edifici consistorial de Dénia del segle XVIII.

Tanmateix, aquests signes de modernitat i dinamisme al camp, coexistien amb elements propis del sistema agrari tradicional, el que feia a l'agricultura valenciana molt dependent dels condicionaments físics i climàtics i vulnerables a l'acció dels agents meteorològics.

El paisatge agrari de la Marina Alta ofereix en el segle XVIII un predomini de l'arbrat –ametler, olivera, garrofer, figuera–, combinat amb un alça important de la producció de vinya i, algo menor, del cereal. És en aquest segle quan tenen lloc els més significatius avanços en el cultiu del raïm i la comercialització de 1a pansa. L'intent del llaurador per dominar el mitjà montuós es va traduir en importants tasques d'abancalament, apreciables encara avui en dia.



La crescuda agricola de la comarca durant aquesta centúria es degué, fonamentalment, a l'extensió de cultius en el secà -a l'igual que en la resta de les terres valencianes- ja que, a més, les carències hídriques eren notòries.

Les innovacions agrícoles van ser reduïdes i molt localitzades. Malgrat això, el sempre clar Cavanilles explica l'interés de certes persones per eixamplar els rendiments de les seues terres en els últims decennis del segle XVIII, en els quals es va fundar, en l'any 1776, la Societat Econòmica d'Amics del País de Valencià, preocupada pels problemes agricoles, com la introducció de nous cultius i tècniques. Entre les persones esmentades pel naturalista valencià estan Pedro Sala a Pego o les accions mampreses en materia d'agronòmia per Francisco Vives i José Polart en les seues propietats de Dénia.

Hi ha un fil conductor de tota la història del segle XVIII valencià: la tinença de la terra. Malgrat totes les especulacions a l'entorn de la preindustrialització del Pais Valencià, a pesar de l'aparentment decisiu eixamplament de la xarxa de les rutes comercials valencianes, la importància socioeconòmica d'aquests fets es descoloreix si els comparem amb l'eix central de l'economia, la societat i la política divuitesques: l'antic enfrontament al camp valencià per la possessió de la terra.

No es estrany, davant de les adverses condicions en la vida rural valenciana, que faça la seua aparició un fenomen de tots els temps, com és el bandolerisme, expressió del malestar econòmic i social, de manera freqüent amb implicacions polítiques, religioses i fins i tot étniques, motivat fonamentalment per la misèria dels humils i en relació oposada amb les possibilitats dels estats en funció de l'ordre públic.

En la Governació de Dénia, a més de les nombroses veredes i instruccions del governador militar sobre el manteniment de l'ordre públic a la comarca, apareix en la documentació consultada el nom d'un contrabandista resident a Pedreguer per l'any 1754.

També arriben notícies al Governador de la plaça de Dénia en setembre de 1744 i juny de 1758 de "muertes, robos, insultos en diferentes Pueblos y caminos de la Gobernación por la gente forajida que infecta la Gobernación. Y para que se procure la prisión de todo Vagamundo...foragido".

Apareix també una menció de l'any 1754 a un veí de la Vall de Gallinera company de l'anomenat Tort de Riola.

Així maleix hi ha constància d'un interessant document de l'any 1773 de Luis Pons, alcalde ordinari d'El Verger al Governador de Dénia el coronel Francisco de Herrera comunicant-li que: "Participa a Vos, como ayer entre dos y tres de la tarde tuvo el atrevimiento de entrar en este Lugar Joseph González con dos compañeros cargados todos de armas, paseando toda la calle muy despacio, saludando y habiando con cuantas personas encontraban, y entraron en su propia casa, donde mandaron hacer de comer, y aviendo comido, a cosa de las avemarias se fueron por un Callejón que baja al río, aviendo ido antes el doho González al estanco a tomar tabaco (...)".

No poden deixar de mencionar breument l'abundant literatura que sobre els bandolers i el bandolerisme aflora en dues époques històriques com són; el barroc i el romanticisme. Autors tan notables com Cervantes, Tirso de Molina o Lope de Vega utilitzaren, especialment en el teatre, les figures de bandolers populars de l'época com Joan Serrallonga, Antoni Roca i Perot Rocaguinarda. En català pot destacar-se les cobles de Pere Giberga i dins de la poesia barroca Vicenç Garcia.

Durant el Romanticisme fou creada a Europa una literatura prou nombrosa sobre les figures marginades dels bandolers. F. Schiller, Byron, el duc de Rivas, A. Puskin, Víctor Hugo, P. Mérimée, etc. estan entre els escriptors més representatius d'aquest període. En la literatura catalana es fixà l'atenció en la figura emblemàtica de Joan de Serrallonga, principalment en les novel·les i drames de Víctor Balaguer i en l'obra poètica de Joan Maragall.

Entre els autors valencians pot esmentar-se en els segles XX i XXI a Vicent Blasco Ibánez, Josep Franco i el seu L'últim roder i Jesús Moncho i la seua novel-la històrica sobre la vida de Josep de la Tona de Pedreguer, sobre el qual vaig escriure en un estudi de l'any 1985 al Llibre de Festes.

Fonts i bibliografia

Arxiu Municipal de Dénia: hem consultat diversos lligalls amb documentació del segle XVIII de les antigues series Borbònica i de la Governació de Dénia.

ARDIT, M. (coord.), Història del País Valencia, VI.IV. Barcelona, 1990.

FUSTER, Joan, Nosaltres, els valencians. Barcelona, 1977.

Gran Enciclopedia Catalana. Barcelona, 1986.

Història de la Marina Alta, València, 1999.

RIBES, Vicent, El segle XVIII. Valencia, 1985.



Els nostres orígens baleàrics

Per Eugeni-Adolf Monjo

Sempre és bo cabussar-nos en el fondo de les aigües del temps per poder conéixer els nostres orígens; els pobles són fruit del passat, el mateix que, el seu futur, en certa manera, és fill de la planificació i treball que portem a cap en el present.

El poble valencià, no cal dir-ho, té una gran personalitat, basada, com tots, en la llengua, religió, gastronomia, tradició, cançons, costums... No som superiors ni tampoc inferiors a cap poble; som, això si, diferents. Durant cents i cents d'anys hem anat configurant-nos dins del nostre espai geogràfic. I, vulguem no vulguem, hem heretat el llegat històric dels nostres antecessors que hem de procurar d'augmentar, polir i engrandir per tal que siguem respectats i admirats pels altres pobles que formen l'Estat espanyol.

Referent al llegat balear, segons Costa, Josep, parlant sobre la repoblació de la Marina, després de l'expulsió dels moriscs (1609): "La pauta repobladora del Marquesat la marca la presencia casi generalizada, de payeses mallorquines (...) Los isleños se asentaron por todo el ámbito interior: les Valls del NW (Ebo, Gallinera y Laguar)...en el litoral poblaron Gata, Pedreguer, els Llocs, la Retoria y los lugarejos del valle de Pego, sin dejar de estar presentes en otras localidades".

Tanmateix, ens assevera que Benaflor, Beniarbeig, Benigembla, Benimeli, el Poblenou de Benitatxell, el Verger, la Vall de Xaló, Liiber, Ondara, Orba, Parcent, Sagra, Sanet, el Ràfol d'Almúnia..., foren repoblats parcialment o completament per mallorquins, menorquins o eivissencs, els cognoms dels quals, entre altres: Alemany, Albanell, Astrada, Ballester, Calafat, Català, Caselles, Carrió, Cifre, Costa, Cerer, Cervera, Crespí, Dalmau, Duran, Eivissa, Estela, Far, Femenia, Ferrà, Ferrer, Fillol, Fornès, Font, Galà, Giner, Gisbert, Guinart, Llull, Marcó, Marí, Marquès, Martí, Mas, Mascaró, Massanet, Mengual (Armengol o Armengual), Mestre, Miralles, Molines, Monjo, Montserrat, Moragues, Morell, Mulet, Muntaner, Nadal, Noguera, Palau, Pasqual, Perles, Planells, Pont, Pujol, Ramis, Ramon, Ribes, Riera, Ripoll, Rosselló, Salvà, Sapobla, Soliveres, Seguí, Serra, Simó, Torrent, Tur, Vidal, Vila, Vilanova...

L'article "Báculo Pastoral de la Parroquia de Benissivà (Año 1762)", dins Quaderns Pego, núm. 3, p. 20, ens ratifica el que hem dit anteriorment:

"(...) Quedó esta parroquia (valle) por la expulsión casi desierto i fue preciso buscar pobladores, por lo que inmediatamente a esta expulsión procuró el Duque de Gandia, hazer traer los mallorquines, valiendose del Virrey de Mallorca, que embió, segun disen 150 familias de aquellos que pudo obligar en justicia a venir, o ser trahidos (...)".

No podia faltar-hi Sanchis Guarner, M., que (dins Els pobles valencians parlen els uns dels altres II, Volum 3. València,1982) ens comenta el següent:

"En la Vall de Seta els mallorquins i els garruts" (p. 109).

"En Fageca són garruts; en Benimassot, dotors; en Famorca, mallorquins; i en Tollos són xarradors" (p. 127).

"Dels pobles del Marquesat que parlen més mallorquí, és Pedreguer, sens dubte, com saben tots per alli" (p. 38. A la vegada extret de Benàmer, ap. CPC, III, 55).

Per això no és res estrany que **Francesc Garcia**, líder dels agermanats i veí del Ràfol d'Almúnia, fill dels repobladors, encara conservara la dicció illenca:

"Las señas de que me acuerdo de García son las que refiero (...) el abla recia con ascento mallorquín. Tendrá unos quarenta años de hedat" (A.C.A.C.A., Leg. 579, Exped. 48-22).

Actualment, només que rastregem una mica per estes terres, submergint-nos en la parla, podrem corroborar tot açó pels múltiples vestigis amb què hi entropessarem. Per exemple:

L'ús vigent de l'article salat (es, sa, es, ses) a Tàrbena i a la Vall de Gallinera.



L'emmudiment de la r final de paraula a Pedreguer i a Xàbia.

A Pedreguė[r] tot ho saben fe[r], i el que no saben fe[r], ho manen a fe[r] "baix" (davall) del garrofé[r], al costat de l'ametlé[r] i al cap del carré[r]. Al capdamunt del carré(r) hi ha un garrofé borré(r) que fa una frescó(r). Arrapa terra i puja amunt, que ací dalt n'hi ha un (Pedreguer).

Recaram els xabié(rs)!, s'han menjat una salpa sense esbutzå(r) (Xàbia).

3. L'ús de l'article, dit Personal (el, la), davant els noms de pila i cognoms, a Pedreguer, Xaló i Tárbena -ací també utilitzen en, na, n' i els demostratius aquest, aqueix...

La utilització, com a Mallorca, de la pedra tosca en les construccions.

- 5. Servir-se de l'adverbi aquí (a Xàbia, Dénia i Teulada), en lloc d'ací, diferenciant-se, així, de la resta dels valencians.
- 6. La propagació a totes bandes dels molins de vent, que tan nombrosos són a les Balears.

La fama que tenen certs pobles en l'elaboració dels embotits (Tàrbena).

- 8. L'aprofitament de les algues marines per a femar els bancals, després d'haver-les fetes podrir en els corrals.
- 9. La substitució de x per tx, i de j per tj, en algunes paraules i en alguns llocs (Gata. La Marina Alta): coixí (cotxí), coixa (cotxa), roja (rotja), reixa (retxa), Txàbia (Xàbia)... Així, per est motiu, els gaters, de vegades han de sentir, a desgrat i en un to burlaner, el següent: «De "Txàbia" a "Txaló" hi ha "seitxanta" quilòmetres passant per la "Txara"».
- 10. La vigència de l'estranya combinació els a, a Tàrbena, Xaló i Llíber; sens dubte una adulteració de la mallorquina els hi. Per exemple:

Jo regale els balons a ells= Jo els a regale
Construcció correcta= Jo els els regale.
Jo regale els balons a elles= Jo els a regale
Construcció correcta= Jo els els regale.
Jo tinc els llibres a casa= Jo els a tinc
Construcció correcta= Jo els hi tinc
Jo tinc les xiquetes a casa= Jo les a tinc
Construcció correcta= Jo les hi tinc.
Jo els diré que... = Jo els a diré que...
Construcció correcta= Jo els diré que...

I si no en teniu prou, pareu el cabàs. Perquè, com investigador que sóc, m'he endinsat en el saber popular i m'he trobat amb grans sorpreses que afirmen el nostre passat balear o illenc. Vegeu sinó i jutgeu vosaltres mateixos.

En primer lloc, la cançò-joc de corda de "L'eixancà". Les xiquetes boten una volta la corda. A la segona, la corda es queda dalt del cap i elles es queden amb les cames obertes, amb un genoll a terra... Segons el que diga la recitació.

Un, dos, tres, a l'eixancà;

un, dos, tres, l'agenollà;

un, dos, tres, les mans a terra;

un, dos, tres, les mans al cap;

un, dos, tres, la mitja volta;

un, dos, tres, ja s'ha acabat (Teulada).

Segons Lavega Burgués, Pere i Olaso Climent, Salvador, dins 1000 Juegos y deportes populares y tradicionales, pags. 298-299, a les Balears s'anomena L'AIXERRANCA, i el text de la cançó és el següent:

Un i dos, l'aixerranca; un i dos, de genolls; un i dos, la mà al terra; un i dos, la mà enlaire; un i dos, giravolt; un i dos, toca el dos.

que us pareix esta canço-joc de botar la corda extreta de Gata i d'Eivissa respectivament?:

A la marraixeta, qui no entra, paga; a la marraixeta, qui no ix s'ha perdut (Gata) A la marranxada, qui no entra, para. A la marranxada, qui no surt ha perdut (Eivissa).

La nostra Pissipissiganya resulta que a Mallorca forma part d'una cançó de gronxar-se: "...la gallina blanca tot ho escampa, la gallina rossa tot ho esmossa, la gallina negra tot ho arreplega". I que direm de la jota menorquina "Tira-li sa clau", que també la tenim a Pedreguer ("Tira-li la clau")? En la cançò "Sa simbomba" voreu com els mallorquins ens portaren la celebració dels Darrers Dies a la Marina, i a més a més, l'utilització de la pastera (caixa rectangular de fusta que utilitzen per a pastar), cul per amunt, com a instrument de percussió. També l'estranya combinació pronominal "ma" que ja més amunt hem comentat:

Simbombeta que ets bona, jo sempro t'alabaré (bis). Però m'has de du(r) primer, sa pastera de sa dona (bis).

En anar a segà(r) es canyà(r) "ma" duràs una canyeta (bis), pa sa meva simbombeta "pas" Darré(r)s Dies sonà(r).

SI toquem les endevinalles, un altre tant del mateix:

De Mallorca (**Guinard** nº 74): En té un pam i un poc més; / es redons vénen després; / sa dolçura es cor em toca, / i des suquet, sa panxa creix. Un pam i un trosset més, / els redons entren després, / la dolçor al cor m'aplega, / i del suquet la panxa em creix (Ondara).

De Mallorca també (Janer Manila, pàg. 102): Al.lota, ¿vols que facem / lo que férem s'altre vespre? / Juntarem pèl entre pèl / i amagarem la resta (aclucar els ulls).

Marit, anem-nos-en a dormir, i entre pelet i pelet taparem el foradet (Gata).

Un convent de monges blanques / i un fraregot vermell que els va pigant per ses anques (Eivissa). Un convent de monges blanques i un frare dins tocant-los les anques (Castell de Guadalest). Un convent de monges blanques i entremig un frare roig que els llepa les anques (Sella, Finestrat).

En fi, trobe que no cal allargar ja més aquesta exposició; resta prou clara. Deixe a altres i futurs investigadors la tasca d'esbrinar i d'aportar una mica més de llum a aquestes malintencionades tenebres per explicar que el nostre passat no té res a vore amb els catalans ni amb els balears. Jo, estimats lectors, vos he portat un material que ens farà sentir-nos més agermanats amb els illencs. Germans o més al llarg dels segles i germans en l'actualitat. I no consentirem mai que ens furten ni ens capgiren la nostra història ni la nostra llengua i cultura que, no cal dir, ens caracteritza com un poble vell, savi, pactiste i encisador.



Com es vivia el futbol a Pedreguer

Juan Francisco Morell Peris

Alumne de FPA

Cada diumenge que havia futbol al nostre poble, la gent baixava caminant pel camí del cementeri, prenint el solet, cap al camp de l'Alfàs. Baixaven cada quinze dies encara que ploguera o nevara, ja que eren molt aficcionats.

Les cunetes de la carretera s'omplien de cotxes, també part del cementeri. A vegades, arribaven de l'asil fins quasi a les vendes, en aquella època no hi havien les penyes que hi ha ara, només existia el futbol del nostre poble i cada diumenge era una festa.

El Club Esportiu Pedreguer va ingressar en la federació territorial valenciana el febrer del 1961, any en què es va construir el camp de futbol de l'Alfàs, situat a la partida que portava el seu nom. El camp estava rodejat de tarongers, d'ametlers i també per la muntanyeta dels Molinets, que era el símbol del poble, ja que les plantilles del Club Esportiu es feien la foto de principi de temporada amb aquest paisatge darrere.

El camp de futbol era de terra i estava en perfectes condicions. Cada diumenge que havia futbol, la directiva i el "tio Vicent", que era l'encarregat d'obrir i tancar el camp, llavaven la roba dels equips del club, marcaven les ratlles del camp, posaven les xàrcies a les porteries i netejaven els vestuaris, on el terra era d'algeps fi i les parets estaven cobertes de manises, les dutxes eren de tubs de coure de fontaner i calfaven l'aigua amb calentadors de butà. Així, tot estava a punt de començar, en eixe moment sols faltava posar les banderes a l'entrada del camp, posaven la del Club Esportiu Pedreguer, que porta els colors de la samarreta, blau i blanc, la del equip visitant, l'espanyola i la valenciana. Els banderins que posaven als córners portaven els mateixos colors del club, i el camp de l'Alfàs es vestia de gala cada diumenge amb l'aroma de la flor del taronger.

Socis i aficionats feien cua a l'entrada per veure l'espectacle del futbol, la directiva aprofitava el moment per vendre rifa, a més, quan entrava la gent tenien un detall, que era una boina amb els colors del Club Esportiu. Els xiquets que anaven al futbol entraven de bades i la cantina s'omplia de gent que es feia una cervesa, un conyac o un "cubalibre". Els diners que guanyaven a la cantina eren per pagar l'àrbitre.

Els xiquets que estaven veient el partit , arreplegaven tots el balons que queien als horts de tarongers o a la carretera i, al final del partit els xiquets que havien arreplegat els balons passaven per la cantina i tenien una recompensa, unes dues-centes pessetes, a més d'un pot de coca-cola, cosa que feia molt contents als xiquets. L'únic problema que tenien era al arribar a casa, quan les mares els renyaven.

Havien partits de màxima rivalitat, com eren els derbis comarcals, amb equips com el Dènia, el Gata o l'Ondarense que venien a jugar amb el Pedreguer. El camp s'omplia amb les dues aficcions i el partit prometia ser molt emocionant, ple de gols i d'infart, perquè les dues aficcions disfrutaven amb l'espectacle.



Quan el Pedreguer marcava un gol el crits de la gent es sentien fins al poble, i al final alguns aficcionats perdien els nervis i es provocaven baralles, on l'àrbitre havia d'anar-se'n a la caseta escortat per la Guàrdia Civil.

El Club aconseguia els millors resultats en aquella època i va arribar a la meitat en la Regional Preferent, a més, jugava amb els millors equips de la Comunitat Valenciana, eren uns altres temps, on les plantilles dels equips de futbol de Pedreguer eren nascuts al nostre poble i de ben menuts es vestien amb la samarreta i defensaven els colors del Pedreguer.

Aquests xiquets, amb el pas del temps, anaren creixent com a persones i gràcies al treball i esforç continu del seus entrenadors, arribaren a ser futbolistes que lluitaven cada diumenge pel primer equip.

Tots aquells i, els d'ara són l'ànima de l'actual Club Esportiu Pedreguer, els que fent esport, fent futbol passegen per tot arreu el nom del nostre poble, el nom de Pedreguer.





El 15 de juliol de 1693: un dia tràgic de la nostra història

Josep Mª Costa

Els antecedents

Al principi del segle XVII, amb l'expulsió dels moriscos, el Regne de València va viure una gran crisi de despoblament que va ser la causa de que a la nostra comarca restaren pocs descendents dels pobladors catalans de la conquista de Jaume I al segle XIII.

Aleshores a la Marina Alta hi hagué una segona repoblació amb gent del Regne de Mallorca, persones que també eren descendents directes dels pobladors catalans de la conquista de Jaume I, la nova repoblació de la Marina es va fer amb condicions "especialment dures" imposades pels senyors, és a dir pels nobles, als nous colons.

A la fi del segle XVII, hi hagué, en canvi, una nova crisi: la de creixença del camp valencià que portà a consequencies tan importants com els fenòmens del bandolerisme i la Segona Germania. Ara i aci solament ens ocuparem del fenomen de la Segona Germania que es com s'anomena la sublevació camperola que segui al fracàs de les reivindicacions jurídiques dels nostres hòmens del camp.

Si bé els primers signes de protesta col·lectiva van ser el 1672 a la Valldigna, a Tavernes, Benifairó i Simat, foren dominats aviat però després s'estengueren per pobles del Camp de Morvedre assolint la més extensa protesta als pobles de la Marina Alta.

La reivindicació legal i pacifica

Les reivindicacions jurídiques a la nostra comarca començaren de manera generalitzada el gener de 1693 i van ser dutes a terme per síndics, procuradors, notaris, advocats i per la massa de camperols, tots encoratjats per la clerecia rural. És a dir: tot el poble es posà contra els nobles per acabar amb l'explotació.

Ventura Ferrer, lloctinent de la governació, fou enviat per a informar-se i escollí Pedreguer del que era senyor el comte d'Anna per a portar a terme la repressió. Però com els impulsors havien fugit a la serra, el lloctinent solament va poder persuadir els camperols d'enviar síndics a València per a plantejar legalment les seues pretensions.

D'aquesta manera els representants de Pedreguer i altres pobles portaren a València davant l'Audiència i el Virrei marqués de Castel Rodrigo les seues demandes de justícia afirmant que les imposicions del nobles eren injustes i que no estava justificada la seua legalitat. L'Audiència es pronuncià negativament a la petició de justícia i el Virrei cregué dominada la situació.

D'altra banda un memorial en representació de 35 llocs de senyoriu valencians lliurat a Madrid el 1693 a rei Carles II denunciava les elevades imposicions dels senyors i demanava que les justificaren legalment. Axí per exemple el comte de Anna cobrava anualment dels vassalls de Pedreguer 2.800 ducats per raó de collites i un quitar de pansa per cada trenta i la comtessa d'Anna la seua dona percebia dels seus dominis, entre ells Beniarbeig, la cinquena part del gra i la quarta de la resta de productes agraris. Aquest memorial, no cal dir-ho tampoc portà la justicia als nostres pobles.

La revolta

Deguem dir prèviament que Pedreguer que es va significar notablement al principi del successos de la Segona Germania va sofrir –de la mateixa manera que Beniarbeig—una "precoç repressió" que inhibi la seua participació en aquesta Germania.

Fracassat doncs l'intent pacífic de fer justícia, Francesc Garcia procurador de Ràfol d'Almúnia, el més destacat dirigent ideòlogic d'aquest intent inicià una formidable campanya de subversió i així s'arribà al juliol de 1693, el més calent socialment de la història de la nostra comarca que tingué un pròleg a València i un primer acte a la Safor.



Diari d'una revolta

El 9 de juliol de 1693 l'arquebisbe de València Tomàs de Rocaberti comunicà al rei Carles II a Madrid que s'havia reunit a València una junta de teòlegs que havia acordat fer una carta pastoral per reprimir els capellans rurals que encoratjaven les reivindicacions dels camperols, pastoral que no tingué cap efecte en la clerecia.

Mentre, els camperols, en franca rebel·lia, van tenir junta general a la Font d'En Carroç on s'organitzaren i nomenaren general de l'exèrcit dels "agermanats" Josep Navarro, un dels primers contribuents de Muro i a més nomenaren un síndic i vuit capitans.

Els sublevats portaven estendarts amb les efígies de Sant Vicent Ferrer i de la Mare de Déu del Remei i es congregaven, per no tenir tambors, corrent la veu d'arca!, arca! I per cert una vegada més, com abans a la Guerra dels Segadors de Catalunya en temps de Felip IV pare de Carles II, els nostres ascendents no sabien de quan poc servia apel.lar al rei donant crits de Visca el Rei i muiga el mal Govern com es demostrarà després amb la cruel repressió que seguí a aquesta rebel.lió.

El pla dels agermanats consistia primer en alliberar els camperols presos a Gandia i arribar tumultuàriament, amb armes, a València a demanar justícia al Virrei marqués de Castel Rodrigo i després remetre la mateixa petició de justícia al rei Carles II a Madrid.

El 10 de juliol envien un ultimàtum a Gandia per alliberar els camperols presos i el dia 11 de juliol l'exèrcit dels "agermanats" que s'estén a la dreta d'Alcoi, creua el riu Serpis i arriba al Real de Gandia obligant al batle a alliberar als presos del duc tots naturals de Vilallonga i el dia 12 els "agermanats" marxen a l'encontre de les tropes del Virrei.

El 13 de juliol el lloctinent Ventura Ferrer ha reunit a Gandia 400 soldats a cavall, 400 d'infanteria i dues peces d'artilleria.

El dia 14 el lloctinent fa nit a Albaida on se li uneixen més forces amb milícies de Xàtiva, Algemesi i Carcaixent. I el mateix dia 14 els "agermanats" fan nit a Muro i llocs veïns on han reunit uns 2.000 homens, la tercera part sense armes i els altres amb armament molt divers i per suposat sense cavalleria. Tot un autèntic exèrcit popular.

l arribem al dia 15 de juliol de 1693 el dia de l'enfontrament, el dia que va tindre lloc la batalla a Setla de Nunyes prop de Muro i no cal dir qui foren els derrotats de tan desiguals forces. Una vegada més perderen els de sempre.

Les operacions de neteja, repressió i recerca dels caps del motí, executades per Ventura Ferrer van durar més d'un any: Francesc Garcia se n'anà a l'exili del Regne des d'on clamava per la justicia de la causa perduda, però Josep Navarro fou presoner a les Torres dels Serrans de València, executat i penjat el seu cap a la porta de Sant Vicent.

La història continua

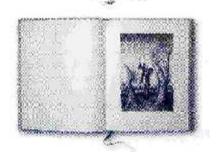
Morts els protagonistes d'aquest capítol de la història i singularment mort Carles II, una nova oportunitat pel poble valencià esdevindrà amb la Guerra de Succesió quan el 1705 a Dénia és proclamat rei l'arxiduc d'Àustria amb el nom de Carles III enfront del rival Felip V de Borbó. Fins i tot sorgeix un líder a la Marina, un nou Francesc Garcia aquest natural de Gandia, que pretèn d'alçar guerrillers per l'arxiduc entre els camperols amb la promesa de supressió de les injustes cartes pobles i les imposicions dels nobles, és a dir les mateixes demandes pacífiques i després violentes de la Segona Germania.

La batalla d'Almansa, 1707, frustrà de nou les aspiracions del poble valencià i la nova derrota, ara fa 300 anys, tingué un abast major: amb el triomf del Borbó València perdé ser Regne i perdé les seues institucions, el seu dret, la seua llengua i la seua cultura...



El Quixot va passar també este Nadal per Pedreguer







Fa ja set anys, quan en "Art Eivissa-99" vaig exposar els meus Llibres de Plom (instal·lació premiada allí pels mitjans de comunicació) i vaig presentar el llibre amb gravats Sepulcro en Tarquinia d'Antonio Colinas, va viatjar a Eivissa des d'Ourense, per a conéixer-me i conéixer la meua obra, Manuel Ramos, d'edicions Linteo. El propòsit d'este encontre era un important projecte d'edició de El Quixot amb vista a la celebració del IV Centenari, al 2005, i buscava un gravador-dibuixant-pintor que poquera enginyar i mamprendre la güestió estètica.

Vam dedicar una setmana en l'Illa a parlar d'este ambiciós i complex repte. Plantejàrem les nostres inquietuds i afinitats esteticoliteràries. I vam resoldre que el millor obsequi que li podíem fer a Cervantes, per a celebrar el IV Centenari de la Primera Edició de El Quixot, era un llibre artístic amb gravats originals, com han fet les grans edicions fins a principis del XIX (quan apareix de la litografia i, amb ella, la revolució industrial del món editorial). Així va començar a caminar esta idea.

A partir d'este encontre també va germinar un compromis, Ed. Linteo va assumir en el seu catàleg la col·lecció "Font de la Cometa" (una línia d'edicions artístiques i creatives amb gravats originals que pren el nom del topònim de Pedreguer on tinc l'estudi artístic). A més del llibre d'Antonio Colinas s'ha editat Tres lecciones de tinieblas de José Ángel Valente (ambdós realitzats, impresos i enquadernats artesanalment a l'obrador de Pedreguer amb la valuosa intervenció de Gràfiques Avellà). Ara s'afig a esta col·lecció El Quixot.

De camí al gran projecte, va vore la llum *El Pequeño Quijote*, en el 2003, una exquisida i delicada edició de la primera eixida de D. Quixot que vaig il·lustrar com a aperitiu i assaig.

Un primer pas va ser fer un seguiment a les edicions històriques i els seus il·lustradors (Apeles, Bouttats, Carnicero, Coypel, Dalí, Doré, Goya, Johannot, Hayman, Lagniet, Moreno, Obregón, Picasso, Segrelles, Smirke, Urrabieta, Vanderbank, Zuloaga...). Vam investigar els mitjans (impressió, enquadernació, manipulació mecànica i artesanal, serigrafies, gravats, estampació...) i els materials (paper, tipografia, pells, tintes, tècniques i suports pictòrics i de dibuix...). Vam buscar una mesura àuria per al llibre i les il·lustracions, un vèrtex on els dos temps, l'origen de l'obra i, 400 anys després, en que veu la llum esta nova edició de Linteo, es donen la mà per a afegir-se al selecte cànon dels privilegiats que han transcendit, des del seu llindar, fins a l'atemporalitat de tota obra d'art.

L'edició Del *Quixot*, en dos toms, conté 150 capitulars, totes elles diferents i dibuixades en dos tintes a plomí. A més a més, 80 dibuixos de transició, capçaleres, acaballs, filigranes, orles, portaces, portadetes, colofó i un retrat de Cervantes a Dénia (on va desembarcar i romandre després del seu captiveri a Alger)... D'ells, alguns estan executats en tinta i altres en *gouache*.

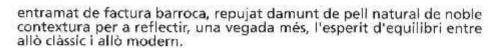
També hi ha un mapa simbòlic de la ruta del Quixot per a les guardes del llibre. A més d'al·legories, arquitectures i emblemes que he fet servir en la iconografia, el mapa estén el seu territori cap a Ourense (espai de l'edició figurat per l'aigua de les Burgues romanes) i Pedreguer (amb el ritual d'un arcàngel tocant un arpa cèltica per a simbolitzar la font de creació). En els seus punts cardinals es retraten quatre personatges que han intervingut en la creació del llibre: l'escriptor, Cervantes, els editors, Manuel i Francisco Ramos, un lector privilegiat, D. Quixot i l'ilustrador.

Hi ha 20 pintures en encàustica que es reproduïxen com a làmines i 28 gravats calcogràfics originals, estampats en diverses tintes, i enquadernats en el llibre. El tiratge és limitat i cadascun dels 200 exemplars, numerats i firmats, tenen la propietat d'obra original seriada, una exquisida joia per a bibliòfils (com a antítesi del que és una edició facsimil).

Per a la coberta vaig dissenyar un joc al·legòric on, protagonistes i símbols, s'involucren en un







Respecte al contingut de les imatges, he intentat connectar-les amb l'esperit més noble i humà de la novel·la, la meua perspectiva creativa palpeja el rerefons simbòlic i guixa un fil conductor paral·lel a la mitologia, l'al·legoria, la metàfora...

He alliberat la figura de D. Quixot com un savi, un erudit, un il·luminat abstret del món real i immers en un món oníric. La bogeria, la il·lusió i la creació es confonen o són una mateixa cosa. El boig i l'artista, en el context cultural i temporal de la seua època, van ser objecte de burla i plagacitat, per això es solia ridiculitzar la seua actitud (sobretot en l'execució il·lustrativa). Traslladat al present, hui, D. Quixot planteja una nova, interessant i viva reflexió aparellable al fet artístic i als seus protagonistes.

Les aventures de D. Quixot abracen un pensament que dignifica al protagonista, per això la meua intenció és posar les imatges en els seus propis ulls (el Quixot és objectiu i creatiu) i no en els d'una tercera persona, que el jutja o interpreta la seua acció (la subjectivitat del crític).

Hi ha un esguard ver a l'art barroc en particular, i a la història de l'art en general; ens adonem d'una contextualització històrica i escenográfica per mig d'elements de citació, inspiració o apropiació; així hi ha personatges que visiten o es convertixen en els protagonistes d'un quadro recognoscible; esta incursió pictòrica en el terreny de la virtualitat mediatica és pròpia de l'art pop i conceptual. També hi ha atreviments compositius (picats, contrapicats, perspectives i volums impossibles...) que, sense el cine o la fotografía, serien incogitables. Fragmentacions en vinyetes destres en narrar diversos temps d'una escena en un políptic (el còmic es troba amb l'auca, el retaule o, inclús, els manadales). Un collage visual fingit pot transigir amb un mestissatge que la pròpia Història és incapaç d'argumentar... Tot això conceptes moderns que ubiquen en la contemporaneïtat l'origen d'este llibre, en conjunció de perfecte equilibri amb un trac classic i figuratiu per a respectar l'esperit universal de l'obra cervantina. A D. Quixot el retrate amb traços hispans, fidel a la seua època i descripció.



Abans de vore la llum el llibre, com tota parida, els protagonistes de la seua concepció vam compartir sis anys de sofriment i petits gojos. En les imatges romanen impreses les seues empremtes. Així, les muses que van inspirar a D. Quixot són tres gràcies giravoltant en el paradís no tres rudes pageses muntades en rucs. El captiu enamorat compartix el seu retaule arabesc amb Maese Pedro per si el capella reflexiona i salva el Tirant lo Blanc de la fogata. Cide Hamete Benengeli encanta el temps i naixen les Llacunes de Ruidera, llágrima a llágrima, de les donzelles captives en la Cova de Montesinos. La bella Dorotea és un Naixement de Venus que D. Quixot i Sancho contemplen des del Pont de Fusta de Barcelona. Uns àngels custodien el Quixot en la seua soledat i li revelen l'Impressionisme en les Noces de Camacho. La carreta de les Corts de la Mort és un fresc venecià i Velázquez va pintar a la duquessa caçadora amb el seu falcó. El petó de Psique seduirà el curiós impertinent si Maritornes no és tan guilopa amb Sancho. Atles és Pandafilando de la Fosca Vista sense l'elm de Mambrino i Merlí avança el seu cabriol en el joc d'escacs de les armes i les lletres. L'Ama Dolorida confabula amb gats i esquellots un avalot contra D. Quixot mentres Altisodora l'enxisa amb la seua arpa cèltica. En Arcadia unes nimfes estenen xàrcies per a espantar a les xibeques que van a beure del calze, la sang dels sacrificis de Sancho. Però D. Quixot no mor en esta història; amb els seus llibres alça una acimada torre i ascendix per a botar dins d'un quadre on Dulcinea, pintada, l'espera amb els braços oberts. La utopia de l'amor platònic es fa realitat en esta aliança entre pintura i literatura. El Quixot esdevé un llibre redó d'eterna lectura. I, estos Nadals del 2005, Alonso Quijano va passejar per Pedreguer i va visitar els nostres dos gegants, Els Molinets.

Inauguració de la Biblioteca Municipal

Josep Castelló i Vives

No fa massa, recordava haver escrit de jove una ressenya, per desgràcia perduda, sobre la inauguració de la biblioteca municipal de Pedreguer. No recordava la data, però estava convençut que era a festes de juliol. Si que recorde qui va presidir la inauguració: era un sacerdot, el meu professor de religió, que ostentava els càrrecs de President del Col·legi de Llicenciats d'Alacant i Director Provincial de Biblioteques, el pare Albert. Un homenot alt i gros que portava a classe una gran cartera darrere de la qual s'amagava per a esmorzar mentre ens donava als alumnes mitja hora per a estudiar la lliçó del dia. Un professor més il·lustrat del que pareixia a primer cop de vista, simpàtic i bona persona amb qui -serà per tot això?—era fàcil aprovar, i que tots els anys, a començament de curs, ens feia una fotografia de grup a tots els companys de cada classe.

Vaig pensar que la inauguració de la biblioteca podria ser un bon tema per al programa d'enguany i per a documentar-me vaig recorrer, en primer lloc, als programes de festes, sabedor que en la portada d'un d'ells hi havia una fotografia de la façana i a l'interior, volia recordar, alguna referència a la seua inauguració. Era cert. La biblioteca es va instal·lar on, actualment, hi és l'oficina de la policia local, edifici conegut amb el nom de repés, on també va estar ubicat el Jutjat de Pau, i que està integrat amb l'accés a l'esglèsia parroquial per la porta de la capella de la comunió.

Recorde com el pare Albert, amb l'estola sobre els muscles i llegint un breviari religiós, va beneir la biblioteca. No sé perquè -potser perquè estava sorprés al assabentarme que el meu professor era el director provincial de biblioteques— no vaig reparar en que no fóra D. Enrique Bernabeu, rector aleshores de la parròquia de Pedreguer, qui fera la benedicció ni que tan sols va estar present. O almenys, ara no recorde haver reparat en aquest fet. Després, amics amb més memòria, m'han recordat que el senyor rector i el senyor bisbe van fer plantó a l'alcalde, l'ajuntament i la comissió de festes. L'absència del rector no era casualitat, sinó consegüència de la desavinença amb l'alcalde de Pedreguer, Mateo Puigcerver. L'anècdota que el meu professor –que per no pertànyer a la Diòcesi de València era alié al conflicte- presidira la inauguració, em va despistar. Però al recuperar-me del descuit, i després de molts anys, he recordat uns altres fets: per una banda cert incident -jo crec que relacionat amb el citat conflicte- que després vos relataré. Diré, abans de continuar, que el conflicte va nàixer per la disputa entre el rector i l'alcalde per la titularitat del local on es va instal·lar la biblioteca. I l'altre fet que m'ha vingut a la memòria va ser el descobriment d'unes cartes entre l'arquebisbe (el seu vicari general per a ser exacte) i l'alcalde reclamant la propietat del local per a l'esglèsia i l'ajuntament respectivament. Sent jo alcalde, es va organitzar i inventariar per primera volta l'arxiu municipal, i en una de les visites que vaig fer a l'arxiu per a revisar els treballs, vaig veure – i confesse que vaig disfrutar llegint— les cartes citades. Unes cartes escrites en quant a la forma amb correcció protocolària però amb un contingut extremadament enverinat. Fins i tot en l'època del "nacional-catolicismo" van existir conflictes entre el poder civil i l'eclesiàstic. Aquest va acabar d'una manera excessivament crispada: uns desconeguts van botar foc a uns coets nugats a la porta de la casa del rector, i ben poc va faltar per a provocar un incendi. Cap consequência, clar; una altra cosa seria que els autors hagueren estat opositors al règim. Fa uns pocs anys, el desconegut que va executar l'acte, la identitat del qual per cert vull oblidar, em va contar amb pels i senyals com va portar a terme el tuacte.

Tot això no és res més que una anécdota entre curiosa i divertida que potser, per falta de memòria, no haja redactat de manera fidedigna; la correspondència entre el vicari episcopal i l'alcalde, podem considerar-la una documentació interesant. Abans d'escriure la present col·laboració al programa de festes, he intentat trobar i llegir de nou aquestes cartes (la correspondència municipal es conserva ara en l'arxiu de la mateixa Bibliotca, que com sabeu, està instal·lada actualment en la Casa de Cultura).



En el llibre de registre d'entrades de 1960, amb número 256, data 23/03/1960 (registrada el 25/03) consta un escrit del senyor vicari general de la Diòcesi de València "sobre la propiedad del Patio Capilla y..." En el llibre d'eixides de 1959 a 1961, i amb núm. 250, de data 13/04/1960 (eixida el dia 16), dirigida al "M.I. Sr. Vicario General de la Diócesis de Valencia" consta la resposta, un "oficio participando que el Ayuntamiento considera el reten, biblioteca municipal y patio capilla, propiedad del municipio". Si la memòria no em falla, hi havia més cartes. Potser eren cartes considerades particulars de l'alcalde (no oficials) i no estan registrades, o potser em falla la memòria. El que sí que està documentat és que l'ajuntament de Pedreguer va incloure el repés en l'inventari de béns el·laborat per primera volta l'any 1990 (abans hi havia una relació de béns que legalment no pot considerar-se un inventari pròpiament dit) "Edifici de la magatzem de l'antic repés", fent constar que està registrat en el Registre de la Propietat en data 24/05/1960 (setmanes abans de la inauguració de la biblioteca). No obstant, també s'ha de dir que existeix una inscripció anterior en el Registre de la Propietat de: "Un patio llamado Capilla, adherido a la Iglesia Parroquial de Pedreguer, cerrado por una verja de hierro.... Inscrito a nombre de la Iglesia Parroquial de Pedreguer al tomo 113, folio 51, finca 1.471, inscripción primera, a virtud de una certificación expedida por D. Prudencio Melo y Alcalde Arzobispo de Valencia en fecha 25 de Marzo de 1.944" L'ajuntament, però, va argumentar al seu favor, entre altres fets, que havia construït l'edifici el 1905 i havia disfrutat de "la posesión quieta, pacífica y públicamente, sin oposición ni reclamación alguna durante 54 años" i respecte al pati, argumenta que no estava registrat perquè "... era una especie de plazoleta pública del común de los vecinos...".

També està registrat amb entrada número 19 del 09/01/1960 (registre del dia 13/01) un ofici del "Centro Coordinador de Bibliotecas", "concediendo a la biblioteca municipal una subvención de 25.000 ptas para adquirir mobiliario y demás". Com a curiositat, citaré un saluda (correspondència no oficial) de "El Director Secretario del Centro Coordinadotr de Bibliotecas", signat per Isidro Albert Berenguer (el meu professor), en el que, entre altres assumptes, suggereix hàbilment que la biblioteca estiga presidida per un crucifix (dominant sobre la foto del cap d'estat): "según he visto en fotos, en casi todas las bibliotecas hay un crucifijo entre las fotos del Caudillo y Jose Antonio". En l'acta de la sessió plenària ordinària del 17-07-1960 (Llibre d'actes 1959-1961), consta que l'alcalde dóna compte a la corporació municipal de la inauguració de la biblioteca a la que va assistir el "Director Provincial del Centro Coordinador de bibliotecas", és a dir, el pare Albert, encara que no cita el seu nom. També està localitzat el contracte de prestació del servei municipal de bibliotecari a favor de D. José Server Salvà, que porta data de 20-01-1964, prop de quatre anys més tard de la inauguració. D. José Server va ser el bibliotecari des del primer moment però segurament sense retribució fins el 1964, cosa per la qual abans no va existir contracte de prestació de serveis. El que sí que recorde és que, en la pràctica, el treball de bibliotecari el portava a terme, com a ajudant, el meu amic Pepe Noguera, cosa que ell mateix m'ha confirmat.

Però de tot aquest assumpte ens ha quedat una cosa important: la biblioteca pública municipal, integrada en la Casa de Cultura, ha esdevingut un centre cultural de primera magnitud que és avui un orgull per als pedregueros, com ho va ser també en la seua inauguració.

Ai!... quasi m'oblide... la biblioteca es va inaugurar oficialment un dia de festes, el 10 de juliol de 1960, a les 12 de migdia.



Primera paella valenciana en San Luis (Argentina)

Nélida E. Noguera Ballester



FOTO DE COMISIÓN: algunos miembros de la junta directiva y de la subcomisión de fiestas. (de izquierda a derecha, la segunda persona es la presidenta, Nélida E. Neguera Ballester. La tercera persona, es la resorcia, Sira. Teresa Vives Palonés; entre ambas, se encuentra Sofia Fernández Neguera (hija de Nélida).

Un nuevo año, un nuevo desafío, nuevas etapas; pero siempre, con el mismo proyecto. Proyectar, lanzar hacia delante o a distancia (según el diccionario de la R. Academia Española, ed. Vigésima segunda.). Es el deseo de querer estar presente, cuando se está ausente físicamente. Con la mente, el corazón, la voluntad y la tecnología, se produce la magia, se puede. Porque Dios así lo quiere y el Sr. alcalde Vicente Costa i Cabrera, al que agradezco públicamente esta posibilidad. Poder participar en las Fiestas Patronales de nuestro querido Pedreguer, en diferido.

El Centro Valenciano "Virgen de los Desamparados" de San Luis (Argentina) organizó una paella valenciana el dia 4 de setiembre de 2005. En la misma, se celebró el segundo aniversario de la fecha en la que se firmó el Acta fundacional. (Fecha que además coincide con el día del Inmigrante).

El evento se realizó en las instalaciones de la exconfitería La Strega, las que gentilmente brindó la Sociedad Italiana de San Luis, en horas del medio día. Congregando a valencianos, hijos de valencianos y a todo público simpatizante de nuestra cultura, a participar de la primera paella valenciana en San Luis.

Es de destacar que la organización del almuerzo se hizo guardando los detalles pertinentes para dar carácter valenciano a la reunión: desde el color de los manteles, pegatinas alegóricas de integración del pueblo argentino y valenciano en las botellas de vino, hasta los recordatorios entregados a los presentes. Como así también, se sirvió el café con mantecados valencianos donados por los socios.

Se organizó un minisorteo, cuyo premio fue un cuadro donado por la señora Elba Vives Palonés, autora del mismo.

Habiendo obtenido la Personería Jurídica el 16 de marzo de 2005, nuestro Centro recién esta transitando su primer año de existencia legal en la ciudad, lo que nos permitió acogernos a los subsidios que otorgó el Gobierno local, con la aspiración de lograr el equipamiento y la sede propia. En esta ocasión, hemos adquirido una computadora.

El próximo paso era iniciar los trámites para su reconocimiento como Centro Valenciano en el Exterior, ante la Generalitat Valenciana. Dicho reconocimiento, lo recibimos en enero de 2006, por lo que ya podemos afirmar e informar que nuestro centro, es un Centro Valenciano en el Exterior. Sin embargo, nos falta un duro, largo y dificil camino por recorrer, debido a la limitada disponibilidad de recursos con que contamos. Por ese motivo, tras haber recibido el reconocimiento y con él, información, iremos de cara al futuro siguiendo la senda necesaria, para alcanzar los objetivos que se esperan, y cumplir así, con la finalidad de esta Institución.

Ahora, sólo resta despedirme y desear a todo el pueblo de nuestro querido Pedreguer (familiares y amigos) que disfruten de unas: ¡Felices Fiestas de San Buenaventura!



El menjar blanc

Per Maria Ångels Viladot i Presas

Escriptora

En les magnifiques contrades de la província d'Alacant he degustat, no fa pas massa, el famós menjar blanc la primera recepta del qual data de l'edat mitjana. El plaer en degustar-lo fou sorprenent i gran com ho és ara poder-ne parlar en aquesta ocasió, per al Llibre de Festes de la vil·la de Pedreguer.

En l'edat mitjana i en l'època moderna, el menjar blanc era un menjar de cullera; un dels plats més apreciats de l'època, es considerava una delicadesa per al paladar. La textura era de crema espessa composta de pit de gallina, arròs, ametlles i sucre; o sigui, d'ingredients d'origen àrab i ibèric. Es tractava, doncs, d'un plat dolç, la base càrnica és en principi l'au; se servia calent o temperat, mai fred. Es troba en gairebé tots els receptaris medievals, amb lleugeres variants: el Viandier francès (publicat l'any 1375) el recull com manjier blanc i l'anònim, del darrer terç del segle XIV, de la Toscana a Itàlia el denomina blanc manjieri.

La gastronomia de la península es pot sentir orgullosa que el menjar blanc s'imposés a tot Europa des dels nostres receptaris medievals (en els receptaris àrabs hi havia un menjar blanc anomenat tafaia, preparat originalment com un ragout de carn, cuit a foc lent, amb massa de farina ametlles, i aromatitzat amb aigua rosada i altres espècies). Potser sabreu que alguns dels receptaris més importants per a la història de la gastronomia medieval i de l'edat moderna són sobretot dos llibres catalans: el famós Libre de Sent Sovi (el nom Sent Sovi no té correspondència en el santoral) escrit a principis del segle XIV, del qual no es coneix l'autor i es conserva a l'Arxiu Municipal de València, i el Libre de coch del Mestre Robert de Nola que en el segle XVI marcava la pauta de l'alta cuina espanyola. Aquest receptari, molt probablement escrit a finals del segle XV, cap al 1490, és potser el document més interessant que existeix a la península Ibèrica sobre l'antiga cuina catalana o aragonesa en l'època renaixentista. Obtingué un èxit clamorós, ja que la impremta en facilità molt la difusió. Fou escrit en català i la primera edició que se'n coneix, publicada a Barcelona, és de l'any 1520 (aproximadament uns trenta anys després que el Mestre Robert l'escrigués, quan ja era mort). És un llibre, doncs, en la frontera entre l'edat mitjana i l'època moderna, que recull l'esplèndida tradició culinària de finals de l'edat mitjana en el Mediterrani occidental. Sobretot sintetitza i recull el magnific receptari del segle XIV, el Libre de Sent Sovi. El tint culinari del Libre de coch de Nola és tipicament prorenaixentista, català i mediterrani; la totalització i recapitulació de la mediterrània cuina de la baixa edat mitjana i humanista en expressió catalana. En primer lloc, no només per l'ús dels aliments més frequents en aquest territori sinó per l'ús dels condiments que, d'una banda, ja ensenyaren a barrejar els romans i que, de l'altra, havien aportat els àrabs. En segon lloc, per la presència de productes propis de l'area oriental de la península: l'arròs, les ametlles, les avellanes, les taronges, les llimones, les albergínies, les carbasses, les cols, les pastanagues, els espinacs, les faves, les figues, els enciams i els porros.

Doncs, bé, després d'aquest llarga prolegomen, val a dir que la recepta més primerenca que es coneix del *menjar blanc* és la que es troba en el *Sent Soví* i que, posteriorment, recull Rupert de Nola en el seu *Libre de coch* : «De tots els menjars que hi ha al món – en són la flor aquests tres i més principals, són aquests: salsa de gall dindi, mirrauste i menjar blanc, els quals han de ser coronats amb una corona reial cadascun per si sol; perquè comunament són la flor de tots els altres i primerament de la salsa comuna».

En el segle XVI el solien vendre pels carrers els manjarblanqueros que el cridaven pels carrers segurament amb la coplilla que Quiñones de Benavente ens presenta en el seu famós Entremés del aceitunero:

«Cortesanos boquidulces manjar blanco es el que vendo, pechugas, arroz y leche lleva el manjar blanco dentro»

En l'actualitat, i com vaig poder comprovar, el menjar blanc conserva la farina d'arròs, el sucre i les ametlles, però ha perdut la carn. L'eliminació de l'au és segurament perquè era un plat que es preparava també en dies d'abstinència, i es va imposar d'aquesta manera com a postres. Amb tot és un orgull per a la nostra versemblança culinària mediterrània que aquesta exquisidesa es pugui degustar encara avui dia en les nostres esplèndides contrades. I que duri!



El símbol del camí en sant Bonaventura

Blas Sales Juan Sacerdot

El camí és una imatge frecuentísima per a expressar la relació de l'home amb Déu. Es troba en les tradicions orientals i en les religions monoteistes. Tau, el nom per lo suprem en una de les religions de Xina, significa camí. L'hinduisme proposa un triple camí -marga-, el de les obres, el del coneixement i el de la devoció amorosa. L'Antic Testament descriu els designis de Déu com a camins: «Els camins de Déu no són els nostres camins», i el coneixement i l'obediència de l'home a Déu com seguir les seues empremtes, els seus camins o les seues sendes. Per als cristians, Jesús és el camí per excel·lència al Pare, i, segons el Llibre dels Fets, el cristianisme es va arribar a conéixer com «el camí». «Per un sol camí, Deia el pagà Simmaco, no es pot arribar a tan alt misterí».

No és estrany que els sants s'hagen servit del símbol del camí per a designar i descriure l'experiència de Déu. Vies, és a dir, camins flama sant Tomàs als cinc procediments amb què mostra que l'afirmació de Déu és raonable. Sant Bonaventura és l'autor que amb més freqüència utilitza en els seus escrits la imatge del camí per a explicar la relació amb Déu. La seua obra més important -que és una de les obres cima de l'espiritualitat cristiana-porta per títol ltinerari de la ment a Déu. Però va escriure, a més, un tractat titulat Sobre el triple camí i en quasi totes les seues obres remet a la metàfora del camí i les múltiples etapes per a explicar el coneixement humà de Déu, el seu punt de partida, els obstacles que comporta, les etapes que conté, el progrés que exigix el seu recorregut.

Com tots els grans símbols, el del camí conté un estret feix de significats superposats. Significa que la relació amb Déu no s'aconseguix en un moment aïllat, que requerix un procés continuat en el que hi ha passos i etapes; en el que caben progressos, estancaments i retrocessos. «Camí» significa, a més, que es tracta d'un recorregut que fer, d'uns passos que donar. Que el coneixement de Déu no consistix a saber sobre ell; a conéixer els passos que cal donar, sinó a donar-los efectivament. Clar que, tractant-se de Déu, esta com totes les imatges necessiten ser transignificades. Els camíns de Déu són els seus camíns cap a nosaltres, i els que nosaltres recorrem sempre tenen alguna cosa de tornada, de resposta, de retorn. D'altra banda, no imaginem que perquè hi ha camíns i el camí conduïx Déu que és el Misteri, l'infinit, la transcendència, hàgem de recórrer llargues distàncies per a arribar a la seua trobada. En el cas de Déu, el camí no ens conduïx des d'un lloc on no estiga Déu a un altre en què ell more. Amb Déu sempre succeïx el que constatava Jacob: «Déu està ací i jo no ho sabia». Amb les paraules de sant Bonaventura: «Déu està present a l'ànima i per això pot ser conegut per ella». El camí conduïx, per tant, des d'una situació en què el subjecte ignora la presència de Déu a una altra en què pren consciència d'eixa presència i consent a ella. Finalment, no hi ha un camí, sinó tants com a caminants:

«Per a cada home guarda un raig nou de llum el sol, i un cami verge Déu» (León Felipe).

Són molts els casos en què el fundador d'un moviment espiritual, persona carismàtica, però poc dotada per a l'organització, té al seu costat o té darrere d'ell a un seguidor i deixeble que presta al moviment l'estructura, l'organització indispensable per a la seua permanència. Sant Bonaventura és, d'alguna manera, el refundador del moviment franciscà, i ho és sobre les empremtes de sant Francesc, la biografia canònica de les quals va escriure aportant a la tasca els seus dots de mestre i doctor. Un mestre franciscà, que va escriure el seu tractat característic, l'Itinerari de la ment a Déu en la muntanya Alverna, on Francisco havia arribat a la cima de la contemplació. Un doctor, les pàgines del qual formen traspuen saviesa i amor de Déu, que és conegut com a Doctor Seràfic. Un mestre i doctor en qui no tenia aplicació possible ladita dels franciscans "espirituals": «París ha matat Assis».

En les pàgines de sant Bonaventura confluïxen aigües que procedixen de tres brolladors: l'Escriptura i sobretot la passió de Crist; sant Agustí que li presta el marc de pensament i moltes de les seues idees capitals, i sant Francesc que li servix d'exemple permanent i ha deixat en elles l'empremta del seu estil inconfusible.

No hi ha en la joventut de Juan Fidanza, nascut en Bagnoregio, prop de Viterbo, en 1221, i que va rebre més tard el nom de Bonaventura, notícies d'experiències que assenyalen el començament d'una conversió. Tal vegada, perquè com deia el seu mestre Alejandro d'Hala, Bonaventura era un germà «en qui Adam pareixia no haver-hi pecat». Molt prompte «predestinat» a ser franciscà, sabem que va estudiar



arts i teologia a París fins a arribar a mestre de la Universitat en 1257. Tot indica que la seua formació universitària va ser al mateix temps la seua formació franciscana, i que esta li va portar a unir al saber sobre Déu l'amor de Déu sense el qual tota ciència pareix vana. «Hi ha pocs exemples de doctors que hagen sabut traduir en sintesi teològica i d'una forma tan integral l'ideal religiós que havia motivat la seua vocació. Francisco d'Assis havia cantat la creació reconeixent en totes les coses la mà creadora de Déu... Bonaventura està tot ell impregnat del Càntic de les criatures». «Totes les criatures -escriu- proclamen Déu. Què faré jo? Cantaré amb elles. El bordó de la citara no té de seu un so molt bell, però unit a les altres cordes, crea harmonia». Com a teòleg, Bonaventura «descobrix a Déu en totes les coses i de totes les coses es remunta a Déu. Ací està l'originalitat del seu pensament» (J. G. Bougerol). Ací, i en el lloc central de Jesucrist i la seua passió en la seua síntesi teològica; i en el clima i el ritme trinitari de la seua reflexió sobre Déu; i en la síntesi perfecta d'especulació, saviesa, contemplació i amor de Déu que transparenten tots els seus escrits. És ben sabut que sant Bonaventura ocupa un lloc important en la història del pensament. Però la seua visió unitària i jerarquitzada del saber, que li porta a proposar la «reducció de les arts -és a dir, les lletres, les ciències, la filosofia-a la teologia», convertix la seua obra en una «metafísica de la mística» (E. Gilson).

De l'estil franciscà de la seua persona i la seua obra és bona mostra esta «floreta» conservada pels seus biògrafs:

« Quantes gràcies vos ha concedit Déu!», diu el senzill i illetrat Fra Gil a Bonaventura, ja ministre general de l'Orde. «Però què podem fer per a salvarmos nosaltres, els simples i sense lletres?». «Si Déu no concedira a l'home una altra gràcia més que la de poder amar-lo, li bastaria», li contesta Bonaventura. «Però, replica el germà, pot un home simple amar a Déu tant com un doctor il·lustre?». «Per descomptat», contesta el sant. «Una pobre velleta pot amar a Déu tant com un doctor en teologia». I Fra Gil, arrabassat pel fervor, comença cridar: «Alegra't, pobre velleta analfabeta, que pots amar Déu tant com un doctor en teologia». Bonaventura ocupa un lloc en la història de l'espiritualitat per la seua santedat de vida. Però la seua contribució decisiva a la mateixa és la seua sòlida, lluminosa i fervorosa doctrina sobre l'experiència cristiana. Recorreguem els seus trets característics.

La teologia espiritual de sant Bonaventura es basa en una peculiar comprensió de la naturalesa humana, així com dels passos que han de donar-se per a arribar a la seua plena realització. Com per a tants altres autors medievals, l'home és un «compost» de tres nivells o dimensions: el nivell sensible que comporta els sentits i la imaginació; l'espiritual que comprén la raó i l'enteniment; i un tercer nivell que constituïx la ment i comprén la intel·ligència i eixe fons de si mateix a què es referixen els místics i que sant Bonaventura designa com a apendix o cima de la ment. La naturalesa humana, creada per Déu, està orientada a la contemplació de Déu com el seu fi últim, capaç de procurar-li la felicitat perfecta. D'elles disfrutava l'home abans de la caiguda. Però després de la falta original, que suposa una espècie de «aniquilació» moral de la persona, totes les facultats han quedat deformades; la seua intel·ligència es veu sotmesa a la ignorància; el seu element carnal a la concupiscència. Tot l'home necessita, pues, per a poder reorientar-se cap al seu destí, ser restaurat per la gràcia. «La Trinidad, que va crear, donant la naturalesa, recrea donant la gràcia».

Recreada la condició humana en la seua dignitat d'imatge, està l'home en condicions de mamprendre el pelegrinatge cap a Déu en què està crida a consistir la seua vida. Este pelegrinatge, este itinerari és descrit per sant Bonaventura una i l'altra vegada en els seus escrits amb qualsevol classe de detalls. D'una banda, apareix com una ascensió que s'inicia en el descobriment dels vestigis de Déu en el món sensible; es continua amb la busca i el descobriment de la imatge de Déu en la pròpia ànima; i culmina en el trascendiment de les coses creades, en la contemplació de Déu i el gaudi de les alegries místiques que comporta. Però a eixa primera descripció de l'itinerari «a gran escala», que assenyala les seues grans etapes, seguixen nombroses descripcions a escala reduïda que indiquen amb profusió de detalls els passos concrets de cada una d'elles. Recreada l'ànima per la gràcia sobrenatural, disposada a la perfecció pels dons i les benaventurances, guiada en tots els seus passos pels manaments, queda l'ànima en disposició d'iniciar l'ascens espiritual el model dels quals és sant Francesc en l'Alverna (E. Longpré). En l'època en què escrivia Sant Bonaventura, conclou E. Longpré, l'impuls cap a les altures i l'infinit inspirava els arquitectes gòtics la meravella de les catedrals. "La doctrina del Doctor Seràfic ha sorgit de la mateixa inspiració. Eixa doctrina és la pujada vertiginosa cap a Déu, l'èxtasi, la sursumàctio més alta i flamígera del pensament medieval".



Associació espanyola contra el càncer

Josefa Ballester Carrió



JUNTA LOCAL DE PEDREGUER

Mi saludo al pueblo de Pedreguer, y como todos los años la Delegación Local de la Asociación Lucha Contra el Cáncer, rinde cuentas a nuestro pueblo, comunicándole las aportaciones de diferentes conceptos que se han recaudado durante el ejercicio 2005, y son las siguientes:

Postulación 15-07-2005	5.619'66 €
Colaboración Fiestas 2005	200'00 €
Donativos particulares 2005	232'34 €
Loteria Navidad 2005	2.178'00 €
Donativos Lotería 2004	3.020'00 €
Subvención Ayuntamiento 2005	451'00 €
Colaboración Bancaixa 2005	500'00€
Donativo padres (niños la Comunión 05)	106'00 €

Un agradecimiento especial a todo el pueblo de Pedreguer que con actitud callada pero generosa, hace que todos los años la cifra que se remite a la Delegación Provincial aumente gradualmente. En este ejercicio 2005 la cantidad transferida a la Delegación Provincial asciende a 12.000 €, y me complace trasladaros desde esta Junta Local de Pedreguer nuestro más sincero reconocimiento a la labor y entrega de todos. Al mismo tiempo ruego hagáis extensivo nuestro sentir a cuantas personas de esta localidad nos ayudan y apoyan en todo.

Enhorabuena a nuestro pueblo de Pedreguer.

AYUDANOS Y TE AYUDARÁS







tiendas

PACO MARTINEZ

bolsos-marroquinerla-artículos de viaje-complementos







Avda. Jaime I, 70 03760 Pedreguer (Alicante)

Tel. 965 760 523

966 457 129

Fax. 965 761 832

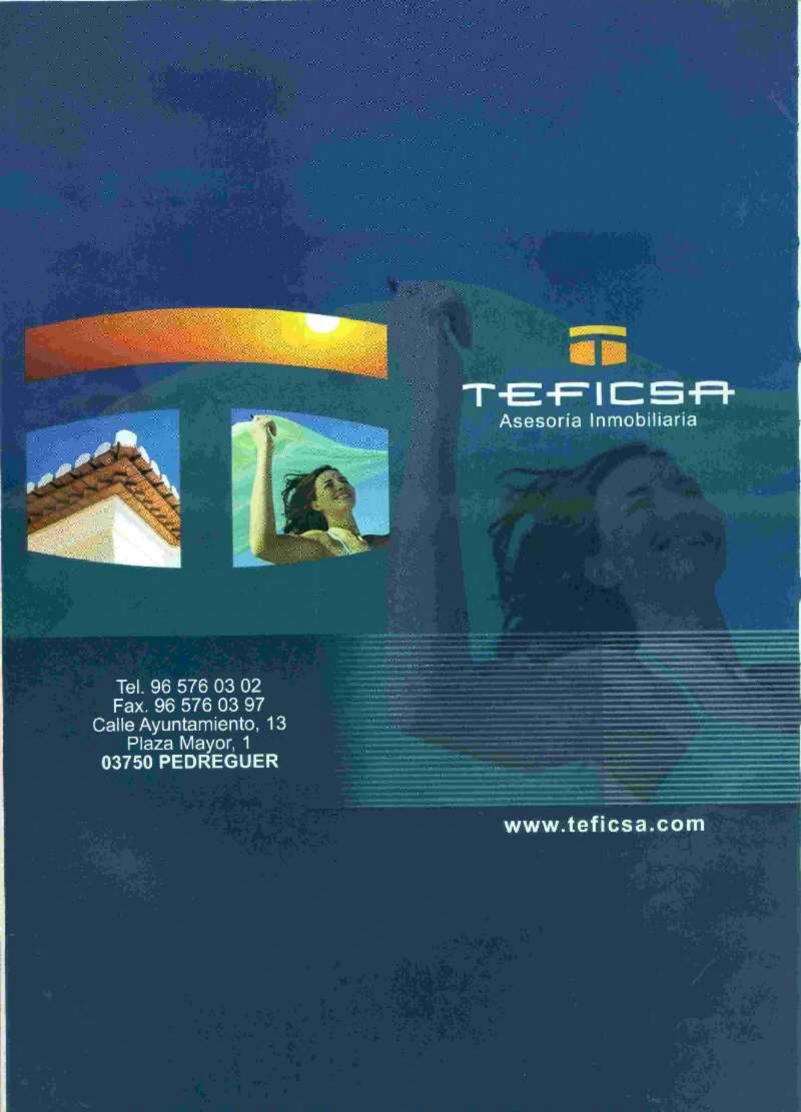


Bones Festes



¡ Gràcies al vostre suport complim 25 anys!

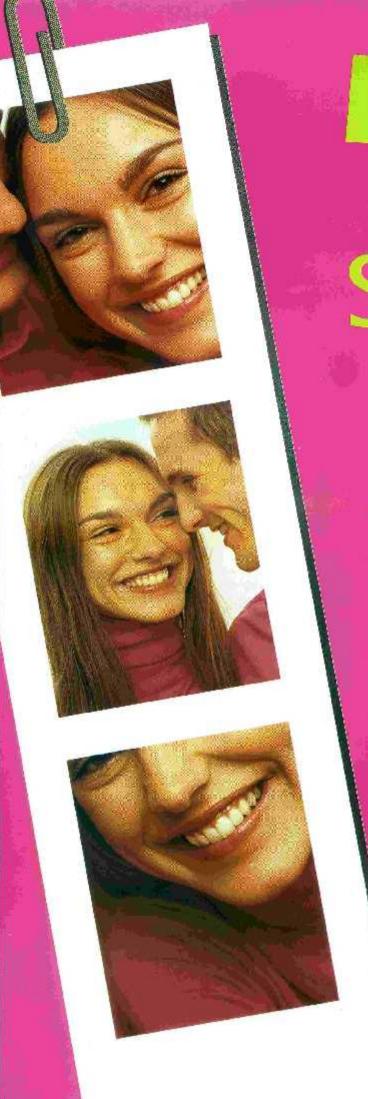
VI MASYLLAS SUPERMERCADOS





Bancaixa

Si no és bo per a tu, no és bo per a nosaltres.



Saludent Saludent

ODONTOLOGÍA GENERAL
IMPLANTOLOGÍA
ORTODONCIA
BLANQUEAMIENTO
ODONTOLOGÍA ESTÉTICA
CIRUGÍA ORAL
y ahora también
ODONTOPEDIATRIA



Clínicas Dentales

dénia oliva pedreguer Av. Jaume I, 2 965 760 356



INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES

AIRE CONDICIONAT

IL-LUMINACIONS ARTÍSTIQUES







SANTACREU INSTALACIONES ELECTRICAS, S.L.
AVGDA. AUGUSTO VILLALONGA, 36 ° 03750 PEDREGUER ° Tel./Fax 96 576 18 29 ° Mòbil 679 420 992



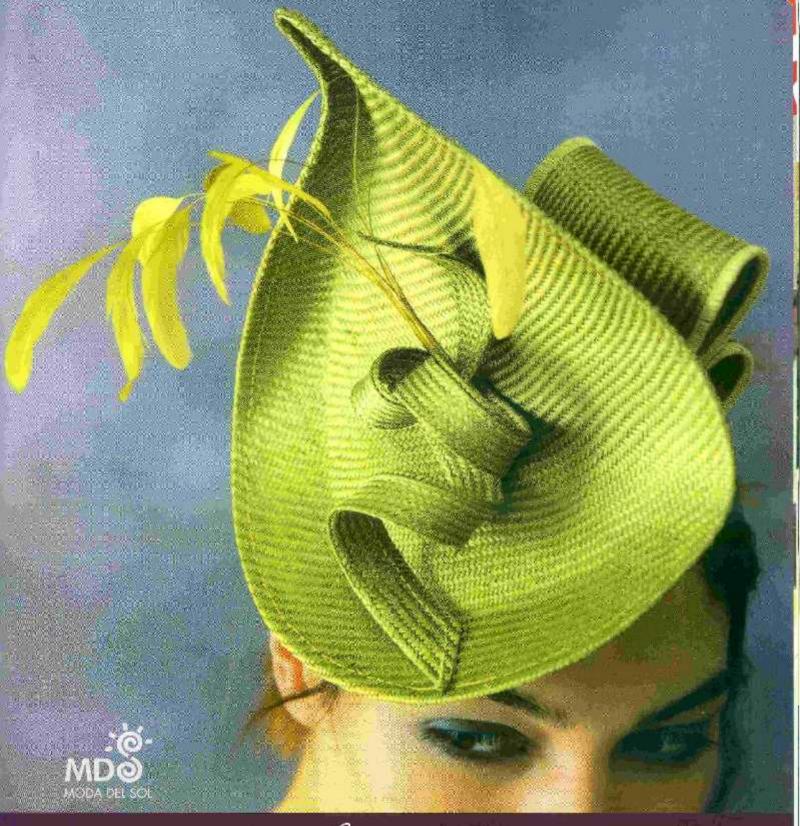


COSBA, S.A. Oficina Central Avda: Augusto Villalonga, 4 Ap. 16 Tel. 965 760 050 Fax 965 761 344 03750 PEDREGUER - Alacant - Espanya

Ctra. Les Marines Centre Comercial | AS BRISAS, 25 Tel. 965 782 715 Fax 966 420 159 03700 DENIA - Alacant - Espanya

www.cosba.com central@cosba.com





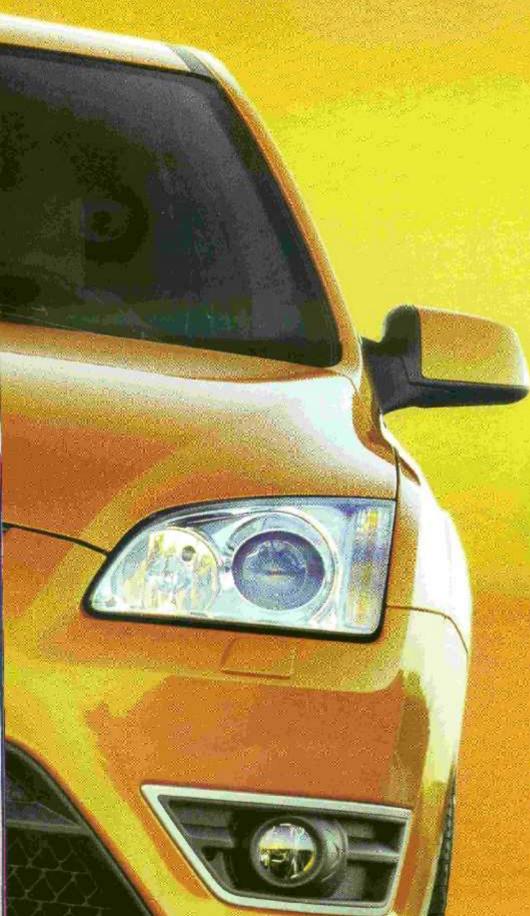
Moda en sombrozos y tocaque desde 1849

INDUSTRIAS MONFORT, S.A.

l 'Avenir, 36 • Apdo. Correos, 9 Tols. 965.76.03.50/54. Fax. 965.76.14.86 • 03750 **PEDREGUER** (Alicante) España E-mail: monfort@jamir.com • www.jamir.com

Esencia de Focus

Nuevo Focus 57



Auto Salvà 96 576 08 94 - Pedreguer



EDIFICI TIRANT LO BLANC

en Pedreguer Calle Tirant Lo Blanc



PISOS - ATICOS

Garajes con trasteros ULTIMAS VIVIENDAS

A LA VENTA

- Primeras Calidades.
- Preinstalación A.A.
- Piscina.
- Zona Verde y Áreas de juegos.
- Amplio Salón Comunitario.
- Viviendas en planta baja con terraza.

Facilidades de Financiación.



C/ Diana, 46 • Tel. 965 783 293 03700 DENIA (Alacant) E.mail: afin@comprarcasa.com C/ Mestre Serrano, 17 • Tel. 965 761 762 03750 PEDREGUER (Alacant) E.mail: afin1@comprarcasa.com

comprarcasa



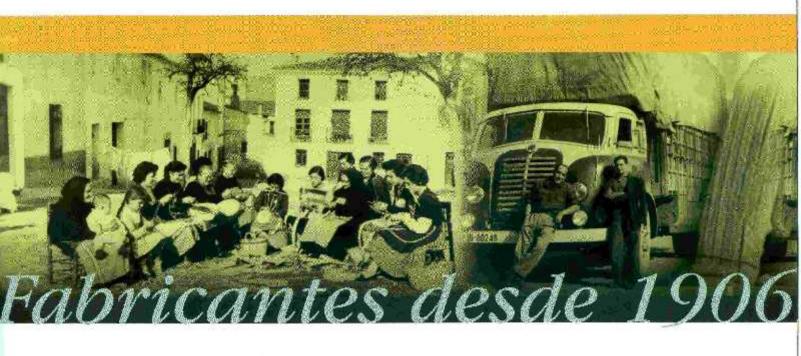


www.comprarcasa.com

estem en moda estem en festes

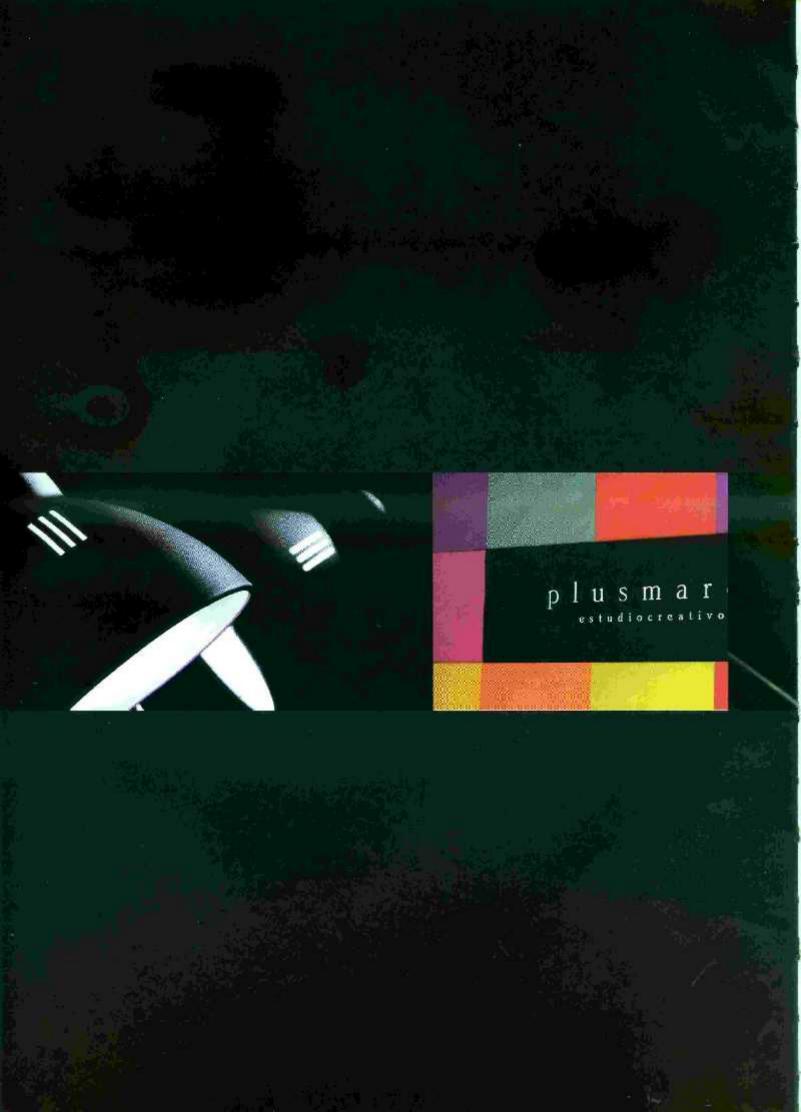


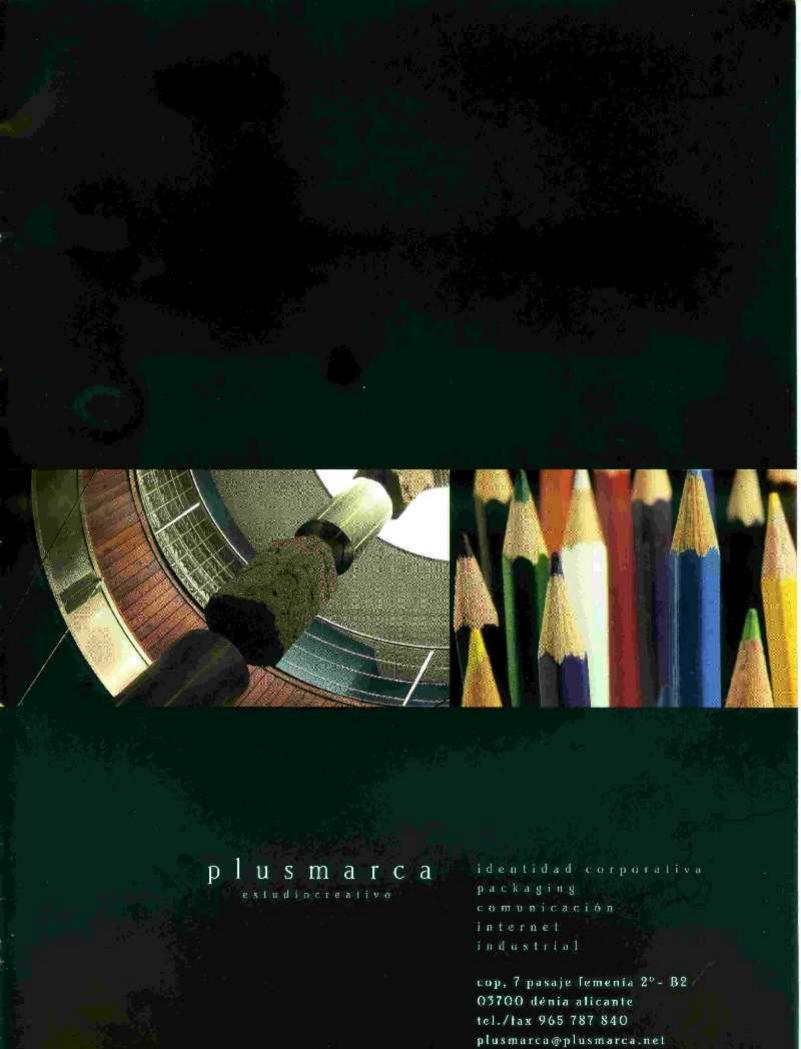
JAIME MIRALLES ROSELLÓ, S.L.





Avda. Arquitocto A. Gilabort, 5-7 Apdo. Correcs, 3 03750 Pedreguer (Alicante) - Spain Tels. 96.576.03.00 / 96.576.03.58 Fax. 96.576.05.71 www.manufacturasmiralles.com





www.plusmarca.net





Bones Festes!!

Construcción y Diseño Garden Center Construction Design Gärtnerei Planung und Gestaltung

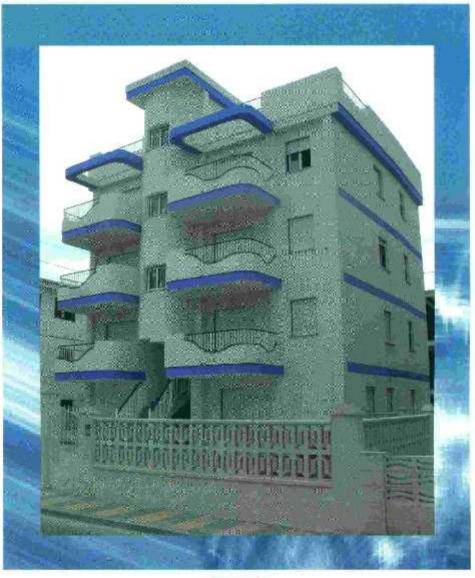
Nueva Sección: Floristeria y complementos



ayamanda Jentro de Jardinería

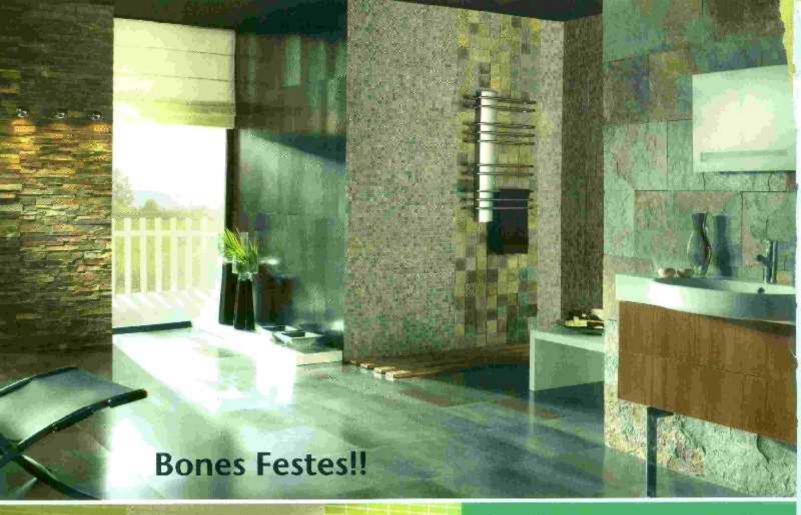


EDIFICIO BLANC BLAU





Maestro Serrano, 34 • Teléfono 965 760 632 • Móvil 608 462 656 • 03750 PEDREGUER (Alicante)





REVESTIMIENTOS
A Z U L E J O S
PAVIMENTOS
MÁRMOLES
SANITARIOS
G R I F E R I A



Av. Joan Carles I, 24 D3750 PEDREGUER (Alicante) Telf. 965 76 10 37 Fax 966 45 63 84 comercial@fernandoleon.com



SUPERMERCADO

MARGARITA

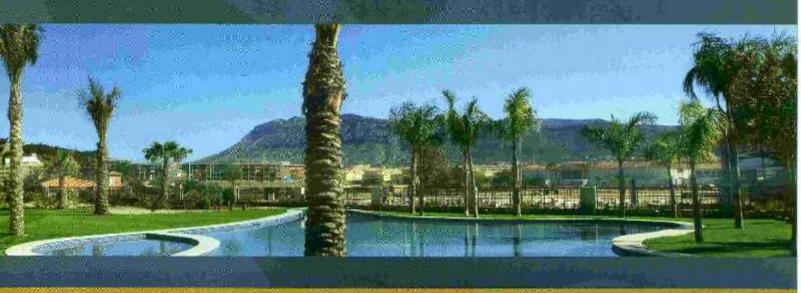
vos desitja Bones Festes

VICOSTA

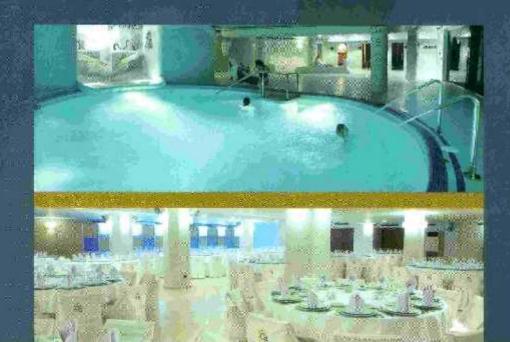
since 1954

BONES FESTES





hotel · spa · restaurante · salón de banquetes





Ctra Les Marines km 0,5 03700 Dénia Alicante Tel: 902 36 40 41 www.daniyahotels.com







g r u p o joséjorro

SEAT JOSE JORRO

Avda, Europa.11 tel. 96.5732200 Benissa

Avda. Valencia, 33 tel. 96.642 22 20 Denia

Avda. Generalitat Valenciana, 1 tel. 96 5832 612 Calpe

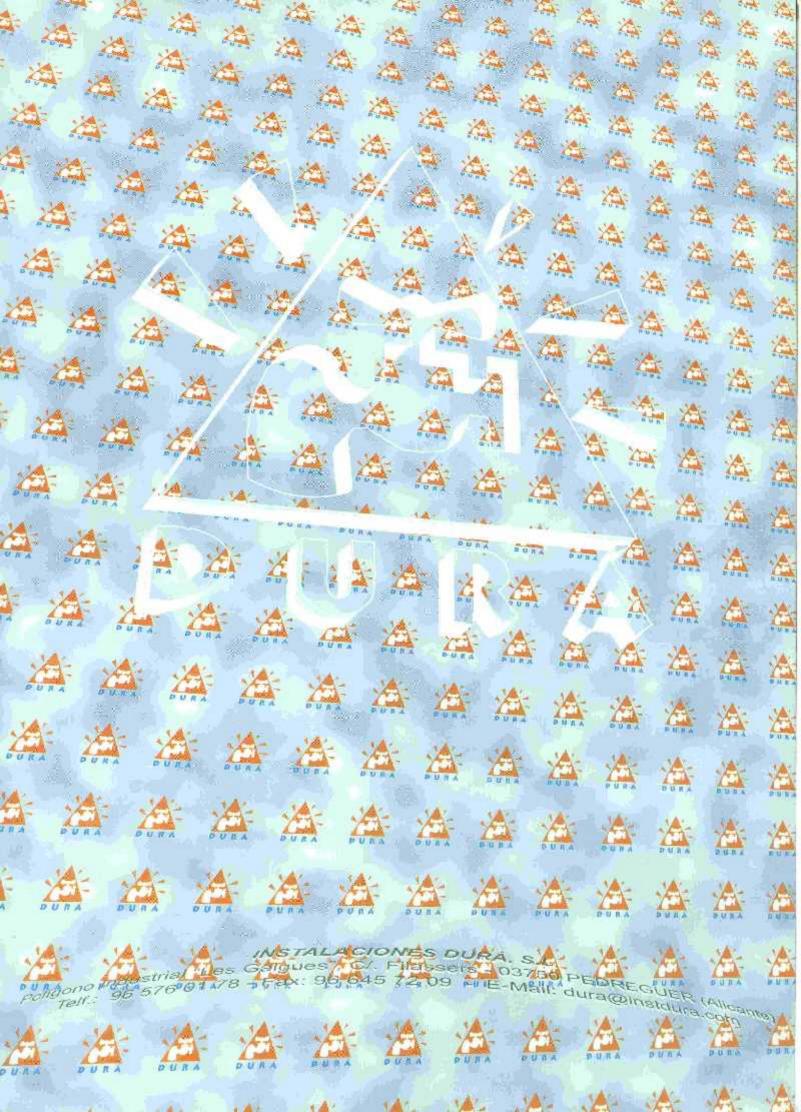
EURODENIA

Ctra de Ondara, s/n tel. 96.6420115 Denia

Avda. Europa, 11 tel. 96.5732200 Benissa

ACTUAL CARS RENTING

Avda. Europa,9 tel. 96.573 22 00 Benissa



PIROTECNIA CABALLER

Saluda a la población en FIESTAS.

46160 LLIRIA (Valencia) ESPANA Tel. 96 272 81 00 - Fax +34 96 272 81 18 E-mail: caballer@pirotecniacaballer.es http://www.pirotecniacaballer.es





BAÑOS BATHROOMS BÄDER

PARQUETS Y ARMARIOS PARQUETS AND CABINETS PARKETTBÖDEN UND SCHRÄNKE











RITCHEN APPLIANCES HAUSHALTSGERÄTT



DOORING

ELECTRODOMESTICOS



AZULEJOS TILES FLIESEN

FERRCOS, para los que aman su casa

Queremos que sus mejores ideas y las nuestras, se queden en su casa. Por eso, si está pensando en una mieva construcción o reforma, consúltenos. Le haremos un proyecto personalizado y, si lo desea, nos encargaremos de la instalación de todos los materiales.

Confie en FERRCOS, profesionales desde 1972

PARQUETS Y ARMARIOS / PARQUETS AND CABINETS / PARKETTBÖDEN UND SCHRÄNKE

ELECTRODOMÉSTICOS / KITCHEN APPLIANCES / HAUSHALTSGERÄTE





Desde 1972



PEDREGUER:

C.N. 332, km. 194. Tel. 96 576 OI 69. Fax. 96 576 II 62 Apdo de Correos 21. 03750 PEDREGUER

PAVIMENTOS / FLOORING / BODENBELÄGE

COCINAS / KITCHENS / KÜCHEN

BAÑOS / BATHROOMS / BĂDER

AZULEJOS / TILES / FLIESEN



C.N. 332, km. 155. Tel. 96 584 43 O7. Fax 96 584 58 61. O3590 ALTEA

www.ferrcos.net - info@ferrcos.net







Zafiro Real (playa) Desde 143.000 € + IVA

www.grupo-real.com



Santa Ana (playa) Desde 162.800 € + IVA



Agata Real (playa) Desde 145,000 € + IVA



La Glorieta (pueblo) Desde 149.000 € + IVA





Deco Real (pueblo) Desde 66.100 € + IVA

GRUPORREAL

Oficina Dénia

Carretera Les Marines Assagador del Palmar, 20 C 03700 Dénia

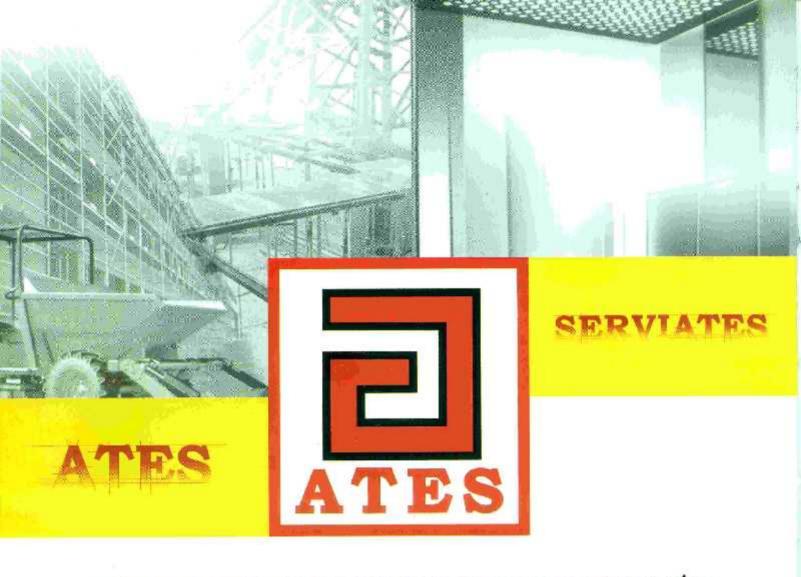
T. 966 435 400 / F. 965 780 237 gruporeal@grupo-real.com Oficina Pedreguer

Carrer Joan Carles I, nº 2 03750 Pedreguer

T. 965 760 845 / F. 965 760 651 M. 660 701 555

realinnova@grupo-real.com

Bones Fest www.bloc-nacionalista.org nacionalista valencià



ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN SERVICIO Y ASISTENCIA TÉCNICA

bones festes

www.ates.es





PAX 902 19 TELÉFONO **902 17**

ALMOINES Aji, Ind. Raffelet, Parc. L U Els Gremis, 9h Esquina Pedro Piqueres 46273 ALMOINES

VALENCIA Av. Albufera,s/n., Aptdo., 83 46910 ALFAFAR

BENICARLÓ 12580 BENICARLO CHIVA

Autovia A-3, 7-1, Aptdo.132 46370 CHIVA

PEDREGUER 03750 PEDREGUER RAFELBUNYOL

46138 RAFELBUNYOL

ALICANTE Pol. Ma Vellonge, c/1 Per. 81 03006 AUCANTE GANDIA

Pol. Ind. Alcodar Gran Via Castell de Bairen, 38 46700 GANDÍA

VILLENA Autovia de Levante, km 52,8 03400 VILLENA CASTELLÓN Enrique Gimeno, 39 12006 CASTELLÓN

MURCIA Ctra. Gral. Madrid, km.383 30500 MOUNA DE SEGURA

SPORTAGE

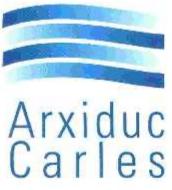


DENIA-MOVIL, S.L.

Avda. de Gandía, 2 C Tel: 96 578 22 50 Fax 96 642 35 88 **03700 DENIA** (Alicante)









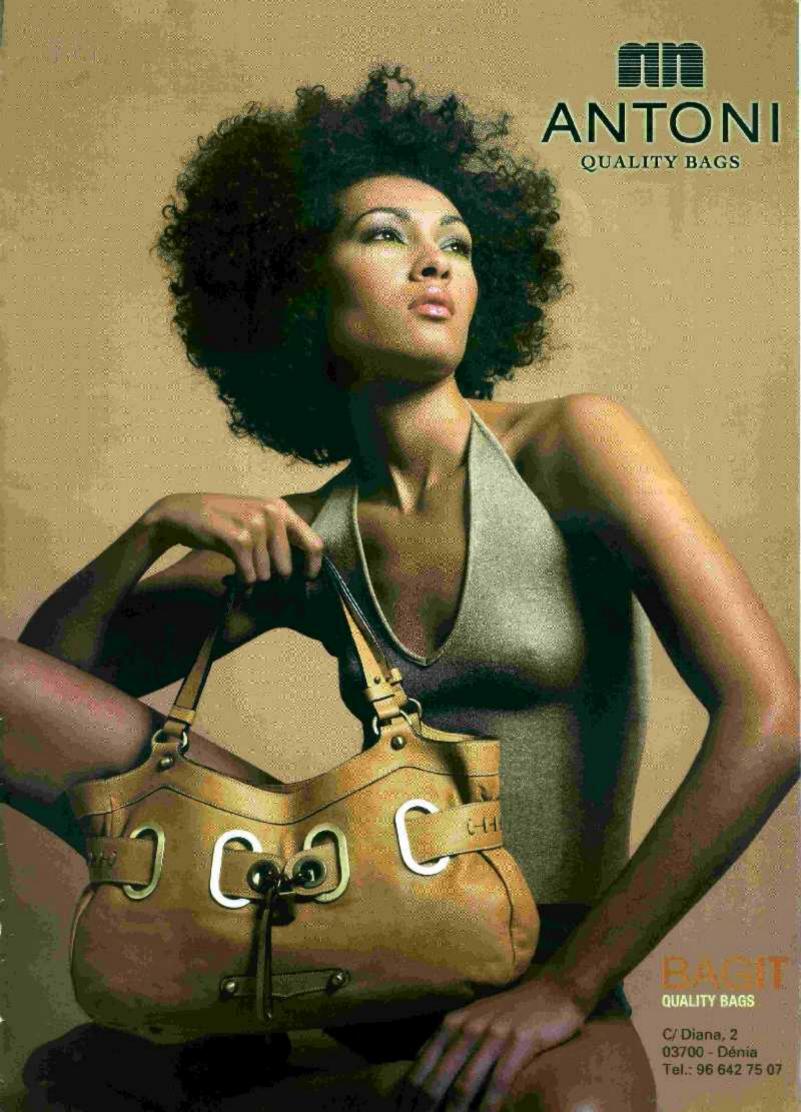
Serveis Inmobiliaris

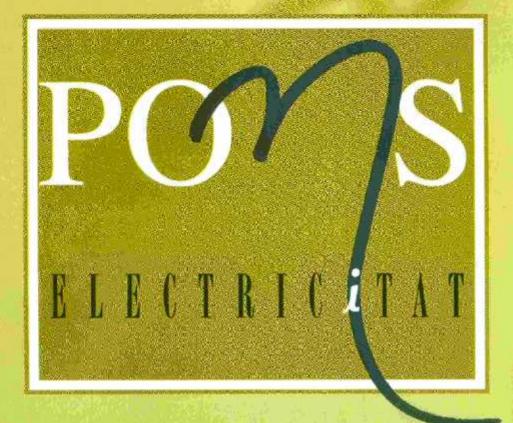


19 Vivendes de 3 habitacions. Places de Parking i Trasters

Informació als tels.:

96 578 92 58 - 670 36 40 55





INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES A I R E C O N D I C I O N A T

i d e a PRODUCCIONS

BERNAT 618 614 231 • bernat.tomas@telefonica.net • apartat 155 • 03750 PEDREGUER





Les desea que pasen Felices Fiestas

Vos desitja que passeu Bones Festes







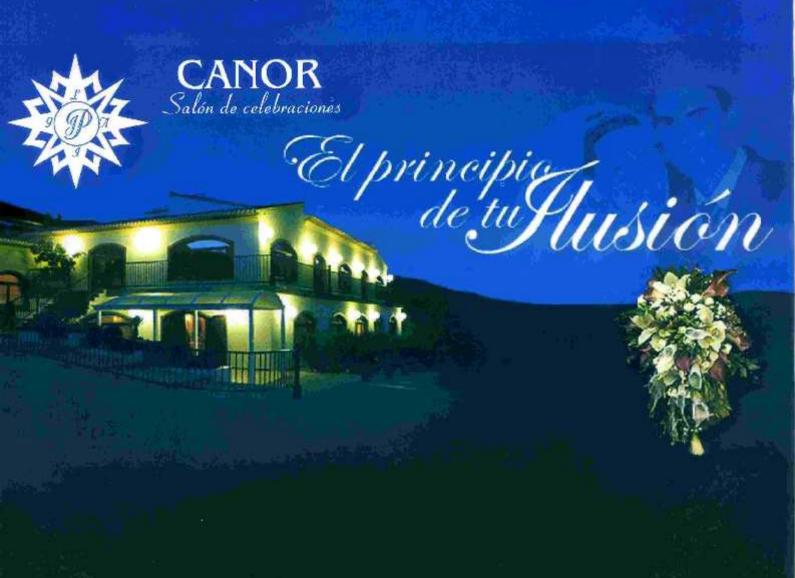








LA FERIA DEL MUEBLE 10.000m² DE EXPOSICIÓN HORARIO CONTINUO DE 9'30 A 20'30 H. Bones Festes!!

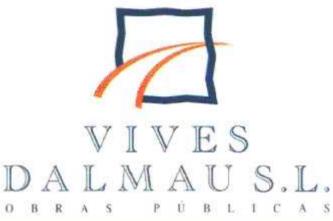


Tel.: 96 597 35 25 - 639 62 33 37 - Fax: 96 597 30 25 Apdo. de correos, 186 - 03725 TEULADA (Alicante) www.saloncanor.com E-mail: tony@saloncanor.com













Ctra. Nacional 332, Km. 182 - H3 Tels. 96 574 02 74 - 96 574 15 70 Fax's 96 574 08 62 - 96 574 16 10 03725 TEULADA (Alicante)





vivesdalmau@interbook.net tecnicosvives@interbook.net www.vivesdalmau.com







Kitching utensils & accessories



SOFAS Sofas

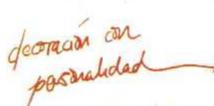


DORMITORIOS Bedrooms



COMEDORES Dinning rooms





Pzá. España nº 3 03740 GATA DE GORGOS (Alicante) Tel.-Fax. 96 575 75 47 C/ Corbeta nº4 Edificio Ponderosa 03710 CALPE (Alicante) Tel. 96 583 09 35 Toscadegata@eresmas.com



RESERVA EL TEU SOPAR-MENU

CADA NIT

Bones Festes!!!



Menjars + Café

Restaurant











Cuina Mediterrània

Reposteria d'elaboració pròpia

Cous-cous amb reserva prèvia

Menú diari laboral

Reserve la seva festa particular

ESTACIONS DE SERVEI SHELL

Pedreguer



Es venen bombones de butà

INES CENTRALS CN- 332 pk 193 / 03750 PEDREGUER Tel. 96 645 61 09 - Fax 96 645 61 08 e-mail info@grupcosta.net



centre veterinari

MEDICINA GENERAL

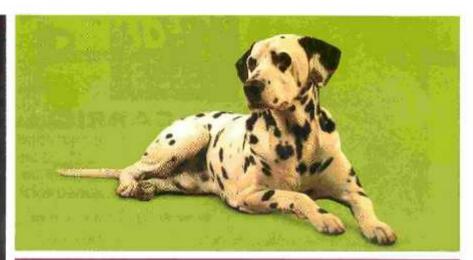
VACUNES

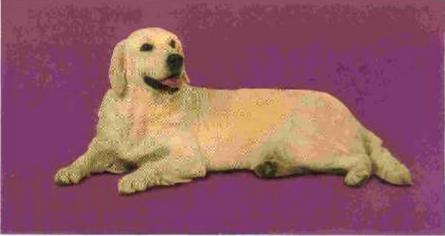
RAJOS X

VISITA A DOMICILI

PERRUQUERIA

CIRURGIA











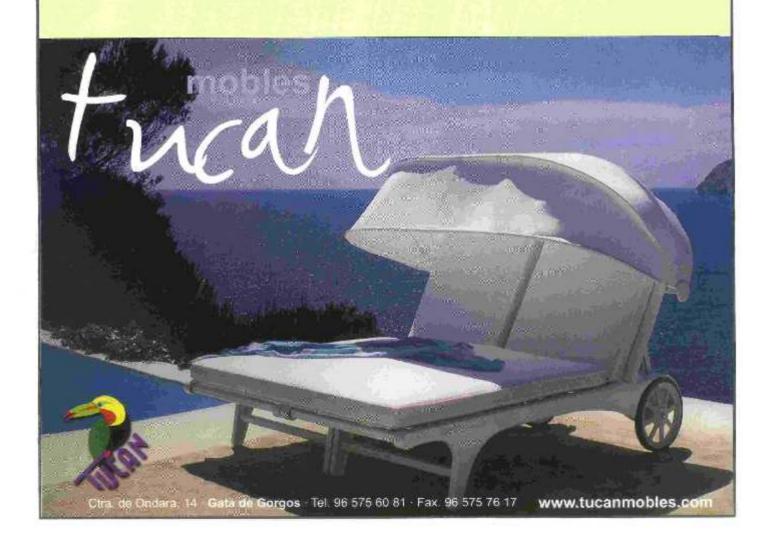
julial 2006

120

Vos desitgem Bones Festes a tots!



www.gilcar.com









consultors d'empreses PLAÇA MAJOR, 13 - 11: TEL. 965 76 02 04 FAX 965 76 14 23 03750 PEDREGUER

antoni-lluís carrió i artigues sole romans i noguera

advocats

joan-carles carrió i ribes economista-assessor fiscal

marta gilabert i pavia

diplomada en relacions laborals

E-mail:consultors@carrioconsultors.com • Web:http://www.carrioconsultors.com



arcos

nacional 332 km 194 pedreguer 965760036 arcos@arcosrestaurant.es

...perquè hi ha dies que vols gaudir més...



966 475 040 - 618 976 840





MATIAS PASTOR Y HERMANOS, S.L. Auxiliar del metal • Lacados metálicos



PEDRO CANTO, S.L.

CARPINTERIA METALICA



Tel.: 96 576 06 63

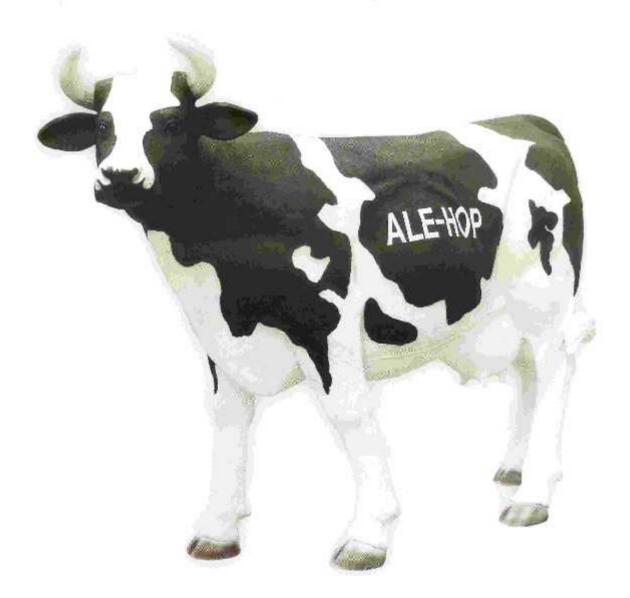
pcanto@pcanto.com www.pcanto.com

PEDREGUER



ALE-HOP

www.ale-hop.net













Telf.: 966 477 041

ALICANTE - ANDUJAR - BENIDORM - CC. LA MARINA FINESTRAT - CALPE - DENIA - LISBOA MORAIRA - PAMPLONA - SALAMANCA - S. SEBASTIAN - TORREMOLINOS - VALENCIA - ZAMORA festes pedreguer



juliol 2006

122



antulls regals i decoració

NOVES TENDENCIES EN COMPLEMENTS I DECORACIÓ PER A LA LLAR gabriel miró, 9 pedreguer 96 645 72 10

juliol 2006

128

Partit Socialista del Pais Valencià

AGRUPACIÓ LOCAL

C/ Mestro Serrano, 31

Apartat Correus 97

Tel. 56 576 13 83

E-mail: pepvilit ced requeres

DCDV

PSPV PSOE



JSPV

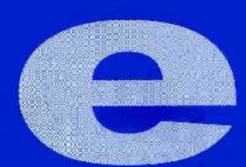
el PSPV-PSOE de PEDREGUER
i ELS JOVES SOCIALISTES
del PAÍS VALENCIÀ els desitgen



Salut i Bones Festes







il·luminació venda de material elèctric



electricitat instal·lacions domòtica telecomunicacions calefacció

Av. Joan Carles 1, 30 - **PEDREGUER** Tels. 965 760 660 - 608 762 417

Carrer la Guàrdia - XÀBIA

electricitat@electricitatartes.com exposició@electricitatartes.com





FARMA (IA) RICARDO GIL MIÑANA



Els desitja Bones Festes i els comunica que estarem de vacacions del 16 d'agost al 5 de setembre



Servei d'urgències



















DISTRIBUCION ARTICULOS PARA MARROQUINERIA

¡Bones Festes!

Apart. Correos 32 Tels. 96 576 00 10 - 96 576 02 20

Fax 96 576 14 53

E-mail: perezperezsa@hotmail.com

Avda. A. Villalonga, 75 03750 **PEDREGUER** (Alicante - España)







9

Pol. Ind. Les Galgues C/. La Pansa, 21 Tel. 96 645 67 81 Fax. 96 645 68 16 03750 PEDREGUER grafiques@grimalt.com



juliol 2006

131



Vicent Almiñana

ASSEGURANCES

Vos de Bones F

desitja Festes



La seua Seguretat és la nostra meta.

Vicent Almiñana

C/ Salvador Ferrándiz, 28 - baix 03750 **Pedreguer** (Alacant) Telf 965 760 698 Fax 966 456 649 Mòbil 639 693 873

info@segurosalminyana.com

www.segurosalminyana.com



Dr. F. Avellà Clínica Dental

Vos desitja Bones Festes

Blasco Ibáñez, 37 - 03760 ONDARA - Tel. 965 76 66 26

Mobles Rossi

C/ Trossets. 25 GATA Tel. 96 575 65 18







ONTES TALLON, S/A

Avinguda d'Alacant, 85-Bajo 03750 PEDREGUER (Alicante) Tel. 96 576 00 08 • Fax 96 576 01 03 E-mail: mtallon@alc.es

Instalación Sustitución Modernización Conservación Reparación



Saluda al pueblo de Pedreguer



HIERROS Y ESTRUCTURAS METALICAS



VALENCIA - ONDARA

Bones festes

OFICINAS Y TALLERES

Av. d' Alacant, 57
Tel. 965 766 251 (tres líneas)
Fax 966 476 663 • ONDARA

Pascual y Genis, 10-8° D Tels. 963 521 420 • Fax 963 511 012 VALENCIA

www.cemetalsa.com



Tanamà com tu... No ho té ningú!



Rastro de Pedreguer Un Rastro per a tots.

TOTS ELS DIUMENGES

CASA JUANISELA



Menú de Nit Setmana de Festes 20 €

Plaçes limitades

96 576 09 41 - PEDREGUER



Vos desitja Bones Festes!!





CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS DE BARCELONA

Bones Fetes!

SUCURSAL DE PEDREGUER

Avinguda Jaume I, 60
Tels. 96 576 15 17 • 96 576 15 34 • Fax 96 576 14 36 03750 **PEDREGUER**



Bones Festes a tot el poble de Pedreguer



fustanova

Com la fusta a l'arbre,

la vida s'arrela

en la festa i

la festa en la vida.

Que aquests dies compartim

la joia i l'alegria

que ens arrela i fa viure.

Ctra. Nac. 332, Km. 194,5 Apartado de correos 113 03750 PEDREGUER Tel. 96 645 60 00 Fax 96 576 12 56 E-mail:dc@fustanova.com







CENTRE VETERINARI PETITONS

TIERARZT

Anàlisis Radiologia Cirurgia Vacunes

Analyzen Röntgen Chirurgie Impfungen

PETIFAUNA

Mascotes i Complements Haustiere und Zubehör

Un gos, un peix, una cacatua del Carib, una iguana... Descobreix un nou amic i envolta'l d'un món de complements i accessoris exclussius. Perquè tot el que la teua mascota necessita, ho tens a PETIFAUNA.

Mascotes Alimentació Dietètica Aquaris Accessoris Haustiere Ernährung Diät Aquarien Zubehör

Hundefriseu



JOSÉ V. COSTA SASTRE

col. 806

Av. Jaume I, 25-baix telèfons 966 469 585 966 475 469



URGENCIES 24 HORES

630 17 73 95





- · RAIGS X
- · ANÀLISI
- TRAUMATOLOGIA
- HOSPITALITZACIÓ
- URGÈNCIES 24 H.
- PERRUQUERIA CANINA
- VACUNACIÓ ANTIRRÀBICA

PER A MAJOR COMODITAT RECORDE DEMANAR CITA PRÈVIA

HORARI

Matí: de 10.00 a 13.00 h. Vesprada: de 18.00 a 21.00 h. Ventura Costa, 21 Tel. 966 45 62 10 Tel. Urg. 609 58 28 38 03750 PEDREGUER



C/. València, 2 • Tel. i Fax 965 76 09 42 • 03750 PEDREGUER



Avda. Amanecer de España, 15 • Tel. 966 46 15 10 • 03730 XÀBIA

Bones Festes





Josep Ivars Pérez

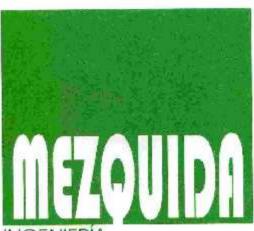
Josep Antoni Fornés García Enginyer Tècnic Industrial José Ripoll Martín Araultecte Tècnic

Vos desitgem Bones Festes

ARQUITECTURA I ENGINYERIA

LORETO, 3 • TEL./FAX. 965 784 496 • Correu Electrònic: loreto@infonegocio.com 03700 DÉNIA





INGENIERÍA TOPOGRAFÍA PAISAJISMO Y MEDIO AMBIENTE

MEDICIÓN DE PARCELAS T D P D G R A F Í A

MARQUES DE CAMPO, 42 03700 DENIA

TEL/FAX: 96 578 14 84 MÓVIL 629 66 37 87









RESIDENCIAL LA SELLA. ALQUILER DE APARTAMENTOS POR DÍAS. PRECIOS ESPECIALES EMPRESAS.

¡Les deseamos felices fiestas!

Urb. Poblet - Las Marinas, Km. 2 Tel. 965 78 05 88 - Fax 965 78 09 69 03700 **DÉNIA** (ESPAÑA)

Urb. La Sella Tel. 965 76 12 74 - Fax 965 76 15 49 03750 **PEDREGUER** (ESPAÑA)

www.deniagolf.com

festes pedreguer



juliol 2006

150

IWAS QUE OPTICAS

distruta Las siestas!

> usa el coco, ven a

+VISION

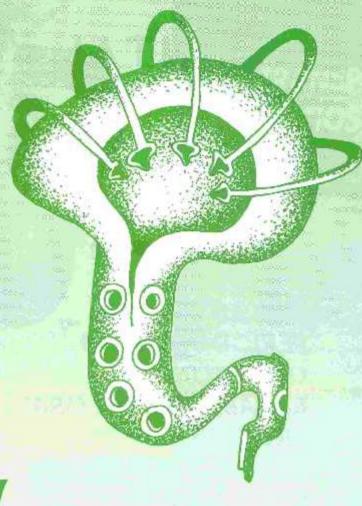
C/ Alfonso XIII, 6 . PEDREGUER . TEL.: 96 576 06 00

festes pedreguer



Iuliol 2006

185





Plaça Major, 20 90 576 06 97

Plats combinats i tapes i dolçet i fresquet

Local Climatitzat

ARA + QUE MAI + FESTA

Antonio i Encarna vos desitgen unes Bones Festes!



CLINICA DENTAL





Centro de Especialidades Odontológicas

IMPLANTOLOGÍA PERIODONCIA OCLUSIÓN REHABILITACIÓN ORAL **PRÓTESIS** ESTÉTICA DENTAL ORTODONCIA ODONTOLOGÍA INTEGRAL













Dra. Gladys Farez Galva

Nº Colegiado: 1183

Dr. Rodrigo Curi Farez

Nº Colegiado: 2689



Paseo Saladar N° 58 - 1° F - Dénia 966 421 210





TRANSPORTES Y SERVICIOS DE PLUMA

RAMÓN ARAQUE PERONA

Pda. Torre de Benimarmut, 19 Tel. 609 606 867 - Part. 96 645 70 77 03750 PEDREGUER (Alicante)





SOUVENIRS COSTA BLANCA

Una gran exposición, donde podrás encontrar la más amplia gama en porcelana, alabastro, barro, piedra, cerámica, artículos de regalo, alfombras de piel y lana, bronce, espejos, lámparas, cuadros, y un largo etc...

No deje de visitarla.

Bones Festes

Ctra. Ondara-Gata Km. 191 • Tel. 96 576 10 01 • PEDREGUER



TINMO MOVA

servicios inmobiliarios

MANUEL ALMINANA LECONTE

Bones Festes



ASOCIACIÓN VALENCIANA DE ASESORES INMOBILIARIOS

ASOCIADO 1167

ALQUILERES TURÍSTICOS EN PLAYA
COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

www.inmonovagest.com

Ctra. Las Marinas, Km. 2,5 (entrador de Llobell 6A) • 03700 DÉNIA (Alicante) Tel. 00 34 96 643 18 84 • Fax 0034 96 642 20 00 • Móvil 0034 654 37 09 12 E-mail: inmonovagest@telefonica.net



PEDREGUER, S.L.

Venda, reparació i mecànica en general

Reparació i càrrega d'aire condicionat



VICENT MUT I MUT

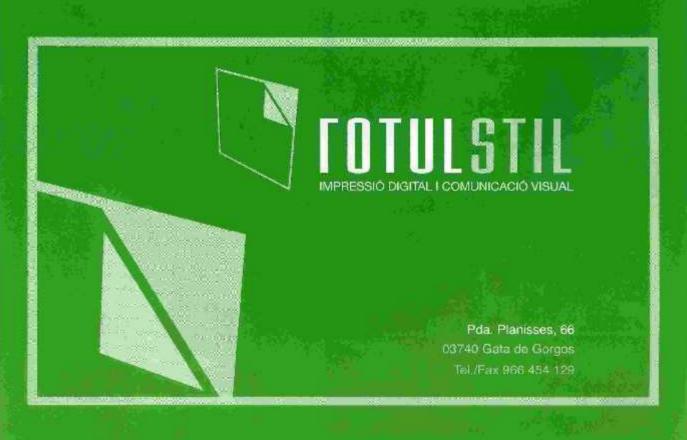
Av. Joan Carles I, 33 Tel./Fax 965 761 300 03750 PEDREGUER





Bones Festes a tots

Tel. 965 76 02 12 Fax 966 45 66 60 C/. Córdova, 2 Baix F 03750 PEDREGUER (Alacant) E-mail: pevitec@terra.es





conductos



CONDUCTOS DE AIRE ACONDICIONADO, EXTRACCIÓN DE HUMOS, SUELO RADIANTE, PRE-INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN

Bones Festes

Tel. 96 645 71 12 - Fax 96 645 73 05 • Apdo. Correos 100 - 03750 PEDREGUER E-mail: conductosdenia@yahoo.es

AGUJERO Y CORTE EN HORMIGÓN ARMADO AUXILIAR DE OBRAS EN REGATAS VENTILACIONES SALIDAS DE GAS

TÉCNICAS DEL AGUJERO, S.L. Polígono Industrial "Les Galgues" C/. Filassers

03750 PEDREGUER (Alicante)

Telf.: 96 576 01 78 Fax: 96 645 72 09









RESTAURANTE BAR



Carrer del Port, 15 - Tel. 965 781 118 DENIA



Ptda. La Frodad - Tel. 965 784 672 LA XARA - DENIA





KIOSCO QUATRE CANTONS VIDEOCAIXA 24 H.

Bones Festes!!!

Av. Constitució, 5 - Tel. 965 760 351 03750 **PEDREGUER**

ALEXANDRA TOUDIC FERNÁNDEZ

FISIOTERAPELITA - ESPINOLÓGA

Móvil 657 309 324





NATURÓPATA

Movil 676 351 099

C/ San Joan, 1 (Carrer Ample) - 03750 PEDREGUER





CALEFACCIÓ
SANEJAMENTS
GRIFERIES
MAMPARES
I MOBLES DE BANY

C /. La Lluna 42 • Tel. 966 457 160 • PEDREGUER



ROTUL ART

SERRA I TOUS, S.L.

609 15 16 73

C/ Verge de la Soletat, 7 bajo 03760 ONDARA info@rotulartondara.com Tel. / fax: 96 576 74 42

RETOLS



Distribuidor:













Bones Festes!!













Tel. 96 505 0 505 Fax: 96 505 0 506 Móvil 653 973 487 Ctra. Nacional 332 Km. 191 03750 Pedreguer (Alicante) nikolenarts@va.com

Ferretería



Distribuidor Oficial de: BUTSIR • FLAGA • CAMPING-GAS

- Bricolaje
- Menaje
- Manualidsdes
- Pinturas
- Regalos
- Cerrajería
- Tornillería
- Jardín

BAZAR FUNDADO EN 1938

C/. Caballeros, 9 • Tel. 965 760 680 03750 PEDREGUER

En Ruralcaja estamos por les FIESTAS

Estamos por las personas

Ouralcaja





§ © Saneamientos LO.GA, S.L.

Calefacción, Aire Acondicionado, Sanitario y Grifería

Pda. Mezguita, s/n. - 03730 JAVEA (Alicante) - Tel. 965 795 494 Partalet, 8 - 03710 CALPE (Alicante) - Tel. 965 831 803

hansgrohe

GRIFERIA



MAMPARAS BAND





SANEAMIENTOS y GRIFERÍA



Sólo diseñamos calidad

Les desea Felices Fiestas



GRIFERIA



CALEFACCIÓN, REGULACIÓN, AGUA CALIENTE

GRUPAJES SEMANALES
A PALMA DE MALLORCA
NACIONAL E INTERNACIONAL



PINEDA MORELL, S.L.

JOSÉ ANTONIO PINEDA SEGUÍ

Vos desitja que passeu unes Bones Festes

Gabriel Miró, 14 • Tel./ Fax 965 761 177 • Móvil 649 434 295 03750 **PEDREGUER** (Alicante)



CARPINTERÍA METÁLICA

JAIME J. DURÁ CABRERA

BONES FESTES POL. IND. LES GALGUES

AVGDA. LES INDÚSTRIES, 5 A

TEL. /FAX 96 645 73 75

MÓVIL 636 485 503

03750 PEDREGUER

(ALACANT)



Ronald Portengen

CONSTRUCTOR

Partida Marjals Parcela 286 03760 ONDARA (Alicante) E-mail: tong-sja@wanadoo.es Tong-Sja Portengen

Móvil 645 753 922

JOSÉ GILABERT NOGUERA, S.C.P.

Establecimiento



EXPOSICIÓN Y VENTA:

Plaza Mayor, 6 y 7 • Tel. 965 760 082 • Fax 965 760 978 • PEDREGUER



FARMACIA



Josefa Costa Calatayud Herminia Infantes Costa

Els desitgem Bones Festes

Plaça Dtor. Calatayud, 15 - Tel. 965 760 577 - PEDREGUER



C/ Major, 72 - 03778 Beniarbeig Tel. 96 576 65 16



Francisco Tomás e Hijos, S.L.











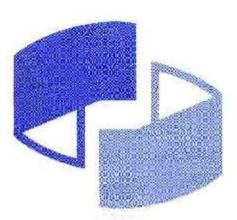
C/ San Luís, 33 - 03770 **VERGEL** (Alicante) Tel. 965 75 02 86 - Móvil 609 160 292 **PACO**

PLASDEN

TRANSFORMACIÓN DE TERMOPLÁSTICOS







GRUPO CALETA

HORMIGÓN PREPARADO
PREFABRICADOS DE HORMIGÓN
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Oficinas Centrales

Ctra. Nacional 332, Km. 191 03740 GATA DE GORGOS (Alicante) Tel. 966469002 Fax: 966469145 E-mail: caleta@grupocaleta.com



TOT MADERA PEGO, S.L.

Magatzem de taulers, finestres, modliures, marcs, portes i material per a la fusteria.

Distribuïdor oficial parket:









Pol. Ind. Sector II - C/ Beniganim, 17 Apdo.187 03780 Pego (Alacant) Telf. 965571000 - Fax 965572685 www.tot-madera.com / e.mail. fani@tot-madera.com





Adela Costa Durà

Optic-Optometrista, Contactoleg

Av. Jaume 1, 56 Tel./Fax 966 456 504 03750 PEDREGUER



Gabinet de Podologia

Silvia Fornés Oliver

C/ de l'Avenir, 44 • Pedreguer 03750 Tel 96 576 00 32

- Quiropodies (duricies, callositats...)
- Alteracions de les ungles (engruiximent, onicomicosi, ungla encarnada)
- Problemes dermatològics (berrugues plantars, peu d'atleta, sudoració...)
- Deformitats dels dits
- Trastoros de la marxa o biomecánics
- Podologia esportiva
- Podologia pediatrica
- Atenció i cures del peu diabètic

festes pedreguer



juliol 2006

16



Nueva dirección tienda C/ Valencia, 22 • Apto 196 Pedreguer jmrosello@wanadoo.es

Teléfono/ Fax 96 576 11 72



JUAN MIGUEL ROSELLO SERVER

Servicio Técnico Oficial Official Technical Service

> PFAFF SINGER





ESTUDIS

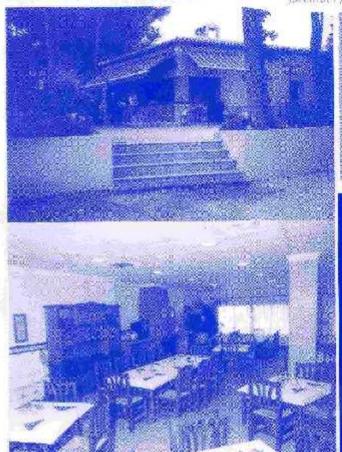
IMPACTE AMBIENTAL
TOPOGRAFIA
VALORACIONS
ASSESSORAMENT TÉCNIC AGRONÓMIC

PROJECTES

CONDUCCIONS HIDRÀULIQUES
CONSTRUCCIONS AGRO-INDUSTRIALS
FRET I CALOR INDUSTRIAL
JARDINS, ZONES VERDES
LLICÈNCIA D'ACTIVITATS

Ptda. Sisques, 2 • 03779 ELS POBLETS • Tel./Fax 96 647 44 29 • Móvil 615 694 465 Correu electronic: en.medi@terra.es







Especialidad en:
COCAS
PAELLAS
PLATOS COMBINADOS
CARNS A LA BRASA

Ctra. Pedreguer-Benidoleig, Km. 2 Tel. 965 760 258

03750 PEDREGUER







FONTANERÍA SALVÁ S.L.

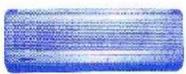
C/. Principe, 12 • PEDREGUER (Alicante)
Tel. 965 76 09 61 • Fax 966 45 67 98
Móviles 607 69 76 16 - 607 69 76 17
E-mail: fontaneria.salva@telefonica.net

FONTANERÍA, DESCALCIFICADORES Y OSMOSIS INVERSA INSTALACIONES DE CLIMATIZACIÓN Y SERVICIO TÉCNICO GRE









PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

FELICES FIESTAS



ransports GARCIA COSTA, S.L.

SERVEI DE MAGATZEM, TRANSPORTS I DISTRIBUCIÓ

CENTRAL

EIVISSA

Av. Les Indústries, 21 • Pol. Ind. Les Galgues • Tel. 96 576 08 73 03750 PEDREGUER

DELEGACIONS

Pol. Pla de la Vallonga, c/4 nº 42 • Tel. 96 510 92 52 ALACANT
Gremio Boneteros, 9 • Tel. 97 143 01 02 PALMA
Poima c/B-20 • Tel. 97 136 29 98 MAO
Ctra. Aeropuerto, Km. 5 • Tel. 97 139 52 31

Bones Festes





VENTA DE EMBARCACIONES - MERCADO DE OCASIÓN SERVICIO TÉCNICO - INVERNAJE Y MANTENIMIENTO







ii Bones Festes !!

Ctra. Valencia - Alicante, Km. 196'2 • Telf. 965 760 730 • 03750 PEDREGUER

Goieria



joieria rellotgeria

Plaça Dr. Calatayud, 21 m Teléfon 965 760 881 03750 Pedreguer m Alacant

rellotgeria

Carrer Major, 1 m Teléfon 965 796 865 03730 Xábia m Alacant



F. SAPENA

ENGINYERIA HIDRÀULICA

FRANCISCO A. SAPENA FORNÉS

ENGINYER INDUSTRIAL

Bones Festes

Avinguda Alacant, 89 · Tel. Mòbil 658 94 66 27 • Tel./Fax 96 576 07 23 03750 PEDREGUER (Alacant)



PAQUI MIRALLES

SAMARRETES I GORRES
BRUSES DE FESTA
PINS
CLAUERS I MISTERES
BOLÍGRAFS
ADHESIUS
REGALS D'EMPRESA
AGENDES I RELLOTGES
CALCULADORES
ARTICLES D'ESCRIPTORI
DISSENY, SERIGRAFIA I IMPRENTA
DISTRIBUÏDOR DE PAPER CONTINU, ESTÀNDAR I TIMBRAT

Avenir, 17 baix - 03750 PEDREGUER (Alacant)
Tel. i Fax 965 761 972 • Mòbil: 657 53 66 11 • E-mail: migama@prosinf.com





TANATORIO CREMATORIO JAVEA

SALAS DE VELATORIO - SERVICIO DE INCINERACIÓN - TRASLADOS AL EXTRANJERO

SERVICIO 24 HORAS

Trabajamos con todas las compañías de decesos

Disponemos de intérprete de Francés, Inglés y Alemán

Camino del Cementerio, 2 • Tel. 965 790 188 - Fax 965 794 138 E-mail: tanatoriojavea@navegalia.com



bones festes

mestre serrrano, 9 03750 PEDREGUER tel. 966 456 319



TATOO XÀBIA

C/. San Joannin 20 - 03730 VARIA



TATOO • Pepe Tel. 639 44 58 96
Dischannes to idea • Tatus a mano alsada
Miles de diseños • Tapamos tatus
PACRELLO • Genot Tel. 659 04 90 80
Cientos de modelos • Piercing dentales
Método s'in dolor • 10 años de experiencia



APERITIUS VARIATS I PLATS COMBINATS

Vos Desitja Bones Festes

C/. Ample, 16 • Tel. 965 760 649 03750 PEDREGUER







Mobles i Decoració, S.L.

Ctra. Denia, 102 • Poligono Industrial Sector II 03780 PEGO (Alicante) • Tel. y Fax 96 557 16 36

> C/ Juan de Juanes, s/n 03720 BENISSA (Alicante)

PASTOR, S.L.

YESOS Y ESCAYOLAS

Paseo Cervantes, 16 • Apdo. de Correos 176 • 03780 PEGO (Alicante) Tels. 96 557 15 64 - 96 557 27 20 • Fax 96 557 16 36



REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES



TALLERES PUIGCERVER

José Puigcerver Sapena

Reparación y venta de equipos de Aire Acondicionado

San Roque, 7 • Tel. 965 760 089 • PEDREGUER



CALÇATS • CALZADOS • SHOES • SCHUHWARE • CHAUSSURE • SCARPE

Bones Festes!

Carrer Princep, 7 • Tel. i Fax 965 760 567 • 03750 PEDREGUER



SERVISÁNCHEZ, S.L.

Servicio Técnico: T.V., VIDEO, HI-FI

VENTA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PHILIPS

Bones Festes

Paseo Peatonal Paris II • Tel. 966 421 533 • DENIA Calle Lepanto, 5 • Tel. 966 421 533 • PEDREGUER

Sin ir más lejos

Servicio Oficial:

PHILIPS
RADIOLA
ELBE
SELECO
HITACHI
J.V.C.
SANYO



CASELLES

Marqués de Campo, 21 • Tel. 96 578 00 46 Marqués de Campo, 44 • Tel. 96 578 13 18 Passeig del Saladar, 75 • Tel. 96 578 70 51 03700 DÉNIA



AV. ARQUITECTE ANTONI GILABERT,49 TELS. 965 760 175 • 965 760 306 03750 PEDREGUER

Bones Fester!



Pedro Araque Perona



- Construcción en general.
- Construcción de piscinas.
- Reformas y ampliaciones.
- Promoción y venta de viviendas y chalets.
- Pídanos presupuesto sin compromiso.

C/ José Luis Borges, 8 Edificio Velas Blancas, local nº 4 03730 JÁVEA (Alicante)

Tel. 965 795 637 - Fax 966 460 108 E-mail: info@pedrosanchez.com Web: www.pedrosanchez.com



ADMINISTRACIÓ DE LOTERIES

SANT BONAVENTURA



Carrer Major, 17 - Apartat, 173 Telèfon 965 76 09 81 03750 PEDREGUER



ECONOMISTA ASESOR FISCAL AUDITOR API

Bones Festes

C/ Mayor, 5 • Tel./Fax 96 576 01 82 • 03750 PEDREGUER (ALICANTE)
E-mail enriquenavarro@eresmas.net





Bones Festes

Poligono Industrial Les Galgues, C/ La Llata, 13 Tel. 965 760 236 • 03750 PEDREGUER

Residencia Canina El Barranquet, S.L.

966 45 66 26 • 629 05 90 59 • 965 76 14 80



RESIDENCIA • KENNELS HUNDEPENSION • HONDENPENSION

CLUB DE TRABAJO • OBEDIENCE CLUB TRAINING IM HUNDEVEREIN GEDRAG EN GEHOORZAAMHEID

ADIESTRAMIENTO OFICIAL COMPETITION TRAINING

SCH . AFRICHTING OP COMETITIE NIVEAU

TIENDA-PELUQUERIA • SHOP-GROOMING ZUBEHÖR HUNDEPFLEGE WINKEL TRIMSALON





CACHORROS • PUPPIES WELPEN • PUPS





TAPAS VARIADAS VINO DE RIBEIRO



90 variedades de tapas

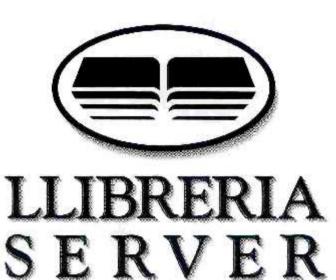
C/. Parra, 3 - Tel. 96 575 76 08 03740 GATA DE GORGOS

- 'Fotos i Videos Socials (festes,bodes,comunions....)
- 'Video Corporatiu i Publicitari
- ·Video-Clips
- 'Conversió a DVD de VHS, S-8mm cine,)
- 'Descàrrega Targetes Digitals
- 'Assessorament Públic Digital Foto i Video



S A N T R O C , 1 TEL, i FAX 965 76 10 58 03750 PEDREGUER

Bones Festes



Bones Festes

Carrer Assutzena, 6 • Telèfon 965 760 161 • 03750 PEDREGUER



LAIPA, PAPER I PLOMA S.L.

C/ Santa Isabel, 37 03750 PEDREGUER (Alacant) Tel./Fax 96 645 60 56 • Mòbil 696 523 494 paperiploma@hotmail.com











PERALES i MENGUAL, S.L.

Electrodomèstics - Electrical Appliances

Servei tècnic d'electrònica - Electronics Repair Venda i muntatge d'aire condicionat - Air-conditioning

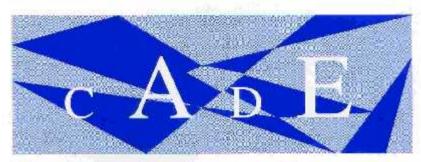
Bones Festes !!!

Plaça Assutzena, 6 - Tel. 965 760 853 - Fax 966 456 404 03750 PEDREGUER - ALACANT www.tien21.es • E-mail: perymen@terra.es



Pol. Ind. Les Galgues; C/ de la Marroquinería, 14 - Apartado 148
Tel. 96 576 03 83 - Fax 96 645 60 50 - E-mail: afisa@marinaalta.com
03750 PEDREGUER (Alicante)





ASSESSORAMENT D'EMPRESES

JAIME CASELLES FORNES
ECONOMISTA

JOAQUIN CASELLES FORNES
ECONOMISTA

C/ Gabriel Miró, 43 - Baix • Tel. 965 761 611 • 03750 PEDREGUER

BELPOOLS





Bones Festes

Avda. Arq. Antoni Gilabert, 2 bajo • Tel. 965 76 08 56 03750 PEDREGUER (Alicante)



festes pedreguer



julial 2006

144

JUANFE RIBES

0/, Bresco (baner, 1/2 (3/86 PEDFEGUER (Alscent) Tet 651 187 904 (parfer8es@hatmail.com





Cerámica y Baños

Bones Festes 2006

PAVIMENTOS
REVESTIMIENTOS
ALICATADOS Y SOLADOS
FONTANERÍA
SANITARIOS
MOBILIARIO DE BAÑOS

Tel.: 96 647 50 14 Ctra: Les Marines: 21 - Els Poblets www.gresmar.com



AUTONIVELLANTS

Autonivelantes Autonivelantes aislantes Hormigón ligero Hormigón celular

Miguel Signes Grimalt

C/. Plaça Major, 2 03750 **Pedreguer** (Alicante) Tels. 609 838 971 - 96 576 10 70 E-mail: ms-autonivel@terra.es





Bones Festes

JOAN NOGUERA, S.L.

CN 332 - km 191,8 • Apdo., 19 • 03750 **Pedreguer** (Alicante-España) Tel. 965 760 208 • Fax 965 760 516 • E-mail: jvng@hotmail.com





Bones Festest !

Armando Giner

Zona Alicante Móvil 600 485 920

Princec, 5 Local PI, Baja 03750 Pedreguer (Alicante) Tel. 966 457 341 - 902 252 209 ascensoreseninter@ascenscreseninter.com www.ascensoreseninter.com







asesoria mengual

Luna, 26 * Pedreguer * Tel. 965 760 689



Salud y Comodidad en un mismo envase. Con todas las garantías.

Aiguabona

El sabor de lo Natural

Dispensadoras de agua y Servicio de reperto para empresas y particulares.

Fal. 96 645 72 82 C/ Br, Francing & B3750 **Pedreguer** (Alscand) Buddisma@alscanda com

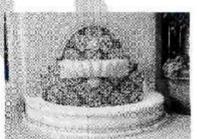






- CONSTRUCCIÓ, ARCS, COLUMNES
- FONTS DE JARDI
- LAVABOS, FREGADORS
- DECORACIÓ D'INTERIOS I D'EXTERIOS
- MARBRES ENVELLITS
- PEDRES, MARBRES I GRANITS
- LÀPIDES





Pda. Xara. 83 tel / fax : 965 76 14 89 03750 Pedreguer

Poligon Industrial Juyarco Pda, Madrigueres Sud, 57 - B 03700 Denia

E - mail: navas@tallerdepedranavas.com

tel/fax 966 475 852 c/mirarosa, 7 baix els poblets 03779 bersife@gruptbs.com

OTROS SERVICIOS: VAINOZAMIANDAD MARTINES. PROCESSAS ELECTRICIDAD PONYANSPIA HISTORIAS SEVICIONAL

DECORATION SAME REPORT OF LABORATES OCCUPATION FOR SELECTIONS HOLD SERVICE EMPLOYATION BENDOUGHER FAND AND JUSTS SAME ASTERN IN ALL SERVICE SINGLE DREDSHOS FIRST SAME ASTERN SERVICES FIRST SAME SERVICE OTHER SERVICES LARL SERVICES L

www.gruptos.com

- DEFORATION

 OLATIC FINISHS

 VENEZUMBOTTE RETLON

 KALK STUCK

 MITRI ONEN



























bones festes!!

LAF MERCALICANTE • Ctra. de Ocaña, 53 • Nave Frigorífica • 03007 ALICANTE Tel. 637 960 489 • Fax 96 511 19 57

Partida Matoses, s/n • 03750 PEDREGUER (Alicante)
Tel. 96 576 06 21 • Fax 96 576 04 20 • Móvil 650 398 454 • E-mail: riera-marti@wanadoo.es



ELECTRO SOLIVERES

INSTALACIONES Y SERVICIOS



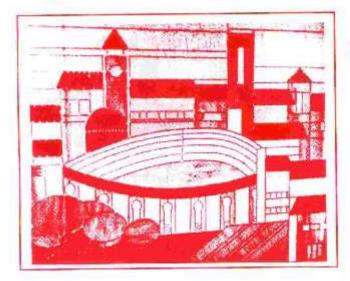
- Electricidad
- Energía solar
- Automatismos para puertas
- · Fotografía, R. Fotos

- Electrodomésticos
- Aire acondicionado
- Antenas Colectivas T.V. Satélite
- Reparación de Electrodomésticos

Avda. Augusto Villalonga, 14 • Tel./Fax: 965 760 538 • 03750 PEDREGUER e-mail: masterpedreguer@hotmail.com







Professionals del vidre i decoració mampares de bany

> Desitgem Bones Festes!!

Pol. Ind. C/ Constitució, 61 • Tel. 965 76 64 76 • Fax 966 47 71 04 • 03760 ONDARA Tel. 965 76 06 83 • 03750 PEDREGUER



Ayda, Jaume I, 57 Bajo 03750 PEDREGUER

Telf. y Fax Oficina: 965 76 13 76 Tel. Móvil: 655 56 05 09

TONI BALLESTER

HORARIO: 10 A 14 H. . CITA PREVIA PARA OTRA HORA 655 560 509

SEGUROS DE:

- AUTOS
- SALUD
- FONDO DE PENSIONES

- HOGAR
- COMERCIOS
- PERROS
- BANCO

- EMBARCACIONES
- VIDA
- PLANES DE JUBILACIÓN
- FONDOS DE INVERSIÓN
- ALARMAS
- DECESOS
- CAZA
- DEPOSITOS

INSURANCES:

- CAR
- HEALTH
- ACCIDENTS
- BOATS
- LIFE
- HOME
- ALARM & SECURITY SYSTEMS
- BANK
- INVESTMENT FUNDS (WE SPEAK ENGLISH)

SOLICITE NUESTRO SERVICIO EXCLUSIVO CLUB-MAPFRE

ASEGURANCES - SEGUROS - INSURANCES - VERSICHERUNGEN







Exposición pavimentos y revestimientos



Excavaciones

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:





Servicio contenedores



Servicio de transportes

TEL. 96 645 70 11 - FAX 96 645 72 19 Ctra. N. 332 - Km. 193 03750 **Pedreguer** (Alicante)

TANATORI Sant Bonaventura

FUNERARIA
SAN VICENTE

ANTONIO FORNÉS CRESPO

SERVICIOS FUNERARIOS

POMPAS FÚNEBRES

ARCAS Y FÉRETROS

CORONAS

LÁPIDAS

INCINERACIONES

TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES

SERVICIO 24 HORAS 965 766 495 • 659 767 860

ONDARA: Vergel, 10 • Tel. 965 766 495 • Móvil 659 767 860

PEDREGUER: Pol. Ind. Les Galgues - C/ Filassers, 9 • Tel. 966 456 919 • Fax 966 457 158

DÉNIA: Pza. Tenor Cortis, 2 • Tel. 965 785 243

CALPE: Plaza Ifach, 2 • Edif, Garvimar - Local J • Tel. 965 838 497

JÁVEA: C/ San Joaquín, 27 B • Tel. 965 794 898





Rosa María Calafat Fornés

Gran variedad en muebles de pino sofás - colchones - somiers colchones látex con somiers articulados toldos - muebles de terraza

Pda. Caragús, 16 / C.N. 332, Km. 196 • Tel. 966 45 61 80 • Fax 96 645 68 12 03750 PEDREGUER



¡Que passeu Bones Pestes!

Partida Rosers, 1 - 2 Tel. 965 76 10 57 03750 PEDREGUER es**festes**k ${\sf stesbon}\epsilon$

esfestesk stesbon∈

es**festes**t

es**festes**k stesbone







GRES DENIA

azulejos · pavimentos · sanitarios · griferia · baños

Juan Escortell Pérez Jose Juan Llorca Marco

Ctra. Dénia - Ondara nº 16 03700 Dénia · Alicante Tel: 966 423 252 Fax: 966 432 454 gresden@wanadoo.es

SERVICIO DE URGENCIAS 24 H. AL DIA

Especialidades:

Urgencias Domicillarias Medicina General Cirugia General Urologia Otomino Ginecología Traumatología Dermatología Cirugía Plástica C. Laparoscopia Psicología Fisioterapia Alergias Oftalmología Neurología Pediatria Depilación Láser Unidad de Chequeos Control Accidentes Laborales



Para nosotros Tu salud es lo más importante

Medicina Internista Láser Vascular Videoendoscopia Laparoscopia Flujometria Unidad de Diagnóstico Rayos X (Radiología General y del Aparato Digestivo) Mamografia Digital Ecografia Doppler Densitometrias Pletismografia Fotoplemismografia E.K.G. Audiometría Laringoscopia Artroscopia T.A.C. Helicoidal U.C.L. Eco-Doppler Color Rad ología Digitalizada

C Baniermut, 1 bajo Tek. 965 78 79 91 - 966 42 01 62 Fax 966 42 15 09 07300 DENIA

E-mail: cmd@centro-medico.com Web: www.xentra-medico.com

C/ Dnimuz, 26 Tel. 962 874 741 Fox 962 950 215 46700 GANDIA

E-mail: cmg@centro-medico.com Web; www.centro-medico.com

Avda. Picassa, 1 (Zona comercial) Urb. Oliva Mova Golf Tel: 962 857 918 - Fax 962 857 745 46780 OLIVA

E-mail: cmo@centru-medico.com Web: www.centro-medico.com

Av. Mosnou, 36 - Edif, Boreal Tel. 965 874 479 Fax 965 874 667 03710 CALPE

E-mail: cmc@centro-medico.com Web: www.centro-medico.com

Av. Amamecer, 23 - M. Boja, Pto A-Z Tel. 965 787 991 Fax 966 421 509 03730 XABIA

E-mail: cmm@centro-medica.com Web: www.centro-medice.com

Bones Festes!!!

DISTRIBUCIONES

VICENTE Y ANTONIO TORRES S.L.







(D.O. Benisa)





PANSULA Moscatel Alejandría

C/ Valencia, 12 • 03759 **BENIDOLEIG** (Alicante) • Tel. 96 640 41 59 • Fax 96 640 45 17 Tel. Comercial SALERO: 670 443 599

Tenemos todo tipo de refrescos y vinos de todas las regiones

TERESA ANDRES FERRANDO

adeslas 📚



- * LOS MEJORES PRECIOS

 EN SEGUROS DE HOGAR

 (HASTA UN 10% DE DEO.)
- Y EN AUTO NO TENGA

 COMPROMISO EN PREGUNTAR.

 DESCUENTOS HASTA EL 60%.

Felices Fiestas!!!

Avda. Jaume I, 58 - 1º • 03750 PEDREGUER • Tel. 965 761 236 • Fax 966 456 860





La buena cocina, la cocina sencilla

Visitenos, les encantará, estamos en Vergel junto al Ayuntamiento y frente Centro de Salud.

Les atenderemos con nuestra máxima simpatia. Gracias por vuestra visita de parte de Pepi y Agustín. Les deseamos unas Felices Fiestas Patronales.

MARQUÉS DE CAMPO, 22 • TEL. 965 751 153 • VERGEL

Pérez Sapena Sociados



M^a Angeles Sapena Fornés ABOGADA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Antonio Pérez Rovira

ECONOMISTA

Auditor de Cuentas

www.comprahabitat.com

C/. Ventura Costa, 11 03750 **PEDREGUER** Tel. 966 45 70 88 - Fax 966 45 69 28

C/. Ventura Costa, 11 • 03750 PEDREGUER
Tel. 966 45 70 88 - Fax 966 45 69 28
www.perezysapena.com

Calle Mayor, 75 03770 **VERGEL** Tel./Fax 965 750 297







Tel./Fax 96 645 64 10

SUMINISTROS HOSTELEROS LA MARINA, S.L.

Pol. Ind. Les Galgues - C/ La Marroquinería, 4 03750 PEDREGUER













LULL y COSTA, S.L.

Pol. Ind. Les Galgues, C/ La Pansa, Naves 5 y 7
Tel. 96 576 19 45 - Fax 96 576 12 49
03750 PEDREGUER (Alicante)

e-mail: julicosta@ari.es

ood services



AVDA. JAUME I, 16 • Port de XABIA • TEL. 96 579 42 70



TOSSAL DE DALT, 3 . XABIA . TEL. 96 646 20 33



POMPAS FUNEBRES LLOBELL

Servicios Funerarios

TANATORIO CREMATORIO MARINA ALTA – DENIA

TANATORI PEDREGUER

TANATORI CREMATORI DE BENISSA



Denia



Pedreguer

Benissa

Servicio permanente 24 horas Telf.: 966 435 428

GRUPO ASV SERVICIOS FUNERARIOS Nuestro agente en Pedreguer – Calle Pasajes, nº18 PASCUAL ROIG BUIGUES 618 553 081 – 96 576 13 56



ASSEGURANCES INVERSIONS

Josep Castelló i Vives

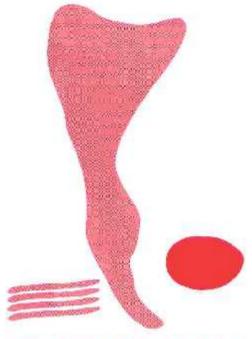
Augusta Villalonga, 45 • Apt. 140 Tel. 965 760 340 · Fax 965 761 613 03750 PEDREGUER • E-mail: j.castello@laestrella.es



- Técniques d'osteppatia
- Tractaments
 - Artrosi
 - Anritis Reumatorde
 - Dolors Lumbars
 - Dolors per Ciatica
 - Dolors Corvicals
 - Contractures Musculars
 - Esquinços
 - Tenelinitis
- M Massatges
- Tractaments Postoperatoris
- Gáliriel Miró, 29 4 Baixos 04750 PEDREGUER

NA 651 182 394 965 760 748

PENYA BARCELONISTA



Desitgen
Bones Festes
a tots

PEDREGUER

sono acustic

concerts d'estiu

fem festes i farem festa

002 16 00 11

www.sonoacustic.com



CASA RURAL CAL RULL



Carrer Major, 1

BENIRRAMA
(VALL DE GALLINERA)
Tel. 607374 087



CAZADORAS

PUMA

VAQUEROS CAMISAS

LEVI'S LEOPARTT

Visitenos sin compromiso



LA GLORIETA, 5 TEL, 965 76 14 39 03750 PEDREGUER

PRECIOS FÁBRICA

EDREDONES
TRÍPTICOS
SÁBANAS
MANTELERIAS
JUEGOS TOALLAS
FUNDAS COLCHÓN
COLCHAS

FALDAS CAMILLA
TAPETES GANCHILLO
ALFOMBRAS
FUNDAS SOFÁ
MANTAS
ETC.

TALLAS GRANDES HOMBRE/MUJER





ESTÈTICA

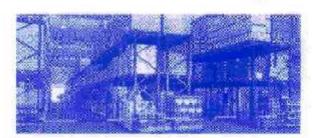
Atra Tuigeerve

C/ Mestre Serrano núm 7 Mòbil 630 83 35 99 03750 PEDREGUER

MÁQUINAS DE COSER REPARACIONES INDUSTRIALES Y DOMÉSTICAS







Jaime Puigcerver Llácer

TALLER DE PEQUEÑA MECÁNICA

MAQUINAS DE COSER

Estanterías metálicas, lujo y almacenaje

C/. Virgen del Pilar, 35 • Telf./Fax 965 760 786 • PEDREGUER





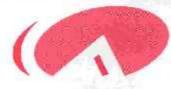
Os desea Felices Fiestas

C/ Porvenir, 5 Tel. 965 760 867 - Fax 965 761 963 03750 **PEDREGUER** (Alicante)



Pida Información al Tel. 630 27 77 72





BOLUFER LLOBELL S.L. OBRAS Y EXCAVACIONES



Desitgem a tot el Poble de Pedreguer:







OBRA CIVIL EN GENERAL ASFALTOS Y PAVIMENTOS URBANIZACIÓN **DESMONTES Y EXCAVACIONES**

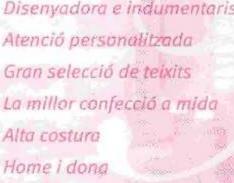
CTRA. ASSEGADOR, 18 03726 BENITATXELL (ALACANT) TELEFON: 96 649 40 70 FAX: 96 649 40 99 boluferllobell@terra.es



Aderecos · Pintes · Vestits a mida · Teles · Manteletes



Disenyadora e indumentarista Atenció personalitzada Gran selecció de teixits La millor confecció a mida Alta costura







iuliol 2006

www.terranovamarbres.com



TERRANOVA MARBRES

ANESMA

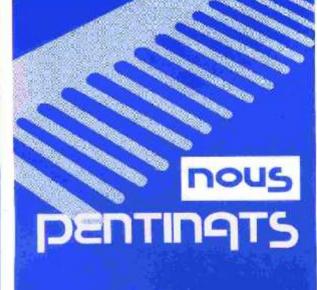
Peluquería





CUINES - BANYS - ESCALES - LAPIDES - FAÇANES - DERA PÚBLICA

Pot les Ses Annes 🔹 C. Rul Vinalepo 7 🕈 BENIARBEIG 💢 🟗 Tell. 965 766 835



PERRUQUERIA SOLÀRIUM

Avda, del Oeste, 15 Tel. 966 424 312 03709 LA XARA - DÉNIA



Avenida Oeste, 15 • LA XARA Tel. 965 78 25 38

Calle Córdoba, 3 • PEDREGUER Móvil: 607 758 439

8 6 6 8

0000

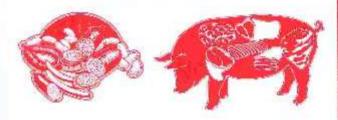


CARNISSERIA I XARCUTERIA

PANCHETA

GERMANS COSTA I CARRIÓ

CARNS SELECTES - EMBOTITS CASOLANS ESPECIALITAT EN CARNS FARCIDES SERVEI A L'HOSTELERIA



Plaça Major, 2 . SUPER G

Tels. 966 45 71 54 - 966 45 64 76 Mobil 686 129 299 03750 PEDREGUER (Alacant)



Ganadería Coves

GANADERO

C/. San Juan, 3 • Tels. 96 576 02 29 96 576 16 52 - 96 576 02 46 Móvil 600 018 168 03750 PEDREGUER (Alicante)



Instal lacions electriques en general Aire Condicionat Plaques solars Instal lacions Televisio Financament Manteniment

Möbil: 549 175 630 - Telefon I fax: 96 576 19 84 Carrer Lepanto, nº 15 - Pedreguer 03750 (Alacant)



RESTAURANTE



Bones Festes

Lunes cerrado Monday Closed

Ctra. Las Marinas km. 8,5 . Playa Almadrava, 6A8 03779 Els Poblets (Alicante) • Tel. 966 474 569





DIMARTS TANCAT

ESPECIALITAT EN PAELLES D'ARROS BOMBA

> Plaça Major, 16 tel. 96 576 11 51 mòbil 676 255 583 03750 PEDREGUER



TINTORERÍA · LAVANDERÍA FUNDADA EN 1935

Tintorerías

ONDARA
C/. Roser, 36 • Tel. 96 576 62 13
PEDREGUER
C/. La Rosa, 20 • Tel. 96 576 05 98

Lavandería industrial

ELS POBLETS Partida Buscarrons, C/5, nº 3 Tel. 96 646 95 02



SEGUÍ) E HIJOS

Derribos, Desmontes y Excavaciones

Servicios:

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

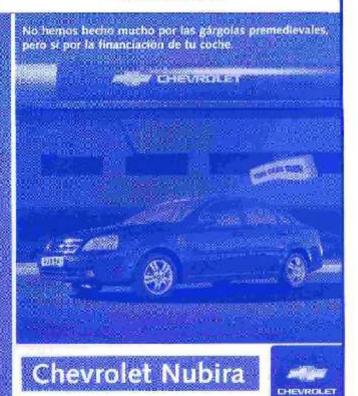
Servicio de grúa.

Material para jardín.

Servicio de áridos.

Tierras, estiércol y zaorras.

Luis Segui 653.676.240 / 607.394.440



Chevrolet es más.

Turismos y Posventa, S.L.
Fartida Madriguetes 20 A * Denis * Tel.: 965/81344

www.chevrolet.es





Plaça del Convent • Tel. 965 766 353 ONDARA



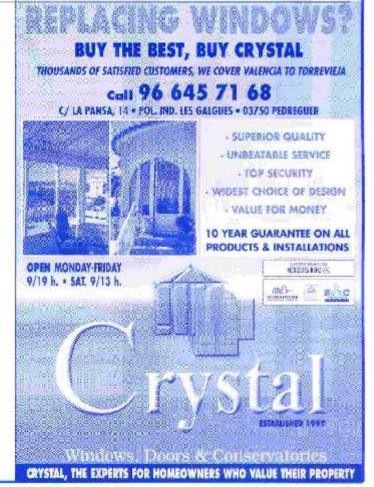
Bones Festes



JOSAL[®]

REMOLQUES DE TODOS LOS MODELOS HOMOLOGADOS DE FABRICACIÓN PROPIA, Y ENGANCHES CON DIRECTIVA EUROPEA

Av. Alicante, 66 • 03760 ONDARA (Alicante) Tel. y Fax 96 647 72 15





Cortés Miralles s.s.



Telèfons:

Taller 96 576 05 09 Part. 96 645 70 53 Möbil. 619 951 687 Partida Rosers, 19 03750 **PEDREGUER**



TALLER DE ELECTRICIDAD
Y MECÁNICA DEL AUTOMÓVIL

VEHÍCULOS DE OCASIÓN

Avda. Andrés Pons, 5 Tel. 96 576 06 84 Móvil 629 28 13 95 03750 **PEDREGUER**



Bones Festes

Av. Joan Carles I, 28
Tel. 96 576 11 49 • Fax 96 645 72 97
E-mail: manzanoribes@terra.es
03750 PEDREGUER

CUEVA

GROTTO GROUT

GROTTE

Prehistorica LAS CALAVERAS

BENIDOLEIG

Tel. 966 404 235

EN UNO DE LOS LUGARES MÁS BELLOS DEL MEDIODÍA ESPAÑOL

EN EL SIGLO XXI DISFRUTE DE UNA ÉPOCA PREHISTÓRICA



RESTAURANTE





C/ Rio Grande, 52 B - Ctra. Las Marinas, Km. 10 Tel. 965 75 50 77 - Móvil 627 219 767 03700 **DENIA**



José Vicente Costa Ribes



Gabriel Mirò, 37 • Tel./Fax Taller 965 76 02 91 03750 PEDREGUER (Alacant)



Especialidad:

Cocina típica de montaña, Variedad de arroces, Carnes a la brasa, y Embutidos de nuestra zona

Lunes cerrado. Ambiente muy tranquito.

Tels. 96 597 73 45 • 639 310 062 • 609 451 886 Ctra. de Campell a Fleix LA VALL DE LAGUAR rtecavaliverd@hotmail.com www.cavaliverd.com



Flors i Plantes

Mª Consuelo Ballester

Ventura Costa, 20 (Glorieta) • Tel. 965 761 899 Mobil 607 153 561 • 03750 PEDREGUER





carns blanquet, s.l.

Desitja Bones Festes!!

VENTURA COSTA, 6 - TEL. 965 76 08 80 03750 PEDREGUER (ALACANT)



PUERTAS - VENTANAS - COCINAS

JOSÉ M. AGULLES AVELLÁ

Bones Festes

TALLER:

C/. Sol, 31 - Tel. 965 761 382 Móvil 616 273 434 03750 PEDREGUER (Alacant)



SALVADOR PALACIO

Bones Festes

Av. Jaume I, 18 - 1r - 3a TEL. 649 296 040 03750 **PEDREGUER** (ALACANT)



C/. Devots, 3 - baix Mòbil 619 887 229 03750 **PEDREGUER** (Alacant)

STATE OF THE PARTY OF



REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN GENERAL

Talleres



Miralles

VEHICULOS DE OCASIÓN

Bones Festes

Av. Jaume I, 46 • Tel. 965 761 043 03750 PEDREGUER

INSTELEC ELECTRICIDAD, S.L.

Fernando Sendra

INSTALACIONES Y MONTAJES **ELÉCTRICOS**

AUTOMATIZACIÓN DE PUERTAS

Av. Arquitecte A. Gilabert, 25 Tel. 965 761 750 - Móvil 649 86 44 46 03750 PEDREGUER

Acristalamientos en general

Juan Puigcerber

- PLANOS
- DE COLOR
- BARSOL

- VIDRIOS MOLDEADOS
 - CRISTAÑOLA
 - ESPEJOS
 - BISELADOS

VIDRIERAS ARTÍSTICAS **CUADROS Y** MOLDURAS

MAMPARAS DE BAÑO

Bones Festes!

Av. Jaume I, 12 • Tel./Fax 965 760 192 Móvil 639 658 708 • 03750 PEDREGUER LLAURADOR MENJARS CASOLANS

 APERITIUS DIVERSOS

ESPECIALITATS

(PER ENCARREC)

- Cruet
- Suc roig
- Marinera
- Fideuada
 - Paella

Menjar per a emportar-se

Direcció:

Josefa Roselló

Maria López, 43

Tel. 965 760 101

03750 PEDREGUER



LA TENDETA

Bones Festes

Plaça Major, 18 B • 03750 PEDREGUER



Bones Festes

Pol. Ind. Les Galgues C/ Marroquineria, 6 Tel. 96 645 68 35 03750 PEDREGUER







JUAN MIRALLES

Distribuidor y ventas de:

Chimeneas, estufas y recuperadores de calor

DE LAS MEJORES MARCAS NACIONALES Y EXTRANJERAS



Denla, 58 Tel. 96 558 30 47 03790 **ORBA** (Alicante)





Bones Festes

Av. Augusto Villalonga, 40 • Tel. 965 760 497 Mobil 616 24 51 85 • 03750 PEDREGUER





ESTUC A LA CALC I SINTÈTIC **INTERIORISME • MOQUETES** IMPERMEABILITZACIONS DE TERRATS PINTURA DECORATIVA **IMITACIONS PEDRA** PA D'OR I PLATA

> C/ Canonge Valerià Costa, 24 - 1r Tel. 96 576 16 97 Mòbils 606 118 187 - 615 409 159 03750 PEDREGUER (Alacant)



Pascual Vte. Soldevila García

C/. San Antonio, 17 - 03778 BENIARBEIG Tel. 965 767 265





PROYECCIÓN DE **POLIURETANO** NORMATIVA CE

C/ GERMANIAS, 23 BAJO 03760 UNDARA (ALICANTE) TEL 96 647 64 DB

TEL. SEVE: 615 409 159 TEL, RAFA: 606 118 187











Servicios

- Limpieza Landmería

- Indineria
 Jordania
 Alarmas, Donoticas
 Mindanzas, Almacenamientos,
 Proyectos integrales de oficinas,
 locales concerciales, etc.
 Cerrajeria
 Mantenimiento-Administración Fincas,

Relormens

- Albanileria
- Formaneria Electricidad

- Provección Polimetano Cortinas, Persianus Decoración





Calle Sagunto, 11 Bajo-B • Dénia Tel. 96 642 37 36





C/ Mexic 7 - 03750 PEDREGUER - Tel.: 618 569 824

ECLIPSE

BAR -RESTAURANTE

Menú diario lunes a viernes a 8 €
Cenas los viernes y sábados noche
Tapas gallegas y mediterráneas
Carnes y pescados a la parrilla
Comidas los domigos con
arroces típicos de la zona
Repostería tradicional

Domingos noche cerrado excepto festivos. Reserve su mesa al 96 576 10 25

dirección TOMÁS I DORA

C/ Mestre Serrano, 29 B • Tel. 96 576 10 25 03750 PEDREGUER



Juan José Ramis

Carrer El Pont, 18 03750 Pedreguer Tel: 96 645 63 59 Mobil: 609 559 588

BONES FESTES



Bones Festes!



CLÍNICA DENTAL

Dr. Juan Carlos Pérez Carrió Handalos En Colonidosa Colegiado nº 2203

> Avda. Arquitecte Antoni Gilabort, 9 bajo 03750 PEDREGUER Tel. 96 645 65 19

Av. Marquesado, 3, 2º D 03700 DENIA Tel. 96 642 47 93







FRESADO DE ESTRUCTURAS FIJAS

Servicio Atención al Cliente Alemán-Inglés-Holandés Tel. 96 646 15 44

Carrer Major, 47 bajo - 03749 JESÜS POBRE (Alicante) Tel. 96 575 76 18 - Mövil 607 317 207

ARTÍCULOS FOTOGRÁFICOS Y DE REGALO

El Puerto

Plaza Fontanella, 4-A • Tel. 966 422 107

REVELADO FOTOS 24 H.

 Recogida de carretes en Plaza Azucena, 3 PEDREGUER









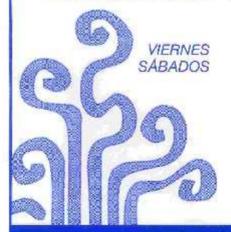
Tel. 96 575 76 18 - Mövli 607 317 207

natural

HORARIO: DE MARTES A JUEVES 9'00 a 13'00 16'00 a 20'00

9'00 a 20'00

8'00 a 15'00



Av. Alicante, 28 • Tel. 96 645 60 11 • 03750 PEDREGUER

BAR AUINGUDA



DIRECCIÓ: BOMBET

LOCAL CLIMATITZAT

Els desitja Bones Festes

Avgda. Jaume I, 69 • Tel. 965 761 211

PEDREGUER





ALBERTO FORNÉS FILLOL

FUSTERIA EN GENERAL CUINES I ARMARIS A MIDA

Bones Festes

Carrer Alonso XIII, 12
Tel. 96 576 03 35
03750 PEDREGUER Alacant



C/ Mestre Serrano, 9 • 03760 ONDARA Tienda Tel./Fax 96 647 64 02 Almacén Tel. 96 576 75 48

CONSTRUCCIONES Y OTROS SERVICIOS

JOSÉ TERUEL AIBAR

Bones Festes

C/ Salamanca, 11 Tel. 96 576 16 14 Móvil 629 944 784 03750 PEDREGUER A I i c a n t e

RESES TO BRAVAS "EL PAIPORTERO"

Núm. Nacional 1684 - Núm. Provincial 3 - Sigla HII

Ismael García Hidalgo Juan Bta. Ruiz Navarro

GANADEROS













Hermes Govantes JEANS





FLORENTINO



Dr. Fleming, 26 - ONDARA Tel. 96 647 70 80



TALLER MECÁNICO LAVADERO

REPARACIÓNES MECÁNICAS EN GENERAL LUBRICANTES • ENGRASE MANTENIMIENTO LAVADO A MANO • TAPICERÍAS

Crta. Nacional 332 - Ptda. Molinets Polígono 11 - Nº 6/2 Tel./Fax 96 576 19 47 03750 PEDREGUER (ALICANTE)



Bones Festes

PALACIO ROSELLÓ, S.L.

Salvador Ferrándiz, 45 • 03750 PEDREGUER Tel. 965 760 087 • Fax 965 760 466 palacio-lamarina@telefonica.net





Tel. (Javier) 96:280:56:66 / 653:54:15:00 e-mail: jafuju@tem.cs

Romes Festest





Albatour VIATGES

http://albatour.avantours.es

Av. Doctor Fleming, 36 Tel 96 647 71 57 ONDARA

Ctra. Ondara, 36 - B Tel 96 645 43 64 GATA

Av. La Fontana, 2 - Arenal Tel. 96 579 27 61 XABIA





Vos Desitja Bones Festes

Dénia Abu-Zuyan, s/n

Dénia Avda, Marquesado, 8 - Turia 3/5

Dénia Urbanización El Poblet, 145
Moraira Urbanización Tabaira

Calpe Playa Levante, Edilicio Prisma

Pego Plaza Mercado, 5

Gata La Cruz, 7

Poblets Barranquets, s/n

Benissa Ctra Calpe-Moraira, Km.7

Pedreguer Plaza Mayor, 2
Teulada Ctra, Calpe-Moraira
Moraira Dr. Calatayud, 52
Calpe Avda, Gabnel Miró

INSTALACIONES ELECTRICAS



Ortolá



Vicente Ortolá Ferrando (Benissero)

Principe, 14 • Tel./Fax 965 760 540 • 03750 PEDREGUER (Alicante)



ELECTRODOMÉSTICOS

Ana Riera

Príncipe, 14 Tel./Fax 965 760 540 03750 PEDREGUER (Alicante)



juliol 2006





Bones Festes

Pol. Industrial Les Galgues. C/. La Pansa, 2 Teléfono 96 576 04 54 03750 PEDREGUER (Alacant)





- BOCADILLOS
- TAPAS VARIADAS

PLAÇA MAJOR, 14

TEL. 96 576 09 77

03750 PEDREGUER

(ALACANT)

SIVERA

DIGITAL

WWW.SIVERAESTUDI.ES

965760491 PEDREGUER

construccions

Lluna 32 | 19 . @ Fax 96 576 12 98 03750 PEDREGUER

BONES FESTES







Diana, 32
Tel. 96 643 54 04
Fax 96 643 53 96
03700 **DÉNIA** (Alicante)
E-mail: denia@v-iberia.com



CONSTRUCCIONES HNOS. POQUET SOLER, S.L.

JOAQUÍN POQUET SOLER

Bones Festes!

Carrer Dipòsit, 18 Tel. 96 576 03 15 03750 PEDREGUER

ESPORTS DARJO

Joguets i calçats Esports, Trofeus i motxilles

Carrer Estret, 1 • Tel. 965 761 281 03750 PEDREGUER





PREFABRICADOS DE HORMIGÓN

FABRICACIÓN Y VENTA: C.N. 332, KM. 193 Av. Mª López, 8 • Tel. /Fax 96 645 62 16 03750 PEDREGUER (Alicante)





Bones Festes

JAIME MIRALLES RIBES

(Miralles de les Bicicletes)

VENTA Y REPARACIÓN DE CICLOMOTORES, BICICLETAS, MÁQUINARIA AGRÍCOLA Y JARDINERIA TODAS MARCAS

Salvador Ferrándiz, 24
Tel. 965 760 870 - Móvil 696 755 539
03750 PEDREGUER



Perruqueria

C/ Mata-Florida, 7

Telèfon 96 576 01 22

03750 PEDREGUER

RESTAURANT

LES MARINES

CASA FEDERICO



Banes Testes!

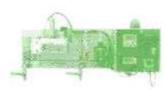
Cira. Les Marines, 9 - 03700 DÉNIA (Alicante) Tel. 96 578 30 41



TRACTAMENT DE L'AIGUA SERVEI POSTVENDA I REPARACIÓ MAQUINÀRIA HOSTALERIA A I R E CONDICIONAT FRED INDUSTRIAL

> Bones Festes





Avinguda d'Alacant, 22 - 2 • 03750 PEDREGUER Telèfon i Fax 966 456 648 • Mòbil 678 702 162





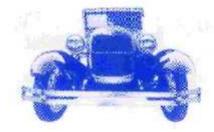
Vos desitja Bones Testes!!

Pl. Doctor Calatayud, 7 • Tel. 96 645 68 22 03750 PEDREGUER



Móvil 600 42 18 41

C/. Salamanca, 9 Tel. 96 645 67 67 03750 PEDREGUER (A I i c a n t e)



CHAPA Y PINTURA

JOSE ESTEBAN BAS MARTI

Bones Festes!!!

Avda. A. Villalonga, 53 y 55 Tel./Fax 965 760 515 03750 **PEDREGUER** MODES

COMPLEMENTS

PERFUMERÍA

Intim

Plaça Major, 19 PEDREGUER (Alacant) MARI: 650 700 109 MAGDA: 650 702 841





MARTINETTI, S.L.

1 9 7 1

VOS DESITJA BONES FESTES

Pol. Ind. Les Galgues - C/. Marroquineria, 10 Apdo. de Correos, 11 Tel. 965 760 060 - Fax 965 761 279 03750 **PEDREGUER**

martinetti@wanadoo.es



PASQUAL

Bones Festes!

C/ L'Avenir, 96 Tel. 626 847 977 03750 PEDREGUER (Alacant)





CENAS POPULARES ESPECIALIDAD EN COCAS

COMIDAS DE CELEBRACIONES PARA LLEVAR: BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS ...

C/ Sant Roc, 8

03709 LA XARA

(Alicante)

Tel. 965 78 18 32

Mövil 616 85 18 10

ROYAN S.L.®

ANGEL MORERA CERVERA

Bones Festes

Polígono Ind. Juyarco Calle B. 34 Tel. y Fax: 96 578 17 76 03700 DÉNIA







ANTONIO DURÁ RIBES



C/ Del Patronat, 10 • Tel./Fax 965 761 921 03750 **PEDREGUER**



José Alberto Noguera 665 640 645



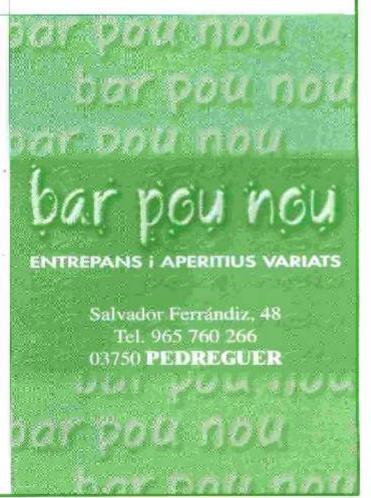
PUERTAS
VENTANAS
CERRAMIENTOS
TECHOS
MAMPARAS
MOSQUITERAS

Tel. 96 645 69 15 Fax 96 645 69 09 Pot. Ind. Les Galgues C/ La Llata, 11 03750 PEDREGUER (Alacant)



Dra. Rosario Doménech Pérez Odontólogo Col. nº 2523

C/ Mestre Serrano, 9 bajo izq. Pedreguer 03750 - Alicante Tel. 965761943





- DESINFECCIÓN

- DESRATIZACIONES
- TERMITAS Y XILÓFAGOS (CARCOMA)
- ESPECIALIDADES QUIMICAS

50 Anîversario **Bonilla-**Joyería - Relojería

> C/ Diana, 14 - 03700 DENIA Tel. 96 578 15 46



Tractaments corporals i facials personalitzats Massataes Maquillatge

Móviles: 679 49 87 99 - 630 223 480

03750 PEDREGUER (Alicante)

Manicura Pedicura Depilació Depilació Laser

Plaza Mayor, 2 - 4° Izq Tel. 600 375 989

03750 PEDREGUER



Francisco Jaramillo Carbajo

VA - PN 95 • Tel. 96 579 59 09 03730 JAVEA (Alicante)



LIRAJERIA Y CARPINTERIA METALLE

Juan J. Ballester Roig

Pol. Ind. Les Galgues - Av. Les Indústries, 9 Tel./Fax 96 645 72 57 • Móvil 639 35 02 75 03750 PEDREGUER (Alicante)

Av. A. Antoni Gilabert, 2 Tel. 965 761 045 03750 PEDREGUER

AUTO-RECANVIS

Garro

Estanislau Puigcerver i Sapena

Poligon Industrial Les Galgues Camí del Pollesportiu, Nave 3B 03750 PEDREGUER (Alacant) Tel. / Fax 96 576 11 66



ESPECIALIDAD EN PLATOS VARIADOS APERITIVOS SELECTOS

C/. Cid. 11 - Tel. 965 76 02 46 - PEDREGUER

CATALA M O D A

Plaza del País Valenciano, 4 03760 **ONDARA** (Alicante) Tel. 965 766 124 Fax 965 766 200 E-mail: catalamoda@teleline.es



Vos desitgem Bones Festes!!

Tel. y Fax 96 576 72 62 Avda. Alacant, 98 • 03760 ONDARA (Alicante)





Pda. Benibrahim, Nº 6 • Tel. 96 648 05 59 JALON (Alicante)



Luis Cebolla Seguí

SOMOS PROFESIONALES EN MONTAJES

EXPOSICIÓN & VENTA

C/ Dr. Fleming, 49 - B • 03760 **ONDARA** (Alicante) Tel./Fax 965 766 681 • Móvil 609 049 894

POCO Y FLORISTE

GESTIONES TAURINAS
SERVICIO DE EMBOLADORES
ORGANIZACIÓN DE FESTEJOS

C/ Memondez Pidst, 20 - 83760 CMDARA (Alicante) Teis, 620 971 096 - 620 971 097

Makagda

Esmeralda Vergara Miralles

Carrer Sant Doménec, 25 Tel. 966 456 292 03750 PEDREGUER



Avda. Alacant, 34 03750 PEDREGUER Tel. Part, 966 45 63 90

RESTAURANT ARMELL CARNES A LA BRASA

Ptda. Albardanera, 56 • Tel. 96 576 08 98 03750 **PEDREGUER** (Alicante)





TALLER DE PLANCHA Y PINTURA

MANUEL MARTÍNEZ PULIDO

C/. Ausias March, 19 • Tel. 965 75 09 92 03770 EL VERGER (ALACANT)



Av. Augusto Villalonga, 48 • Tel. 96 576 05 47 03750 PEDREGUER



Calle Valencia, 26 Teléfono 96 645 61 18 Móvil: 616 29 38 17 03750 PEDREGUER (Alicante)



Fabricado por:
PAPAS MORELL, S.L.
Avda. Augusto Villalonga, 63 • Telf. 965 760 990
03750 PEDREGUER

TRANSPORTES • SERVICIO DE GRÚA Y MINI EXCAVACIONES

GUERRERO

JOSÉ A. GUERRERO LÓPEZ



C/. La Rosa, 26 • 03750 PEDREGUER Tel. 966 456 486 • Móvil 629 677 728





SAMARRETES, SUDADERES BRUSES DE FESTA ROBA DE TREBALL, XALECOS PANTALONS, BOLÍGRAFS ENCENEDORS, ETC...

C/ LA ROSA, 45 PEDREGUER TEL **96 576 11 14**



vicent.carrio@terra.es

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL REPARACIONES EN GENERAL



MARIO VIVES

Bones Festes

Avda. Arq. Antoni Gilabert, 57 • Tel. 965 760 662 Móvil 609 217 204 • 03750 **PEDREGUER**



Juan A. Marti Jeremias Pérez

C/ Dénia, 9 • 03750 PEDREGUER (Alicante)
Tels. 620 667 348 - 616 40 80 60 • Fax 96 645 62 63
E-mail: elecmarinaalta@terra.es

Panaderia i Bolleria

FORN JAUME

José Miguel Ferrer Ronda

Vos desitja bones festes

Sant Domènec, 14 • Tel. 965 76 14 69 PEDREGUER



- · Especialitat en dolcos casolans
- · Salats
- · Pastissels dolcos i salats
- Es tan pastissos grans i per events per encarrec

Plaça Doctor Calatayud, 13 Tels, 96 645 69 73 615 19 29 82 03750 PEDREGUER (Alacant)

FORN

Glorieta

Juan José Morell Fornés

Els desitja Bones Festes

Glorieta de la Creu, 7 • Tel. 965 760 322 PEDREGUER

Bones Festes





Av. Joan Carles 1, 27 • Tel. 965 76 18 92 • 03750 PEDREGUER (Alicante)



XABIA

J. Puig 629 65 65 92 - Dario 609 64 64 38 Frigorific: Telèfon i Fax 96 576 05 93 Pol. Les Galgues, c/ Marroquineria, 8 03750 PEDREGUER (Alacant)



Passe el que Passe

Ferent al seu costat, passe el que passe al seu corret, al set corret, al set corret, al set corret, al set corret, al aseva indistria, al aseva lla ne en la seva vida. A Catalana Occident estem al seu cestat per oferit-li ma servat agil i ana atecció personalizada, a través de la nostra xursa de Scoursals i Agents. Pesse el que passe,

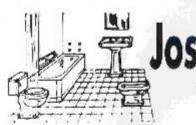
Assegurances



Vicent Noguera Artigues

Avda, Montgö, 13 • Tel. 965 785 969 • 03700 DENIA Vontura Costa, 10 • Tel. 965 761 273 • 03750 PEDREGUER

FONTANERÍA



José Tomás

(Trampeta)

C/, Caballeros, 27 - bajo • Pedreguer Móvil 609 411 614

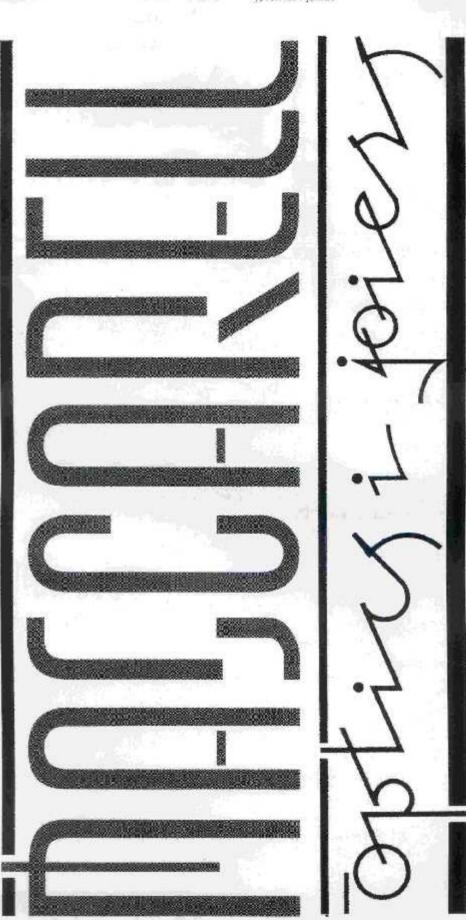
Anònim

festes pedreguer



juliol 2006

TEL. 96 557 05 71 . AVGDA. JAUME I, 10 . PEGO (ALACANT)



BONES FESTES!!

ball a la plaça o a l'avinguda, rock

ral·li pels carrers o als pòrxens, bous

processons i castells, curses i concerts, mil i dues-mil coses més

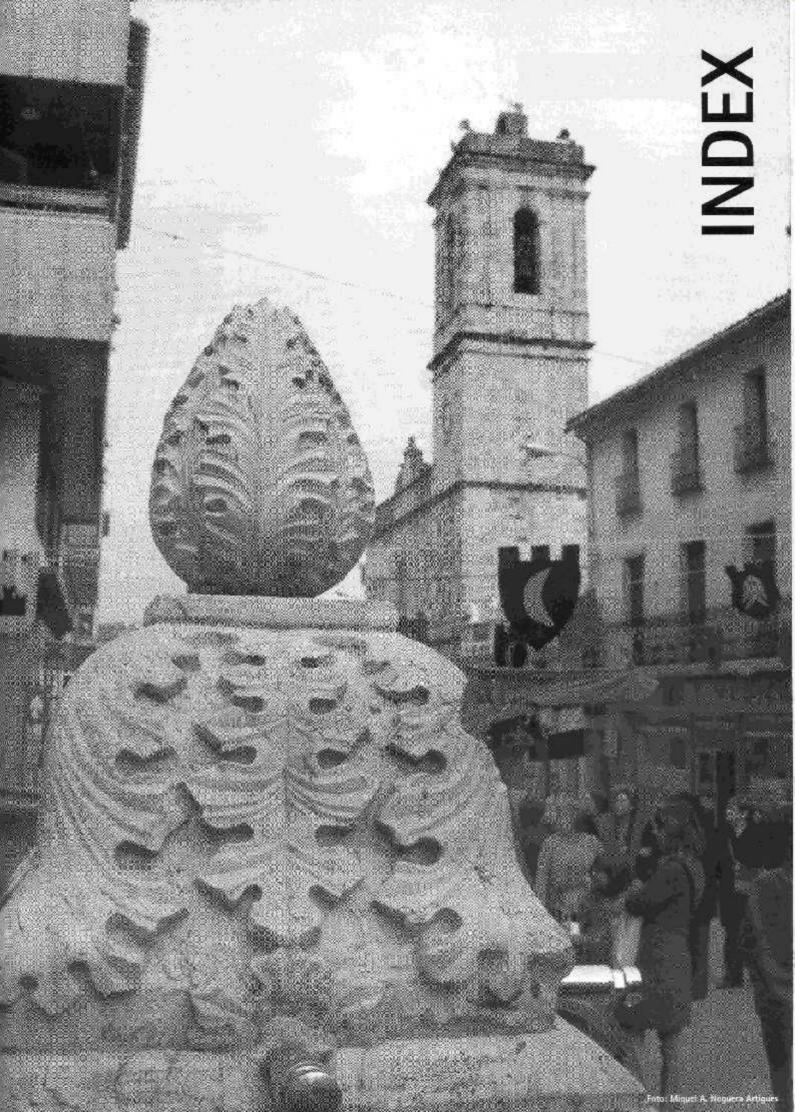
t'agrade el que t'agrade que passes bones festes





Av. Jaume I, 74 • Apartat 101 03750 PEDREGUER Telèfon 965 76 11 22 Fax 966 45 70 96 dissenyra@avellagrafiques.com avella@avellagrafiques.com





Aa

ADMINISTRACIÓ LOTERIA

178 Sant Bonaventura

AGÈNCIES

218 Viajes Albatour, S.L.

220 Viajes Iberia

ALIMENTACIÓ

83 Más y Más

227 Papas Morell

228 Santacreu Peixos

218 Super G

99 Supermercado Margarita

AMETLES

202 Almendros Artigues, S.L.

ARTICLES DE REGAL I PERFUMERÍA

127 Antulls

197 Borja

176 Caselles

212 La Tendeta

118 Tosca

ASSEGURANCES

194 AXA (Teresa Anarés)

228 Catalana Occident (V. Noguera)

198 Josep Castelló

190 Mapfre

133 Vicent Almiñona

ASCENSORS

136 Montes Tallón

186 Eninter

ASSESSORÍES, GESTORÍES I INMOBILIÁRIES

MWORILIAKIES

91 Afin, S.L.

178 Asesoria Enrique Navarro

183 Cade

122 Carriá Consultors

97 Ferman

154 Inma Nova Gest

187 Mengual

195 Pérez i Sapena

110 R. Invest Realty

84 Teficsa

ASSOCIACIONS

199 Penya Barcelonista

AUTO-ESCOLES

186 Guillem

AUTO-RECANVIS

225 Auto-recanvis Garrofi

Bb

BARS, CAFETERIES

195 Agusti

227 Alfàs

215 Avinguda

180 Arravol

225 Cachap (Cova -Charo)

208 Cova Benidoleig

214 Eclipse

173 Genet's

219 J.J.

211 Llaurador

151 Musical

224 Pou Nou

228 Porxens

206 Rei Jaume

BANCS I CAIXES

85 Bancaixa

Gramm CAM

160 Ruralcaja

141 La Caixa

Cc

CALÇATS

222 Paqui

175 Torres

CARNS I EMBOTITS

210 Blanquet

217 La Marina

205 Pancheta

CENTRES MÈDICS

193 Centro Médico

CERÀMICA I TAULELLS

105 Fercos

98 Fernando León

216 Ferrer

193 Gres Dénia

184 Gresman

COMERÇOS

220 Esports Dario

225 Oci Esport

CONSTRUCCIONS I DERIVATS

204 Antonio Márquez

185 Autonivellants

108 Ates

220 Balaustres Mirabó

183 Belpools

188 Bersife

203 Bolufer Llobell, S.L.

156 Conductos Dénia

191 Chineret, S.L.

222 Fco. Poquet

165 Grupo Caleta

177 Grupo Pedro Sánchez

220 Hnos, Poquet Soler

216 José Teruel

168 Marorba, S.A.

162 Ronal Portergen

219 Serra

117 Vives Dalmau

COOPERATIVES, SERVEIS AGRÍCOLES

Imprima Sant Blai de Pedreguer

CRISTALLS. VIDRE

190 Cristales Ondara

211 Juan Puigcerver

D d

DECORACIÓ

126 Ale-hop

174 Espai

DENTISTES

224 Clínica Dental



152 CEO

134 F. Avellà

215 Fresdental

215 Juan Carlos Pérez

86 ScluDen

DRUGSTORES, QUIOSCOS I VIDEOCLUBS

157 Quatre Cantons

DISSENY, RÒTULS I PUBLICITAT

227 Carrió

171 Migama Publicitat

94.95 Plusmarca

158 Rôtul Art

155 Rótul Stil

DISTRIBUÏDORS

187 Aiguabona

164 Fco. Tomás e Hijos

197 Lull y Costa

189 Riera Martí, S.L.

196 Suminist, Hostel, La Marina

194 Vicente y Antonio Torres

Бe

ESCAJOLES I ALGEPS

174 Pastor, S.L.

ENGINYERS | ARQUITECTES

167 Enmedi

171 F. Sapena

184 Juante Ribes

148 Mezguida

147 Loreto

155 Pevited

ESPECTÀCLES

113 Bernat

218 Fusion

226 Poco i Horiste

199 Sono Acustic

ESTETICIENS

201 And Puigcerver

225 Emilia Miralles

14

FARMÀCIES

163 Herminia Infantes Costa

130 Ricardo Gil

FERRETERIES

159 Fabián

FERROS, ALUMINI I NIQUELATS

224 A. Duró

209 Alucosta

224 Caino Aluminis

137 Cametalsa

207 Crystal

161 Duraferro

225 Juan J. Ballester Roig

212 Juan Miralles

124 M. Pastor

125 Pedro Cantó, S.L.

179 Recubrimientos Rosselló

223 Royan

FISIOTERAPEUTES

157 Alexandra Toudic

198 Josefa Costa Ferrer

FONTANERÍA, SANEJAMENTS I TRACTAMENTS D'AIGÜES

214 Causi

103 Durá

169 Fontanería Salvá

221 Fred Artigues

228 Jasé Tomás [Trampeta]

158 Juan Rosellá [Llandero]

160 Lo Ga, S.L

FOTÒGRAFS I REPRODUCCIONS

180 Costa

215 El Puerto

219 Sivera

173 Video Art

FLORS I VIVERS

96 Ayamanda

202 Arbolva

209 Gesmil

FORNS I PASTISSERIES

163 Adela Ribes

228 Forn Jaume

228 Glorieta

223 La Jarina

202 Pou Nou

FUMIGACIONS

225 Fran J2

FUSTERS

216 Alberto Fornés Fillal

208 Cortés Miralles, S.L.

143 Fustanova

210 José Agulles Aveilà

208 Manzano Ribes, S.L.

165 To Madera Pega, S.L.

212 Vicente Miralles Costa

FUNERÀRIES, TANATORIS I CREMATORIS

172 Jávea

198 Pompas Fünebres Llobell

191 Sant Bonaventura

191 S. Vicente

G G

GASOLINERES

118 Costa i Costa, S.L.

228 Estación de Servicio Pedreguer

9:01

HOTELS i CASES RURALS

200 Cal Rull

101 Daniya

149 La Sella

IMPREMTES

230 Avelà Gráfiques

132 Gräfigues Grimalt

236 Gráfiques Terranés



INDÚSTRIES I MARROQUINERÍA

- 182 Afison
- 111 Antoni
- 212 Cabassos Mulet.
- 120 Gilcar Belts
- 92 Jaime Miralles Rosselló, S.L.
- 89 Jamir
- 93 Miralles
- 223 Martinetti, S.L.
- 82 Paco Martinez
- 164 Plasden
- 131 Pérez Pérez, S.A.
- 81 Rolser, S.A.
- 100 Vicosta

INSTALLACIONS ELÈCTRIQUES, ELECTRODOMÈSTICS I CLIMATITZACIÓ

- 177 Araque
- 129 Artés
- 189 Electo Soliveres
- 227 Electricitat Marina Alta
- 227 Emilio Gilabert
- 211 Instelec
- 162 José Gilabert Noguera
- 182 Perales y Mengual, S.I..
- 112 Pons
- 205 René
 - **B7** Santacreu
- 176 ServiSánchez
- 218 Vicente Ortolá "Benisero"

LLOGUER DE CADIRES

207 Lluis Ortolà

M m

MARBRES I ESCULTORS

- 204 Terranova
- 188 Taller de Pedra Nava

MÀQUINES I MAQUINÀRIES

- 201 Jaime Puigcerver
- 167 Juan Miguel Rosselló

MOBLES | MOBLES DE CUINA

- 146 Artigues
- 185 Juan Noguera
- fengint Nocu
- 115 Marina Mobles
- 135 Mobles Rossi
- 226 Ondara Descans
- 192 RM Mobles
- 120 Tucán

N s

NÀUTIQUES

- 170 Fornés
- 159 Passió pel Mar

- 107 Bloc Nacionalista Valencià
- 114 P.P.
- 128 P.S.P.V.- P.S.O.E

PERRUQUERÍES I BELLESA

- 204 Anesma
- 221 Espills
- 210 Maite
- 226 Maragda
- 215 Natural Peluqueros
- 226 Nou Stil
- 204 Nous Pentinats

PINTORS I LAQUES

- 213 Pascual V. Soldevila
- 213 Seve y Rafa
- 214 Pintures Nin

PIROTÈCNIES

104 Pirotècnia Caballer

PROMOCIONS

- 121 BTB
- 88 Cosba
- 106 Grupo Real
- 149 Serviden

PUBS I DISCOTEQUES

- 140 El Quatre
- 196 L'Eufòria

PODÒLEGS

166 Silvia Fornés Oliver

JOIES

- 225 Bonilla
- 229 Mascarell
- 170 Rellotgeria Torres

00

OPTIQUES

- 150 Benjamin
- 166 Costa

A

LUBRERIES I MATERIALS D'OFICINA

- 181 Llibreria Server
- 181 Paper i Ploma

PP

PARTITS POLITICS

142 AIXA Col-lection

R

RESTAURANTS I PIZZERÍES

- 209 Al Mar
- 226 Armell
- 118 A tot hora
- 116 Canor
- 139 Casa Juanisela
- 209 Cavall Verd
- 214 CO-VI
- 156 Drassanes
- 123 El Tresmall
- 205 Hero



225 La Casita d	e Paco
-----------------	--------

221 Les Morines

123 Los Arcos

168 Pitens

156 Venta Posa

RAMADERIES

205 Coves

226 La Paloma

216 Paiportero

RASTRES

138 Rastre Pedreguer

REMOLCS

207 Josal

Ss

SOUVENIRS

153 Costa Blanca

Tt

TALLERS

- 90 Auto Salvà
- 109 Dénia-Móvil
- 219 Dugar, C.B.
- 102 Grupo José Jorro
- 221 Jaime Miralles
- 211 JC Miral'es
- 208 Kit Auto Riera
- 154 L'Avinguda
- 217 Miguel Signes Costa
- 227 Taller México
- 175 Talleres Puigcerver
- 206 Turismo y Postventas, S.L.

TATUATGES

173 Tatoo Xôbia

TEXTILS | CONFECCIONS

- 172 Angels Marti
- 203 Brocat
- 226 Català La Moda
- 222 Intim
- 207 La Blanqueta Menuts
- 200 La Glorieta
- 217 Lucas

TINTORERÍES

206 Tintoreria Jorge

TRANSPORTS, EXCAVACIONS I GRUES

- 169 García Costa, S.L.
- 227 Guerrero
- 153 Excavaciones Perona
- 192 Jobepa, S.L.
- 223 Pasqual Moltó
- 161 Pineda Morell
- 210 Real 4T
- 206 Segul e Hijos

VETERINARIS I CRÍA D'ANIMALS

- 179 El Barranguet
- 145 Ignacia Buchón
- 144 Petitons
- 119 Vetercan



XAPA I PINTURA D'AUTOMÒBIL

- 222 José Esteban Bas
- 227 Manuel Martinez

XEMENEIES

226 Chimeneas Is Lina



El més sincer agraiment a totes les empreses, entitats i persones, que han col·laborat a fer possibles aquestes festes,

E . ALACANT,

GDA.

Bones Festes!!



METAL LITZATS

MPRESOS EN GENERAL







MARBRES I FUSTERIA



Bones Festes!!



N-332, Km. 192 - Local C 03750 Pedreguer (Alacant) Apartat de correus, 117 noguerallopis@yahoo.es Tel. 96 50 50 200 Fax 96 50 50 400



SUBMINISTRAMENTS AGRÍCOLES TENDA COARVAL

- Adobs, insecticides, herbicides
- Piensos, Llavors
- Ferreteria

SERVEIS

- Tot tipus de tractaments fitosanitaris
- Tramitació de subvencions
- Gestió de finques i explotacions
- Assegurances agrícoles
- Instal·lacions de Reg per Degoteig: recordem a tots els Socis, que la cooperativa Instal·la el reg localitzat, comptant amb una bona relació de qualitat i preu. Si vosté està interessat en aquest tema li podem fer un pressupost de la instal·lació, sense cap compromis.
- Així mateix comptem amb l'assessorament tècnic, que tan interessant és per als canvis de sistemes de cultiu (reg per degoteig, noves varietats, control de plagues, etc...) Realitzem plans d'abonament personalitzats per a cada parcel la, assessorament de tractaments, i qualsevol altra questió que vosté poguera necessitar.

SECCIÓ HORTOFRUCTÍCULA

· Comercialització de cítrics associats a COOPEGO





MÉS DE 50 ANYS AL SERVEI DEL POBLE

Avgda. Constitució, 6 Tel. 96 576 07 96 Fax 96 645 68 34 03750 PEDREGUER santblai@terra.es

Bones Festes